



**brennenstuhl®**



# SICHERHEITSINFORMATIONEN

## SAFETY INFORMATION

---

<b>DE</b> Sicherheitsinformationen	<b>HU</b> Biztonsági információk	<b>LT</b> Saugos informacija
<b>EN</b> Safety information	<b>RU</b> Информация о безопасности	<b>LV</b> Drošības informācija
<b>FR</b> Informations sur la sécurité	<b>TR</b> Güvenlik bilgileri	<b>HR</b> Sigurnosne informacije
<b>NL</b> Veiligheidsinformatie	<b>FI</b> Turvallisuustiedot	<b>RO</b> Informații privind siguranța
<b>IT</b> Informazioni sulla sicurezza	<b>GR</b> Πληροφορίες για την ασφάλεια	<b>BG</b> Информация за безопасност
<b>SE</b> Säkerhetsinformation	<b>PT</b> Informações de segurança	<b>DK</b> Oplysninger om sikkerhed
<b>ES</b> Información de seguridad	<b>EE</b> Ohutusalaane teave	<b>NO</b> Sikkerhetsinformasjon
<b>PL</b> Informacje dotyczące bezpieczeństwa	<b>SK</b> Bezpečnostné informácie	<b>UA</b> Інформація з техніки безпеки
<b>CZ</b> Bezpečnostní informace	<b>SI</b> Varnostne informacije	<b>AR</b> معلومات السلامة

---

[WWW.BRENNENSTUHL.COM](http://WWW.BRENNENSTUHL.COM)

21/05/2026



**brennenstuhl®**

**HLA 1000 ACW**

Art. 1173730008

**Input: 5VDC / max 2000mA**

**Batteries Li-Ion : 3,7V / 2,5Ah**

**IP54**

**Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, Seestrasse 1-3 · D-72074 Tübingen**

H. Brennenstuhl S.A.S. 4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag, Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

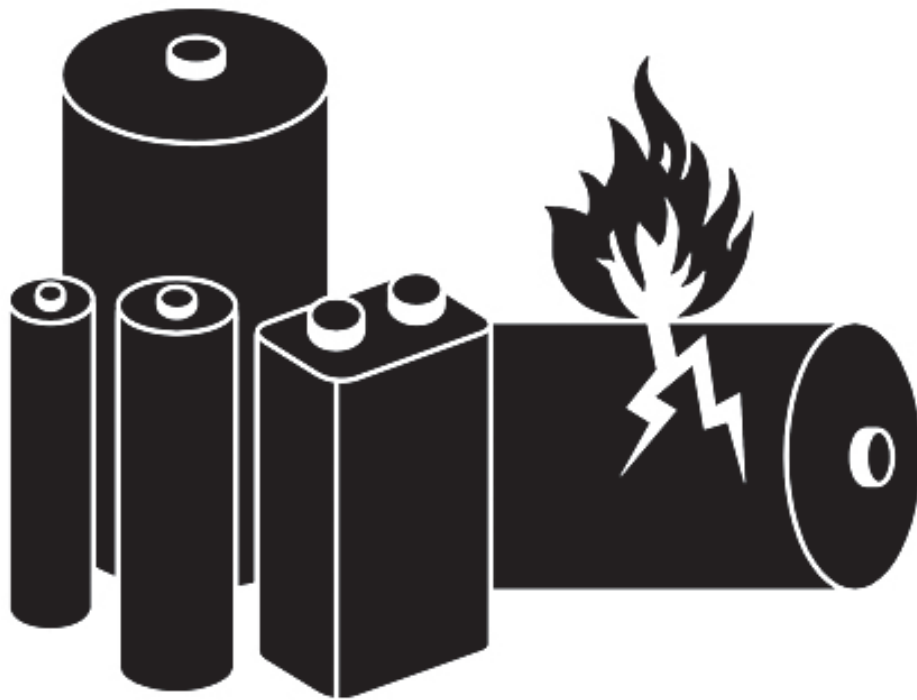
Brennenstuhl UK Ltd., No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK

service@brennenstuhl.com



Made in China

0528711/1226



**UN 3481**



**brennenstuhl®**

**Akku LED Handlampe**  
**Rechargeable LED hand lamp**  
**HL 800 ACW / HLA 1000 ACW**

<b>DE</b>	Bedienungsanleitung.....	2
<b>EN</b>	Operating instructions .....	4
<b>FR</b>	Mode d'emploi .....	6
<b>NL</b>	Bedieningsinstructies .....	8
<b>IT</b>	Istruzioni per l'uso.....	10
<b>SE</b>	Bruksanvisning .....	12
<b>ES</b>	Instrucciones de uso .....	14
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi.....	16
<b>CZ</b>	Návod k obsluze .....	18
<b>HU</b>	Használati utasítás.....	20
<b>RU</b>	Руководство по эксплуатации .....	22
<b>TR</b>	Kullanım kılavuzu .....	24
<b>FI</b>	Käyttöohjeet .....	26
<b>GR</b>	Οδηγίες λειτουργίας.....	28
<b>PT</b>	Instruções de utilização.....	30
<b>EE</b>	Kasutusjuhend .....	32
<b>SK</b>	Návod na obsluhu.....	34
<b>SI</b>	Navodila za uporabo .....	36
<b>LT</b>	Naudojimo instrukcijos .....	38
<b>LV</b>	Lietošanas instrukcija .....	40
<b>HR</b>	Priručnik za rad .....	42
<b>RO</b>	Instrucțiuni de utilizare .....	44
<b>BG</b>	Инструкции за експлоатация .....	46
<b>DK</b>	Betjeningsvejledning.....	48
<b>NO</b>	Bruksanvisning .....	50
<b>UA</b>	Інструкція з експлуатації.....	52
<b>AR</b>	تعليمات التشغيل.....	54
<b>JP</b>	取扱説明書 .....	56
<b>KR</b>	사용 설명서 .....	58

## DE Bedienungsanleitung

### Akku LED Handlampe

#### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**Achtung:** Lesen Sie vor dem Gebrauch des Produkts diese Gebrauchsanweisung bitte aufmerksam durch. Verwenden Sie immer die aktuelle Version. Diese finden Sie auf unserer Website.

#### SICHERHEITSHINWEISE

Bitte beachten Sie die beim Produkt beigelegten allgemeinen Sicherheitshinweise, diese finden Sie auch unter [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)

Die Produkte sind nicht IP54 (staub- und spritzwassergeschützt)

- während des Ladevorgangs
- während der Benutzung des USB-Ausgangs

Die Lichtquelle ist nicht ersetzbar; verliert diese ihre Funktion, muss die komplette Leuchte entsorgt werden.

Die Leuchten enthalten eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### TECHNISCHE DATEN

Schutzklasse:	III
Schutzart/Schlagfestigkeit:	IP54, IK08
Betriebstemperatur:	-10°C - +40°C
Lagertemperatur:	-10°C - +40°C

Typ	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
Akku Typ (tauschbar)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh
Ladeeingang Konnektor	USB C / Wireless Charging	USB C / Wireless Charging
Ladeeingang	5 V/2 A	5 V/2 A
Ladedauer	USB C: ca. 3 h / Wireless: ca. 6 h	USB C: ca. 3 h / Wireless: ca. 6 h
Maße	524 x 52 x 72 mm	365 x 52 x 81 mm
Gewicht	0,36 kg	0,32 kg

Dieses Produkt ist für Beleuchtungszwecke im Innen- und Außenbereich geeignet.

#### BEDIENTEILE

- 1 Ein-/Ausschalter
- 2 COB Hauptlicht
- 3 Spot Licht
- 4 Akku- und Ladezustandsanzeige
- 5 Ladebuchse mit Verschlusskappe
- 6 Ausklappbarer Haken
- 7 Fußteil mit Akkuverschluss
- 8 Magnet
- 9 USB-Ladekabel Typ C



**INBETRIEBNAHME**

Durch mehrmaliges Drücken des Schalters (1) wird die Lichtstärke von Spot auf COB 100% auf 50% auf 25% und dann auf „aus“ geschaltet.

Je weniger Lichtleistung eingestellt ist, desto länger ist die Leuchtdauer.

Ist eine Schalterposition länger als 5 Sekunden unverändert, dann führt ein nochmaliges Drücken immer in den „aus“ Zustand. Der ausklappbare Haken (6) ermöglicht das Aufhängen der Produkte. Zusätzlich befindet sich im Fußteil ein Magnet (8), mit dem die Produkte auf magnetischen Oberflächen befestigt werden können.

**AKKU- UND LADEZUSTANDSANZEIGE**

Die Akku- und Ladezustandsanzeige (4) erscheint automatisch beim Einschalten.

Leuchten alle 4 LEDs ist der Akku voll aufgeladen.

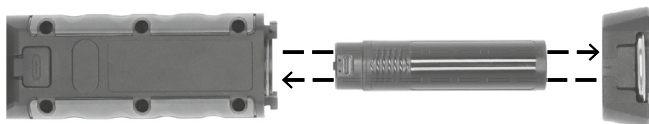
Ist der Akku nahezu leer, blinkt die Leuchte 5 Mal auf und die Akku- und Ladezustandsanzeige (4) blinkt dauerhaft.

Danach wird das Produkt noch für ca. 10 Minuten weiter leuchten, bevor der Tiefentladeschutz das Licht abschaltet.

Somit bleibt noch genügend Zeit, um die Arbeit zu beenden.

**AUFLADEN DES AKKUS**

1. Um eine optimale Funktion zu gewährleisten, empfehlen wir, den Akku bei der ersten Benutzung einmal vollständig zu entladen und wieder voll aufzuladen.
2. Die Ladebuchse (5) befindet sich unter der Verschlusskappe an der Rückseite der Leuchte.
3. Anhand der Akku- und Ladezustandsanzeige (4) kann der Ladezustand des Akkus abgelesen werden.
4. Bei längerer Nichtbenutzung den Akku ungefähr alle 3 Monate aufladen, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.
5. Das Produkt kann während des Aufladens betrieben werden. Funktion von der Version abhängig.
6. Nach dem Aufladen die Ladebuchse unbedingt wieder mit der Verschlusskappe verschließen.


**TAUSCHEN DES AKKUS****LIEFERUMFANG**

Leuchte, USB-Ladekabel Typ C


**CE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Die EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

**ENTSORGUNG**

 **Bitte beachten Sie die beim Produkt beigelegten Informationen zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz 3 – ElektroG3.** Diese finden Sie auch auf unserer Homepage, [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)

**Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**

 Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können, ansonsten bestehen mögliche Gefahren für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ`s auf unserer Homepage [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# EN Operating instructions

## Rechargeable LED hand lamp

### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**Attention:** Please read these instructions for use carefully before using the product. Always use the latest version. You can find them on our website.

#### SAFETY INSTRUCTIONS

Please observe the general safety instructions enclosed with the product, which can also be found at [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)

The products are not IP54 (dust and splash-proof)  
 - during charging  
 - during use of the USB output

The light source cannot be replaced; if it stops working, the entire light must be disposed of.

The lights contain a light source with energy efficiency class F  
 HL 800 ACW - 0172640231  
 HLA 1000 ACW - 0172640232

#### TECHNICAL DATA

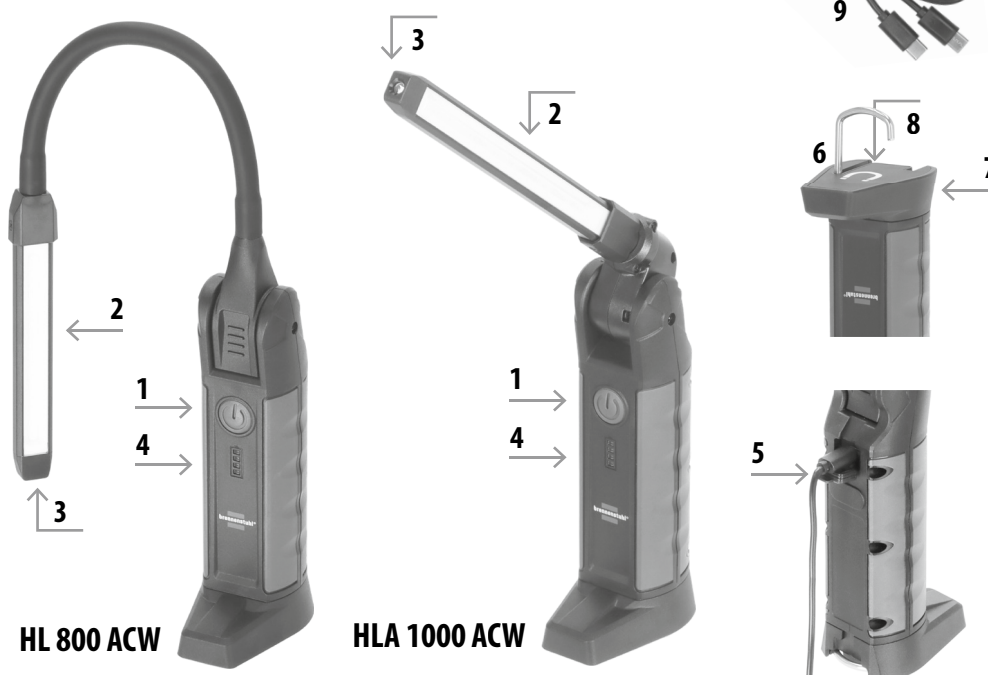
Protection class: III  
 Protection type/impact resistance: IP54, IK08  
 Operating temperature: -10°C - +40°C  
 Storage temperature: -10°C - +40°C

Type	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
Battery type (replaceable)	1x 18650 Li-ion / 3.7 V/2,500 mAh	1x 18650 Li-ion / 3.7 V/2,500 mAh
Charging input connector	USB C / Wireless Charging	USB C / Wireless charging
Charging input	5 V/2 A	5 V/2 A
Charging time	USB C: approx. 3 hours / Wireless: approx. 6 hours	USB C: approx. 3 hours / Wireless: approx. 6 hours
Dimensions	524 x 52 x 72 mm	365 x 52 x 81 mm
Weight	0.36 kg	0.32 kg

This product is suitable for indoor and outdoor lighting purposes.

#### CONTROLS

- 1 On/off switch
- 2 COB Main Light
- 3 Top Light
- 4 Battery and charge status indicator
- 5 Charging socket with cap
- 6 Fold-out hook
- 7 Foot section with battery lock
- 8 Magnet
- 9 USB charging cable type C



## COMMISSIONING

Pressing the switch (1) repeatedly switches the light intensity from spot to COB 100% to 50% to 25% and then to "off".

The lower the light output setting, the longer the lighting duration.

If a switch position remains unchanged for longer than 5 seconds, pressing the switch again will always switch it to the "off" state.

The fold-out hook (6) allows the products to be hung up. In addition, there is a magnet (8) in the base that can be used to attach the products to magnetic surfaces.

## BATTERY AND CHARGE STATUS INDICATOR

The battery and charge status indicator (4) appears automatically when the light is switched on.

If all 4 LEDs are lit, the battery is fully charged.

If the battery is almost empty, the light flashes 5 times and the battery and charge status indicator (4) flashes continuously.

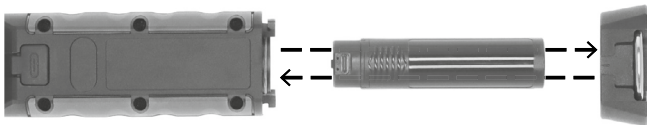
The product will then continue to shine for approx. 10 minutes before the deep discharge protection switches off the light.

This gives you enough time to finish your work.

## CHARGING THE BATTERY

1. To ensure optimum performance, we recommend completely discharging and then fully recharging the battery before using it for the first time.
2. The charging socket (5) is located under the cap on the back of the light.
3. The battery and charge status indicator (4) shows the charge status of the battery.
4. If the battery is not used for a long period of time, recharge it approximately every 3 months to ensure a long battery life.
5. The product can be used while charging. Functionality depends on the version.
6. After charging, be sure to close the charging socket with the cap again.

## REPLACING THE BATTERY



## SCOPE OF DELIVERY

Light, USB charging cable type C

## CE EU DECLARATION OF CONFORMITY

UK

## CA UKCA DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity is deposited with the manufacturer.

## DISPOSAL



**Dispose of electrical appliances in an environmentally friendly manner!**

**Electrical appliances should not be disposed of with household waste!**

In accordance with European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, used electrical appliances must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

You can find out how to dispose of your old appliance from your local authority.



**Batteries and accumulators must not be disposed of in the household waste!**

As a consumer, you are legally obliged to hand in all batteries and accumulators at a collection point in your community/urban district or in the trade, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner, otherwise there are possible risks to the environment and human health.

For further information, we recommend the Service/FAQs section on our homepage [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

## FR Mode d'emploi

### Lampe à LED rechargeable

#### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**Attention :** Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit. Utilisez toujours la version actuelle. Vous la trouverez sur notre site web.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**Veuillez respecter les consignes de sécurité générales jointes au produit, vous les trouverez également sur [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)**

Les produits ne sont pas conformes à la norme IP54 (protection contre la poussière et les projections d'eau)  
- pendant le chargement  
- pendant l'utilisation de la sortie USB

La source lumineuse n'est pas remplaçable ; si celle-ci cesse de fonctionner, le luminaire complet doit être mis au rebut.

Les luminaires contiennent une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Indice de protection : III  
Indice de protection/résistance aux chocs : IP54, IK08  
Température de fonctionnement : -10°C - +40°C  
Température de stockage : -10°C - +40°C

Type	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
Type de batterie (remplaçable)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh
Connecteur d'entrée de charge	USB-C / recharge sans fil	USB-C / recharge sans fil
Entrée de charge	5 V/2 A	5 V/2 A
Durée de charge	USB-C : env. 3 h / Sans fil : env. 6 h	USB-C : env. 3 h / Sans fil : env. 6 h
Dimensions	524 x 52 x 72 mm	365 x 52 x 81 mm
Poids	0,36 kg	0,32 kg

Ce produit est adapté à l'éclairage intérieur et extérieur.

#### COMMANDES

- 1 Interrupteur marche/arrêt
- 2 Éclairages principaux COB
- 3 Éclairage spot
- 4 Indicateur de l'état de la batterie et de la charge
- 5 Prise de charge avec capuchon de protection
- 6 Crochet rabattable
- 7 Pied avec fermeture de la batterie
- 8 Aimant
- 9 Câble de recharge USB de type C



## MISE EN SERVICE

En appuyant plusieurs fois sur l'interrupteur (1), l'intensité lumineuse passe de Spot à COB 100 %, puis à 50 %, à 25 % et enfin à « éteint ». Plus la puissance lumineuse est faible, plus la durée d'éclairage est longue. Si la position de l'interrupteur reste inchangée pendant plus de 5 secondes, une nouvelle pression ramène toujours l'appareil à l'état « éteint ». Le crochet rabattable (6) permet de suspendre les produits. De plus, un aimant (8) situé dans la base permet de fixer les produits sur des surfaces magnétiques.

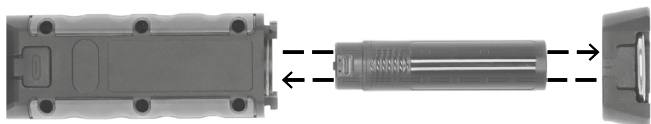
## AFFICHAGE DE L'ÉTAT DE LA BATTERIE ET DE LA CHARGE

L'indicateur de niveau de batterie et de charge (4) s'affiche automatiquement à la mise sous tension. Si les 4 LED sont allumées, la batterie est complètement chargée. Lorsque la batterie est presque vide, le voyant clignote 5 fois et l'indicateur de niveau de charge de la batterie (4) clignote en continu. Le produit continue ensuite de s'allumer pendant environ 10 minutes avant que la protection contre la décharge profonde n'éteigne la lumière. Vous disposez ainsi de suffisamment de temps pour terminer votre travail.

## RECHARGE DE LA BATTERIE

1. Pour garantir un fonctionnement optimal, nous recommandons de décharger complètement la batterie lors de la première utilisation, puis de la recharger à fond.
2. La prise de charge (5) se trouve sous le capuchon de protection à l'arrière de la lampe.
3. L'indicateur d'état de la batterie et de charge (4) permet de vérifier l'état de charge de la batterie.
4. En cas de non-utilisation prolongée, rechargez la batterie environ tous les 3 mois afin de garantir sa longévité.
5. Le produit peut être utilisé pendant la recharge. Fonctionnement dépendant de la version.
6. Une fois la recharge terminée, refermez impérativement la prise de recharge à l'aide du capuchon.

## REMPACEMENT DE LA BATTERIE



## CONTENU DE LA LIVRAISON

Lampe, câble de recharge USB de type C

## CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

La déclaration de conformité est déposée auprès du fabricant.

## ÉLIMINATION



**Éliminer les appareils électriques dans le respect de l'environnement !**

**Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !**

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement.

Pour connaître les possibilités d'élimination de l'appareil usagé, contactez votre administration communale ou municipale.



**Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères !**

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de remettre toutes les piles et toutes les batteries rechargeables à un point de collecte situé dans votre commune/quartier urbain ou dans un commerce afin qu'elles puissent être recyclées de manière respectueuse de l'environnement. Autrement, il pourrait y avoir d'éventuels dangers pour l'environnement et la santé.

Pour plus d'informations, nous vous recommandons de consulter la section Service/FAQ` s de notre site [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# NL Bedieningsinstructies

## Opladbare LED Handlamp

### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**Let op:** Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Gebruik altijd de nieuwste versie. Je vindt ze op onze website.

#### VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Neem a.u.b. de algemene veiligheidsinstructies in acht die bij het product geleverd zijn en die u ook op [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com) kunt vinden.

De producten zijn niet IP54 (stof- en spatwaterdicht)

- tijdens het opladen
- tijdens het gebruik van de USB-uitgang

De lichtbron is niet vervangbaar; als deze niet meer werkt, moet de complete lamp worden afgevoerd.

De lampen bevatten een lichtbron van energie-efficiëntieklasse F

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### TECHNISCHE GEGEVENS

Beschermingsklasse: III  
 Beschermingsklasse/slagvastheid: IP54, IK08  
 Bedrijfstemperatuur: -10°C - +40°C  
 Opslagtemperatuur: -10°C - +40°C

Type	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
Accutype (vervangbaar)	1x 18650 Li-ion / 3,7 V/2.500 mAh	1x 18650 Li-ion / 3,7 V/2.500 mAh
Opladaansluiting	USB C / Draadloos opladen	USB-C / Draadloos opladen
Laadingang	5 V/2 A	5 V/2 A
Oplaadtijd	USB-C: ca. 3 uur / Draadloos: ca. 6 uur	USB-C: ca. 3 uur / Draadloos: ca. 6 uur
Afmetingen	524 x 52 x 72 mm	365 x 52 x 81 mm
Gewicht	0,36 kg	0,32 kg

Dit product is geschikt voor verlichting binnen en buiten.

#### BEDIENINGSELEMENTEN

- 1 Aan/uit-schakelaar
- 2 COB-hoofdverlichting
- 3 Spotlicht
- 4 Indicator voor accu- en laadstatus
- 5 Laadaansluiting met afsluitdop
- 6 Uitklapbare haak
- 7 Voetstuk met batterijafsluiting
- 8 Magneet
- 9 USB-oplaadkabel type C



**INBEDRIJFSTELLING**

Door meerdere keren op de schakelaar (1) te drukken, wordt de lichtsterkte van Spot op COB van 100% naar 50% naar 25% en vervolgens naar „uit“ geschakeld.

Hoe lager de lichtsterkte is ingesteld, hoe langer de brandduur.

Als een schakelaarstand langer dan 5 seconden ongewijzigd blijft, leidt een nieuwe druk altijd tot de "uit"-stand.

Met de uitklapbare haak (6) kunnen de producten worden opgehangen. Bovendien bevindt zich in het voetgedeelte een magneet (8) waarmee de producten op magnetische oppervlakken kunnen worden bevestigd.

**INDICATOR VOOR DE BATTERIJ- EN LAADSTATUS**

De batterij- en laadstatusindicator (4) verschijnt automatisch bij het inschakelen.

Als alle 4 de LED's branden, is de accu volledig opgeladen.

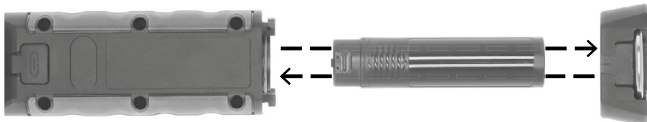
Als de accu bijna leeg is, knippert het lampje 5 keer en knippert de accu- en laadstatusindicator (4) continu.

Daarna blijft het product nog ongeveer 10 minuten branden, voordat de diepontladingsbeveiliging het licht uitschakelt.

Zo blijft er nog voldoende tijd over om het werk af te maken.

**DE ACCU OPLADEN**

1. Om een optimale werking te garanderen, raden wij aan om de accu bij het eerste gebruik eenmaal volledig te ontladen en weer volledig op te laden.
2. De oplaadaansluiting (5) bevindt zich onder de afsluitdop aan de achterzijde van de lamp.
3. Aan de hand van de accu- en laadstatusindicator (4) kan de laadstatus van de accu worden afgelezen.
4. Laad de accu bij langdurig niet-gebruik ongeveer elke 3 maanden op om een lange levensduur van de accu te garanderen.
5. Het product kan tijdens het opladen worden gebruikt. Werking afhankelijk van de versie.
6. Sluit de oplaadaansluiting na het opladen altijd weer af met de afsluitdop.

**DE ACCU VERVANGEN****LEVERING**

Lamp, USB-oplaadkabel type C

**CE EU-CONFORMITEITSVERKLARING**

De conformiteitsverklaring wordt gedeponneerd bij de fabrikant.

**AFVALVERWIJDERING**

**Voer elektrische apparaten op een milieuvriendelijke manier af!**

**Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil!**

In overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gebruikte elektrische apparaten apart worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled. Hoe u uw oude apparaat kunt weggooien, kunt u te weten komen bij uw gemeente.



**Batterijen en accu's mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid!**

Als consument bent u wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's in te leveren bij een inzamelpunt in uw gemeente/stadswijk of in de handel, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd, anders zijn er mogelijke risico's voor het milieu en de gezondheid van de mens.

Voor meer informatie raden we het gedeelte Service/FAQ's op onze homepage [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com) aan

# IT Istruzioni per l'uso

## Lampada portatile a LED ricaricabile

### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**Attenzione:** prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Utilizzare sempre la versione più recente. È possibile trovarle sul nostro sito web.

#### ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**Osservare le istruzioni di sicurezza generali allegate al prodotto, disponibili anche su [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)**

I prodotti non sono IP54 (protetti da polvere e spruzzi d'acqua)

- durante la ricarica
- durante l'utilizzo dell'uscita USB

La sorgente luminosa non è sostituibile; se smette di funzionare, l'intero apparecchio deve essere smaltito.

Le lampade contengono una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### DATI TECNICI

Classe di protezione:	III
Grado di protezione/resistenza agli urti:	IP54, IK08
Temperatura di esercizio:	-10°C - +40°C
Temperatura di stoccaggio:	-10°C - +40°C

Tipo	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
Tipo di batteria (sostituibile)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh
Connettore di ricarica	USB C / Ricarica wireless	USB C / Ricarica wireless
Ingresso di ricarica	5 V/2 A	5 V/2 A
Tempo di ricarica	USB C: circa 3 ore / Wireless: circa 6 ore	USB-C: circa 3 ore / Wireless: circa 6 ore
Dimensioni	524 x 52 x 72 mm	365 x 52 x 81 mm
Peso	0,36 kg	0,32 kg

Questo prodotto è adatto per l'illuminazione in ambienti interni ed esterni.

#### COMANDI

- 1 Interruttore on/off
- 2 Luce principale COB
- 3 Luce spot
- 4 Indicatore dello stato della batteria e della carica
- 5 Presa di ricarica con tappo di chiusura
- 6 Gancio ribaltabile
- 7 Base con chiusura della batteria
- 8 Magnete
- 9 Cavo di ricarica USB tipo C



HL 800 ACW



HLA 1000 ACW



**MESSA IN FUNZIONE**

Premendo più volte l'interruttore (1), l'intensità luminosa passa da Spot a COB 100%, poi a 50%, quindi a 25% e infine a "spento". Minore è la potenza luminosa impostata, maggiore è la durata di illuminazione.

Se la posizione dell'interruttore rimane invariata per più di 5 secondi, premendo nuovamente l'interruttore si passa sempre allo stato "spento".

Il gancio ribaltabile (6) consente di appendere i prodotti. Inoltre, nella base è presente un magnete (8) che permette di fissare i prodotti su superfici magnetiche.

**INDICATORE DELLO STATO DELLA BATTERIA E DELLA RICARICA**

L'indicatore dello stato della batteria e della carica (4) appare automaticamente all'accensione.

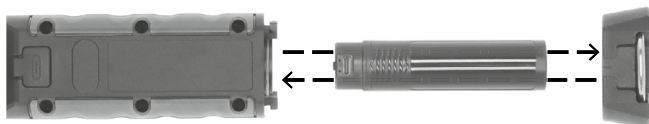
Se tutti e 4 i LED sono accesi, la batteria è completamente carica.

Se la batteria è quasi scarica, la spia lampeggia 5 volte e l'indicatore di stato della batteria e della carica (4) lampeggia in modo continuo. Successivamente, il prodotto continuerà a illuminarsi per circa 10 minuti prima che la protezione da scarica profonda spenga la luce.

In questo modo rimane tempo sufficiente per terminare il lavoro.

**RICARICA DELLA BATTERIA**

1. Per garantire un funzionamento ottimale, si consiglia di scaricare completamente la batteria al primo utilizzo e di ricaricarla completamente.
2. La presa di ricarica (5) si trova sotto il tappo di chiusura sul retro della lampada.
3. Lo stato di carica della batteria può essere letto tramite l'indicatore di stato della batteria e di carica (4).
4. In caso di inutilizzo prolungato, ricaricare la batteria circa ogni 3 mesi per garantirne una lunga durata.
5. Il prodotto può essere utilizzato durante la ricarica. Funzionalità a seconda della versione.
6. Dopo la ricarica, chiudere nuovamente la presa di ricarica con il tappo.

**SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA****CONTENUTO DELLA CONFEZIONE**

Torcia, cavo di ricarica USB tipo C

**CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE**

La dichiarazione di conformità è depositata presso il produttore.

**SMALTIMENTO DEI RIFIUTI**

 **Smaltire gli apparecchi elettrici nel rispetto dell'ambiente!**

**Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!**

In conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

Per sapere come smaltire il vecchio apparecchio, rivolgersi alle autorità locali.

 **Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici!**

In qualità di consumatori, siete legalmente obbligati a consegnare tutte le batterie e gli accumulatori presso un punto di raccolta nella vostra comunità/distretto urbano o nel commercio, in modo che possano essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente, altrimenti vi sono possibili rischi per l'ambiente e la salute umana.

Per ulteriori informazioni, si consiglia di consultare la sezione Assistenza/FAQ sulla nostra homepage [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# SE Bruksanvisning

## Batteridrivnen LED-handlampa

### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**OBS:** Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten. Använd alltid den senaste versionen. Du hittar dem på vår webbplats.

#### SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Följ de allmänna säkerhetsanvisningarna som medföljer produkten och som även finns på [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)

Produkterna är inte IP54-klassade (damm- och stänkskyddade)

- under laddning
- under användning av USB-uttaget

Ljuskällan kan inte bytas ut; om den slutar fungera måste hela lampan kasseras.

Lamporna innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass F

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### TEKNISKA DATA

Skyddsklass:	III
Skyddsklass/slaghållfasthet:	IP54, IK08
Drifttemperatur:	-10°C - +40°C
Förvaringstemperatur:	-10°C - +40°C

Typ	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
Batterityp (utbytbart)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh
Laddningsingångskontakt	USB C / trådlös laddning	USB C / trådlös laddning
Laddningsingång	5 V/2 A	5 V/2 A
Laddningstid	USB C: ca 3 timmar / Trådlöst: ca 6 timmar	USB-C: ca 3 timmar / Trådlöst: ca 6 timmar
Mått	524 x 52 x 72 mm	365 x 52 x 81 mm
Vikt	0,36 kg	0,32 kg

Denna produkt är lämplig för belysning inomhus och utomhus.

#### MANÖVRERING

- 1 På/av-knapp
- 2 COB-huvudljus
- 3 Spotljus
- 4 Indikator för batteri- och laddningsstatus
- 5 Laddningsuttag med skyddskåpa
- 6 Utfällbar krok
- 7 Fotdel med batterilucka
- 8 Magnet
- 9 USB-laddningskabel typ C



**DRIFTSÄTTNING**

Genom att trycka flera gånger på strömbrytaren (1) ändras ljusstyrkan från Spot till COB 100 % till 50 % till 25 % och sedan till "av". Ju lägre ljusstyrka som är inställd, desto längre är brinntiden.

Om en knappställning är oförändrad i mer än 5 sekunder leder ett nytt tryck alltid till läget "av".

Den utfällbara kroken (6) gör det möjligt att hänga upp produkterna. Dessutom finns en magnet (8) i fotdelen, med vilken produkterna kan fästas på magnetiska ytor.

**INDIKATOR FÖR BATTERI- OCH LADNINGSNIVÅ**

Indikatorn för batteri- och laddningsstatus (4) visas automatiskt när enheten slås på.

Om alla 4 lysdioderna lyser är batteriet fulladdat.

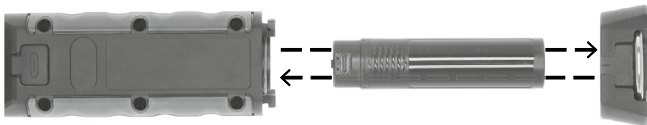
Om batteriet är nästan tomt blinkar lampan 5 gånger och batteri- och laddningsindikatorn (4) blinkar kontinuerligt.

Därefter lyser produkten i ytterligare ca 10 minuter innan djupurladdningsskyddet stänger av belysningen.

Därmed finns det fortfarande tillräckligt med tid för att avsluta arbetet.

**LADDA BATTERIET**

1. För att säkerställa optimal funktion rekommenderar vi att du laddar ur batteriet helt och laddar det fullt igen vid första användningen.
2. Laddningsuttaget (5) sitter under locket på belysningens baksida.
3. Batteriets laddningsstatus kan avläsas på batteri- och laddningsindikatorn (4).
4. Vid längre perioder av inaktivitet bör batteriet laddas ungefär var tredje månad för att säkerställa en lång livslängd.
5. Produkten kan användas under laddning. Funktionen beror på versionen.
6. Efter laddning måste laddningsuttaget alltid täckas med locket igen.

**BYTE AV BATTERI****LEVERANSINNEHÅLL**

Lampa, USB-laddningskabel typ C

**CE EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Försäkran om överensstämmelse deponeras hos tillverkaren.

**AVFALLSHANTERING**

**Kassera elektriska apparater på ett miljövänligt sätt!**

**Elektriska apparater får inte slängas i hushållssoporna!**

I enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter måste uttjänta elektriska apparater samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Du kan få information om hur du kasserar din gamla apparat från din lokala myndighet.



**Batterier och uppladdningsbara batterier är inte hushållsavfall!**

Som konsument är du juridiskt skyldig att lämna in alla batterier och ackumulatörer till en samlingsplats i din kommun/distrikt eller i butiker så att de kan kasseras på ett miljövänligt sätt, annars finns det potentiella risker för miljön och människors hälsa.

För ytterligare information rekommenderar vi sektionen Service/FAQs på vår hemsida [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# ES Instrucciones de uso

## Lámpara de mano LED recargable

### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**Atención:** Lea atentamente estas instrucciones de uso antes de utilizar el producto. Utilice siempre la última versión. Puede encontrarlas en nuestro sitio web.

#### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Tenga en cuenta las instrucciones generales de seguridad adjuntas al producto, que también puede encontrar en [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)

Los productos no cumplen con la norma IP54 (protección contra el polvo y las salpicaduras de agua)

- durante el proceso de carga
- durante el uso de la salida USB

La fuente de luz no es sustituible; si deja de funcionar, deberá desecharse toda la lámpara.

Las lámparas contienen una fuente de luz de la clase de eficiencia energética F

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### DATOS TÉCNICOS

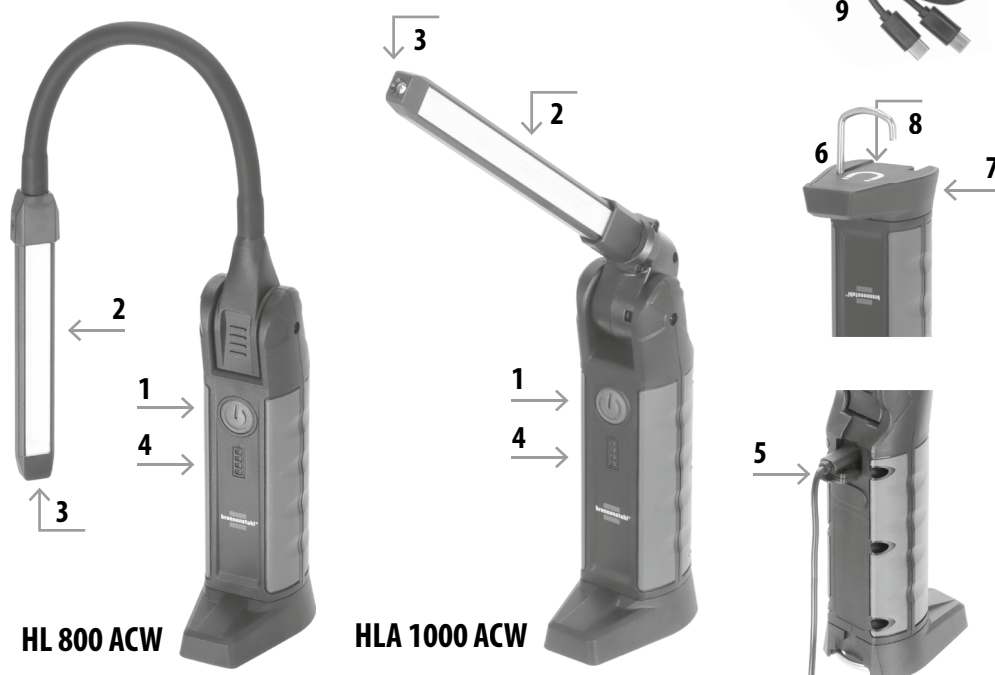
Clase de protección: III  
 Índice de protección/Resistencia a los impactos: IP54, IK08  
 Temperatura de funcionamiento: -10°C - +40°C  
 Temperatura de almacenamiento: -10°C - +40°C

Tipo	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
Tipo de batería (intercambiable)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh
Conector de entrada de carga	USB C / Carga inalámbrica	USB-C / Carga inalámbrica
Entrada de carga	5 V/2 A	5 V/2 A
Tiempo de carga	USB C: aprox. 3 h / Inalámbrica: aprox. 6 h	USB-C: aprox. 3 h / Inalámbrica: aprox. 6 h
Dimensiones	524 x 52 x 72 mm	365 x 52 x 81 mm
Peso	0,36 kg	0,32 kg

Este producto es adecuado para la iluminación en interiores y exteriores.

#### ELEMENTOS DE CONTROL

- 1 Interruptor de encendido/apagado
- 2 Luz principal COB
- 3 Luz de foco
- 4 Indicador del estado de la batería y de la carga
- 5 Toma de carga con tapa protectora
- 6 Gancho plegable
- 7 Base con cierre para la batería
- 8 Imán
- 9 Cable de carga USB tipo C



**PUESTA EN MARCHA**

Al pulsar varias veces el interruptor (1), la intensidad luminosa del foco COB pasa del 100 % al 50 %, al 25 % y, finalmente, a «apagado».

Cuanto menor sea la potencia luminosa ajustada, mayor será la duración de la iluminación.

Si la posición del interruptor permanece sin cambiar durante más de 5 segundos,

al pulsarlo de nuevo siempre se activará el estado «apagado».

El gancho plegable (6) permite colgar los productos. Además, en la base hay un imán (8) con el que se pueden fijar los productos a superficies magnéticas.

**INDICADOR DEL ESTADO DE LA BATERÍA Y DE LA CARGA**

El indicador de batería y estado de carga (4) aparece automáticamente al encender el dispositivo.

Si los 4 LED están encendidos, la batería está completamente cargada.

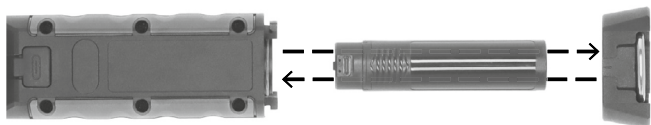
Si la batería está casi agotada, la luz parpadea 5 veces y el indicador de batería y estado de carga (4) parpadea de forma continua.

A continuación, el producto seguirá encendido durante unos 10 minutos antes de que la protección contra descarga profunda apague la luz.

De este modo, queda tiempo suficiente para terminar el trabajo.

**CARGA DE LA BATERÍA**

1. Para garantizar un funcionamiento óptimo, recomendamos descargar completamente la batería antes de usarla por primera vez y volver a cargarla por completo.
2. La toma de carga (5) se encuentra debajo de la tapa de cierre en la parte trasera de la linterna.
3. El indicador de batería y estado de carga (4) permite consultar el estado de carga de la batería.
4. Si no se utiliza durante un periodo prolongado, recargue la batería aproximadamente cada 3 meses para garantizar una larga vida útil de la misma.
5. El producto puede utilizarse mientras se carga. El funcionamiento depende de la versión.
6. Una vez finalizada la carga, es imprescindible volver a tapar el conector de carga con la tapa protectora.

**SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA****CONTENIDO DEL PAQUETE**

Linterna, cable de carga USB tipo C

**CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE**

La declaración de conformidad se deposita en poder del fabricante.

**ELIMINACIÓN DE RESIDUOS**

 **Elimine los aparatos eléctricos de forma respetuosa con el medio ambiente.**

**Los aparatos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica.**

De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Puede informarse sobre cómo deshacerse de su viejo aparato en su ayuntamiento.

 **¡Las pilas y los acumuladores no deben ser desechados en la basura doméstica!**

Como consumidor, está obligado por ley a entregar todas las pilas y acumuladores en un punto de recogida de su comunidad/distrito urbano o en el comercio, para que puedan ser eliminados de forma respetuosa con el medio ambiente, de lo contrario existen posibles riesgos para el medio ambiente y la salud humana.

Para más información, le recomendamos la sección Servicio/FAQs de nuestra página web [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# PL Instrukcja obsługi

## Akumulatorowa lampa ręczna LED

### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**Uwaga:** Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Należy zawsze używać najnowszej wersji. Można ją znaleźć na naszej stronie internetowej.

#### INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy przestrzegać ogólnych instrukcji bezpieczeństwa dołączonych do produktu, które można również znaleźć na stronie [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)

Produkty nie posiadają stopnia ochrony IP54 (odporność na pył i rozpryski wody)

- podczas ładowania
- podczas korzystania z wyjścia USB

Źródło światła nie podlega wymianie; w przypadku utraty jego funkcji należy zutylizować całą oprawę.

Lampy zawierają źródło światła klasy efektywności energetycznej F

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### DANE TECHNICZNE

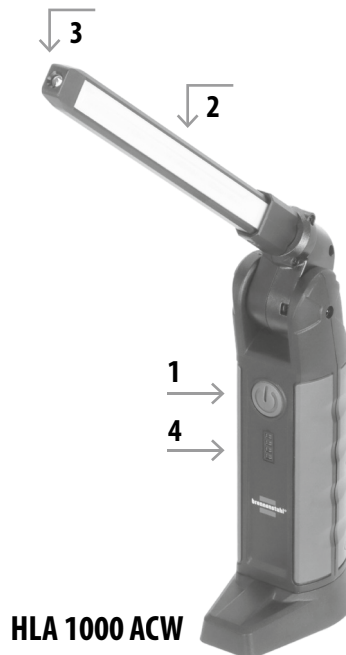
Klasa ochrony:	III
Stopień ochrony/odporność na uderzenia:	IP54, IK08
Temperatura pracy:	-10°C - +40°C
Temperatura przechowywania:	-10°C - +40°C

Typ	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
Typ akumulatora (wymieniany)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh
Złącze wejściowe ładowania	USB C / ładowanie bezprzewodowe	USB C / ładowanie bezprzewodowe
Wejście ładowania	5 V/2 A	5 V/2 A
Czas ładowania	USB-C: ok. 3 godz. / Bezprzewodowo: ok. 6 godz.	USB C: ok. 3 godz. / Bezprzewodowo: ok. 6 godz.
Wymiary	524 x 52 x 72 mm	365 x 52 x 81 mm
Waga	0,36 kg	0,32 kg

Ten produkt nadaje się do oświetlenia wewnątrz i na zewnątrz.

#### ELEMENTY STEROWANIA

- 1 Włącznik/wyłącznik
- 2 Główne światło COB
- 3 Światło punktowe
- 4 Wskaźnik stanu akumulatora i ładowania
- 5 Gniazdo ładowania z nasadką zabezpieczającą
- 6 Składany haczyk
- 7 Podstawa z zamknięciem akumulatora
- 8 Magnes
- 9 Kabel ładujący USB typu C



**URUCHOMIENIE**

Wielokrotne naciśnięcie przełącznika (1) powoduje zmianę natężenia światła z trybu Spot na COB 100%, następnie na 50%, 25%, a na końcu na „wyłączone”.

Im mniejsza jest ustawiona moc światła, tym dłuższy jest czas świecenia.

Jeśli pozycja przełącznika pozostaje niezmieniona przez ponad 5 sekund,

ponowne naciśnięcie zawsze powoduje przejście do stanu „wyłączony”.

Wysuwany haczyk (6) umożliwia zawieszenie produktów. Dodatkowo w podstawie znajduje się magnes (8), za pomocą którego produkty można przymocować do powierzchni magnetycznych.

**WSKAŹNIK STANU AKUMULATORA I ŁADOWANIA**

Wskaźnik stanu akumulatora i ładowania (4) pojawia się automatycznie po włączeniu urządzenia.

Jeśli świecą się wszystkie 4 diody LED, akumulator jest w pełni naładowany.

Gdy akumulator jest prawie rozładowany, lampka miga 5 razy, a wskaźnik stanu akumulatora i ładowania (4)

miga w sposób ciągły. Następnie produkt będzie nadal świecił przez około 10 minut,

zanim zabezpieczenie przed głębokim rozładowaniem wyłączy światło.

Dzięki temu pozostaje wystarczająco dużo czasu na dokończenie pracy.

**ŁADOWANIE AKUMULATORA**

1. Aby zapewnić optymalne działanie, zalecamy przed pierwszym użyciem całkowite rozładowanie akumulatora, a następnie ponowne pełne naładowanie.

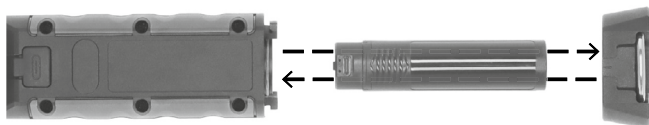
2. Gniazdo ładowania (5) znajduje się pod nasadką z tyłu latarki.

3. Stan naładowania akumulatora można odczytać na wskaźniku stanu akumulatora i ładowania (4).

4. W przypadku dłuższego okresu nieużywania należy ładować akumulator co około 3 miesiące, aby zapewnić jego długą żywotność.

5. Produkt może działać podczas ładowania. Działanie zależy od wersji.

6. Po zakończeniu ładowania należy koniecznie ponownie zamknąć gniazdo ładowania za pomocą nasadki.

**WYMIANA AKUMULATORA****ZAKRES DOSTAWY**

Lampa, kabel USB typu C do ładowania

**CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**

Deklaracja zgodności jest przechowywana u producenta.

**USUWANIE ODPADÓW**

 **Urządzenia elektryczne należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska!**

**Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi!**

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zużyte urządzenia elektryczne muszą być zbierane oddzielnie i poddawane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska. Informacje na temat utylizacji starego urządzenia można uzyskać od władz lokalnych.

 **Baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucane do odpadków domowych!**

Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do oddania wszystkich baterii i akumulatorów w punkcie zbiórki w swojej gminie/mieście lub w handlu, tak aby można było je usunąć w sposób przyjazny dla środowiska, w przeciwnym razie istnieje potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

Aby uzyskać więcej informacji, zalecamy zapoznanie się z sekcją Serwis/Pytania na naszej stronie internetowej [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

## **CZ** Návod k obsluze Nabíjecí ruční svítlna LED

### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**Upozornění:** Před použitím výrobku si pozorně přečtěte tento návod k použití.  
Vždy používejte nejnovější verzi. Najdete je na našich webových stránkách.

#### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**Dodržujte obecné bezpečnostní pokyny přiložené k výrobku, které najdete také na adrese [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)**

Výrobky nesplňují normu IP54 (odolnost proti prachu a stříkající vodě)

- během nabíjení
- během používání USB výstupu

Světelný zdroj nelze vyměnit; pokud přestane fungovat, je nutné celé svítidlo zlikvidovat.

Svítidla obsahují světelný zdroj třídy energetické účinnosti F

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### TECHNICKÉ ÚDAJE

Třída ochrany:	III
Stupeň ochrany/odolnost proti nárazu:	IP54, IK08
Provozní teplota:	-10°C - +40°C
Skladovací teplota:	-10°C - +40°C

Typ	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
Typ baterie (vyměnitelná)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh
Konektor pro nabíjení	USB C / bezdrátové nabíjení	USB C / bezdrátové nabíjení
Vstup pro nabíjení	5 V/2 A	5 V/2 A
Doba nabíjení	USB-C: cca 3 h / Bezdrátové připojení: cca 6 h	USB C: cca 3 h / Bezdrátové připojení: cca 6 h
Rozměry	524 x 52 x 72 mm	365 x 52 x 81 mm
Hmotnost	0,36 kg	0,32 kg

Tento výrobek je vhodný pro osvětlení v interiéru i exteriéru.

#### OVLÁDACÍ PRVKY

- 1 Vypínač
- 2 COB hlavní světlo
- 3 Bodové světlo
- 4 Indikátor stavu baterie a nabíjení
- 5 Nabíjecí konektor s krytkou
- 6 Výklopný háček
- 7 Patka s uzávěrem baterie
- 8 Magnet
- 9 USB nabíjecí kabel typu C



## UVEDENÍ DO PROVOZU

Opakovaným stisknutím spínače (1) se intenzita světla mění ze Spot na COB 100 % na 50 % na 25 % a poté na „vypnuto“. Čím nižší je nastavený světelný výkon, tím delší je doba svícení. Pokud je poloha spínače nezměněna déle než 5 sekund, vede další stisknutí vždy do stavu „vypnuto“. Výklopný háček (6) umožňuje zavěšení produktů. Navíc se v patce nachází magnet (8), pomocí kterého lze produkty připevnit na magnetické povrchy.

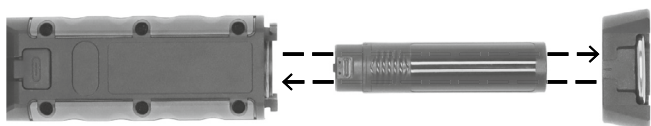
## INDIKÁTOR STAVU AKUMULÁTORU A NABÍJENÍ

Indikátor stavu baterie a nabíjení (4) se automaticky zobrazí po zapnutí. Pokud svítí všechny 4 LED diody, je baterie plně nabitá. Pokud je akumulátor téměř vybitý, kontrolka 5krát zabliká a indikátor stavu akumulátoru a nabíjení (4) trvale bliká. Poté bude produkt svítit ještě přibližně 10 minut, než ochrana proti hlubokému vybití světlo vypne. Zůstává tak dostatek času na dokončení práce.

## NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

1. Aby byla zajištěna optimální funkce, doporučujeme při prvním použití baterii jednou zcela vybit a znovu plně nabit.
2. Nabíjecí konektor (5) se nachází pod krytkou na zadní straně svítidla.
3. Stav nabití baterie lze zjistit na indikátoru stavu baterie a nabíjení (4).
4. Při delším nepoužívání baterii nabíjejte přibližně každé 3 měsíce, aby byla zajištěna její dlouhá životnost.
5. Produkt lze během nabíjení používat. Funkce závisí na verzi.
6. Po nabití nezapomeňte nabíjecí konektor opět uzavřít krytkou.

## VÝMĚNA AKUMULÁTORU



## OBSAH BALENÍ

Svítidlo, USB nabíjecí kabel typu C

## CE EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Prohlášení o shodě je uloženo u výrobce.

## LIKVIDACE ODPADU



**Elektrické spotřebiče likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí!  
Elektrospotřebiče nepatří do domovního odpadu!**

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních musí být použité elektrické spotřebiče sbírány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Informace o likvidaci starého spotřebiče získáte na místním úřadě.



**Baterie a akumulátory nepatří do domácího odpadu!**

Jako spotřebitel jste ze zákona povinni vrátit všechny baterie a akumulátory na sběrné místo ve vaší obci / okrese nebo v maloobchodních prodejnách, aby mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí, jinak existuje potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

Pro další informace doporučujeme sekci Servis/FAQs na naší domovské stránce [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# HU Használati utasítás

## Újratölthető LED-es kézilámpa

### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**Figyelem:** Kérjük, hogy a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást. Mindig a legújabb verziót használja. Ezeket megtalálja a weboldalunkon.

#### BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

**Kérjük, tartsa be a termékhez mellékelt általános biztonsági utasításokat, amelyek a [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com) oldalon is megtalálhatók.**

A termékek nem rendelkeznek IP54 (por- és fröccsenő víz ellen védett) minősítéssel  
- a töltés során  
- az USB-kimenet használata közben

A fényforrás nem cserélhető; ha meghibásodik, a teljes lámpát el kell dobni.

A lámpák F energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaznak

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### MŰSZAKI ADATOK

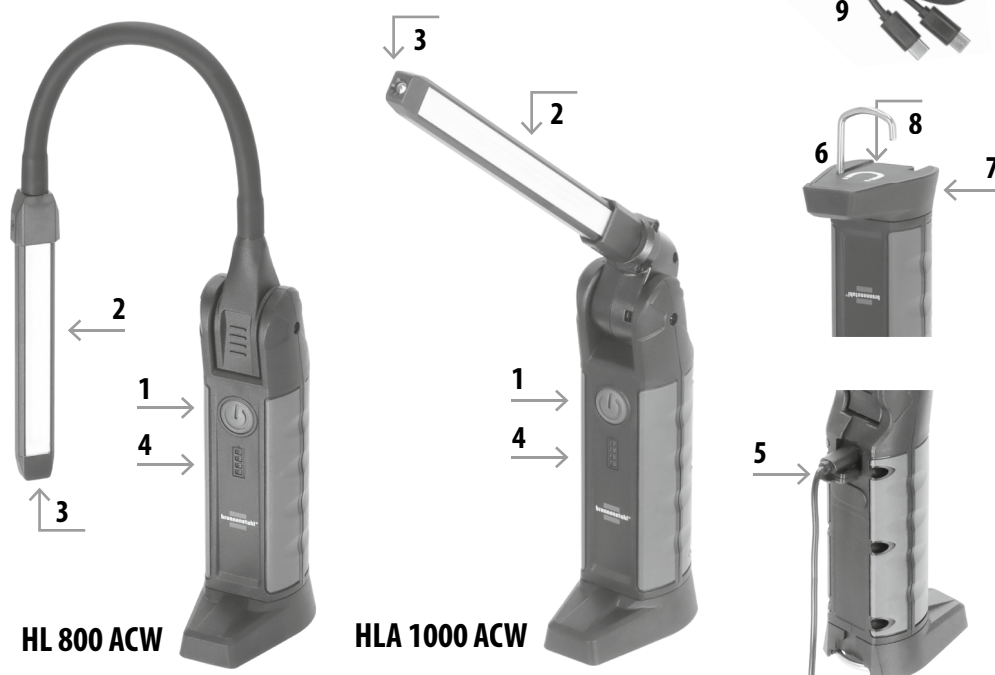
Védelmi osztály:	III
Védelmi osztály/ütésállóság:	IP54, IK08
Üzemi hőmérséklet:	-10°C - +40°C
Tárolási hőmérséklet:	-10°C - +40°C

Típus	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
Akkumulátor típusa (cserélhető)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh
Töltőcsatlakozó	USB C / vezeték nélküli töltés	USB C / vezeték nélküli töltés
Töltőbemenet	5 V/2 A	5 V/2 A
Töltési idő	USB-C: kb. 3 óra / Vezeték nélküli: kb. 6 óra	USB C: kb. 3 óra / Vezeték nélküli: kb. 6 óra
Méretetek	524 x 52 x 72 mm	365 x 52 x 81 mm
Súly	0,36 kg	0,32 kg

Ez a termék beltéri és kültéri világításra alkalmas.

#### KEZELŐELEMEK

- 1 Be-/kikapcsoló gomb
- 2 COB főfény
- 3 Spot fény
- 4 Akkumulátor- és töltöttségi állapotjelző
- 5 Töltőcsatlakozó zárófedéllel
- 6 Kihajtható kampó
- 7 Talp akkumulátor-zár
- 8 Mágnes
- 9 USB-töltőkábel, C típus



## ÜZEMBE HELYEZÉS

A kapcsoló (1) többszöri megnyomásával a Spot és a COB fényereje 100%-ról 50%-ra, majd 25%-ra, végül „ki” állásba kapcsolható.

Minél alacsonyabb a beállított fényerő, annál hosszabb az égési idő.

Ha a kapcsoló állása 5 másodpercnél hosszabb ideig változatlan marad, akkor az újbóli megnyomás mindig „ki” állapotba kapcsolja a készüléket.

A kihajtható kampó (6) lehetővé teszi a termékek felakasztását. Ezenkívül az alsó részen található egy mágnes (8), amellyel a termékek mágneses felületekre rögzíthetők.

## AKKUMOS ÉS TÖLTÉSI ÁLLAPOT-KÉPERNYŐ

Az akkumulátor és a töltési állapot kijelzője (4) automatikusan megjelenik a készülék bekapcsolásakor.

Ha mind a 4 LED világít, az akkumulátor teljesen feltöltött.

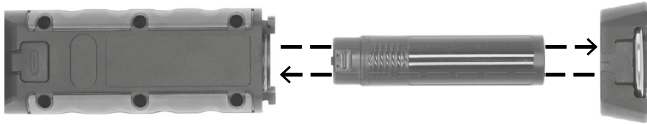
Ha az akkumulátor szinte teljesen lemerült, a lámpa 5-ször felvillan, és az akkumulátor- és töltöttségi állapotjelző (4) folyamatosan villog. Ezt követően a termék még körülbelül 10 percig világít, mielőtt a mélykislés elleni védelem kikapcsolja a fényt.

Igy még elegendő idő marad a munka befejezésére.

## AZ AKKUMOS TÖLTÉSE

1. Az optimális működés biztosítása érdekében javasoljuk, hogy az első használatkor egyszer teljesen merítse le az akkumulátort, majd tölts fel újra teljesen.
2. A töltőcsatlakozó (5) a lámpa hátulján, a fedél alatt található.
3. Az akkumulátor és a töltöttségi állapot kijelzőjén (4) leolvasható az akkumulátor töltöttségi állapota.
4. Hosszabb ideig tartó használat nélkül körülbelül 3 havonta tölts fel az akkumulátort, hogy biztosítsa annak hosszú élettartamát.
5. A termék töltés közben is használható. A funkció a verziótól függ.
6. A töltés után feltétlenül zárja le újra a töltőaljzatot a fedéllel.

## AZ AKKUMOS AKKUMOS CSERÉJE



## A CSOMAG TARTALMA

Lámpa, USB-töltőkábel C típus

## CE EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A megfelelőségi nyilatkozatot a gyártónál helyezik letétbe.

## HULLADÉKÁRTALMATLANÍTÁS



**Az elektromos készülékeket környezetbarát módon ártalmatlanítsa!**

**Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba!**

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a használt elektromos készülékeket elkülönítve kell gyűjteni és környezetbarát módon újrahasznosítani.

A helyi hatóságtól megtudhatja, hogyan ártalmatlaníthatja régi készülékét.



**Az elemek és az újratölthető elemek nem jelentenek háztartási hulladékot!**

Fogyasztóként törvényes kötelezettség van arra, hogy az összes elemet és akkumulátort az önkormányzatában / kerületében vagy az üzletekben lévő gyűjtőhelyre vigye, hogy környezetbarát módon ártalmatlanításra kerülhessenek, különben potenciális kockázatot jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

További információért ajánljuk a [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com) honlapunkon található Szerviz/FAQs (Szolgáltatás/FAQs) részt

# RU Руководство по эксплуатации

## Перезаряжаемый светодиодный ручной фонарь

### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**Внимание:** Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по применению перед использованием продукта. Всегда используйте последнюю версию. Вы можете найти их на нашем сайте.

#### УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Соблюдайте общие правила техники безопасности, прилагаемые к изделию, которые также можно найти на сайте [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)

Продукты не соответствуют стандарту IP54 (защита от пыли и брызг)

- во время зарядки
- во время использования USB-выхода

Источник света не подлежит замене; если он выходит из строя, необходимо утилизировать весь светильник.

Светильники оснащены источником света класса энергоэффективности F

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Класс защиты:	III
Степень защиты/ударопрочность:	IP54, IK08
Рабочая температура:	-10°C - +40°C
Температура хранения:	-10°C - +40°C

Тип	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
Тип аккумулятора (сменный)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 В/2.500 мАч	1x 18650 Li-Ion / 3,7 В/2.500 мАч
Разъем входа питания	USB C / беспроводная зарядка	USB C / беспроводная зарядка
Разъем для зарядки	5 В/2 А	5 В/2 А
Время зарядки	USB-C: ок. 3 ч / Беспроводная зарядка: ок. 6 ч	USB C: ок. 3 ч / Беспроводная зарядка: ок. 6 ч
Размеры	524 x 52 x 72 мм	365 x 52 x 81 мм
Вес	0,36 кг	0,32 кг

Этот продукт подходит для освещения как внутри, так и снаружи помещений.

#### ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

- 1 Выключатель
- 2 COB основной свет
- 3 Точечный светильник
- 4 Индикатор заряда аккумулятора
- 5 Разъем для зарядки с защитной крышкой
- 6 Откидной крючок
- 7 Основание с крышкой аккумулятора
- 8 Магнит
- 9 USB-кабель для зарядки типа C



## ВВЕДЕНИЕ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

При многократном нажатии на переключатель (1) яркость света переключается с режима Spot на COB 100%, затем на 50%, на 25% и, наконец, на «выкл.».

Чем меньше установленная мощность света, тем дольше продолжительность свечения.

Если положение переключателя остается неизменным более 5 секунд,

повторное нажатие всегда приводит к переходу в состояние «выкл.».

Выдвижной крючок (6) позволяет подвешивать изделия. Кроме того, в нижней части находится магнит (8), с помощью которого изделия можно крепить на магнитных поверхностях.

## ИНДИКАТОР ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА И СОСТОЯНИЯ ЗАРЯДКИ

Индикатор заряда аккумулятора и состояния зарядки (4) появляется автоматически при включении.

Если светятся все 4 светодиода, аккумулятор полностью заряжен.

Если аккумулятор почти разряжен, индикатор мигает 5 раз, а индикатор заряда аккумулятора (4) мигает непрерывно.

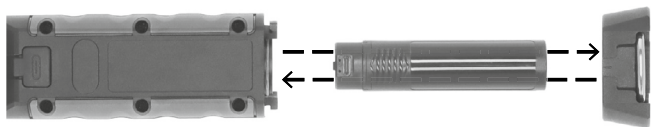
После этого изделие будет светиться еще около 10 минут, прежде чем защита от глубокой разрядки отключит свет.

Таким образом, остается достаточно времени, чтобы закончить работу.

## ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

1. Для обеспечения оптимальной работы мы рекомендуем при первом использовании полностью разрядить аккумулятор, а затем снова полностью зарядить его.
2. Разъем для зарядки (5) находится под защитной крышкой на задней панели фонаря.
3. Уровень заряда аккумулятора можно определить по индикатору заряда аккумулятора (4).
4. При длительном неиспользовании заряжайте аккумулятор примерно раз в 3 месяца, чтобы обеспечить его длительный срок службы.
5. Изделие можно использовать во время зарядки. Функция зависит от версии.
6. После зарядки обязательно закройте зарядный разъем защитной крышкой.

## ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА



## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Светильник, USB-кабель для зарядки типа C

## CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Декларация о соответствии передается на хранение производителю.

## УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ

 **Утилизируйте электроприборы без вреда для окружающей среды!**

**Электроприборы не должны попадать в бытовые отходы!**

В соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования, использованные электроприборы должны собираться отдельно и перерабатываться экологически безопасным способом.

О том, как утилизировать старую технику, вы можете узнать в местной администрации.

 **Батареи и аккумуляторы нельзя выбрасывать в бытовой мусор!**

Как потребитель, Вы обязаны по закону сдать все батареи и аккумуляторы в пункте сбора в Вашем населенном пункте/городском районе или в торговле, чтобы их можно было утилизировать экологически безопасным способом, в противном случае существует возможная опасность для окружающей среды и здоровья человека.

Для получения дополнительной информации мы рекомендуем раздел „Сервис/FAQs“ на нашей домашней странице [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# TR Kullanım kılavuzu

## Şarj edilebilir LED el lambası

### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**Dikkat:** Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun. Her zaman en son sürümü kullanın. Bunları web sitemizde bulabilirsiniz.

#### GÜVENLİK TALİMATLARI

Lütfen ürünle birlikte verilen ve [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com) adresinde de bulabileceğiniz genel güvenlik talimatlarına uyun.

Ürünler IP54 (toz ve su sıçramasına karşı korumalı) değildir

- şarj işlemi sırasında
- USB çıkışı kullanılırken

Işık kaynağı değiştirilemez; işlevini yitirirse, lambanın tamamı atılmalıdır.

Aydınlatma cihazları, enerji verimlilik sınıfı F olan bir ışık kaynağı içerir

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### TEKNİK VERİLER

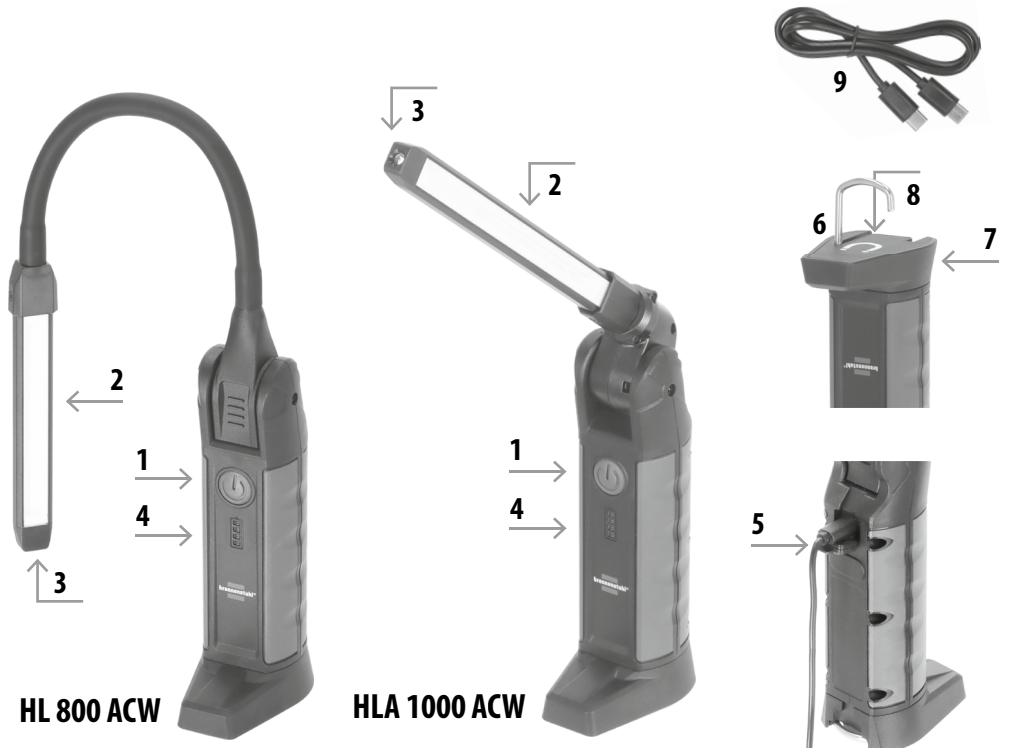
Koruma sınıfı:	III
Koruma Sınıfı/Darbe Dayanımı:	IP54, IK08
Çalışma sıcaklığı:	-10°C - +40°C
Depolama sıcaklığı:	-10°C - +40°C

Tip	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
Pil tipi (değiştirilebilir)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh
Şarj girişi konektörü	USB C / Kablosuz Şarj	USB C / Kablosuz Şarj
Şarj girişi	5 V/2 A	5 V/2 A
Şarj Süresi	USB-C: yaklaşık 3 saat / Kablosuz: yaklaşık 6 saat	USB C: yaklaşık 3 saat / Kablosuz: yaklaşık 6 saat
Boyutlar	524 x 52 x 72 mm	365 x 52 x 81 mm
Ağırlık	0,36 kg	0,32 kg

Bu ürün, iç ve dış mekan aydınlatma amaçları için uygundur.

#### KULLANIM ÖGELERİ

- 1 Açma/Kapama düğmesi
- 2 COB ana ışık
- 3 Spot ışık
- 4 Pil ve şarj durumu göstergesi
- 5 Kapaklı şarj yuvası
- 6 Açılır kanca
- 7 Pil kapağı bulunan ayak kısmı
- 8 Miknatıs
- 9 USB şarj kablosu, Tip C



## KULLANIMA BAŞLAMA

Anahtara (1) birkaç kez basıldığında, Spot ve COB ışık gücü sırasıyla %100, %50, %25 ve ardından "kapalı" konumuna geçer. Işık gücü ne kadar düşük ayarlanırsa, yanma süresi o kadar uzun olur. Anahtar konumu 5 saniyeden uzun süre değişmezse, tekrar basıldığında her zaman "kapalı" durumuna geçer. Açılır kanca (6) sayesinde ürünler asılabilir. Ayrıca, taban kısmında ürünleri manyetik yüzeylere sabitlemek için bir mıknatıs (8) bulunur.

## PİL VE ŞARJ DURUMU GÖSTERGESİ

Pil ve şarj durumu göstergesi (4) cihaz açıldığında otomatik olarak görünür.

4 LED'in tümü yanıyor, pil tamamen şarj edilmiştir.

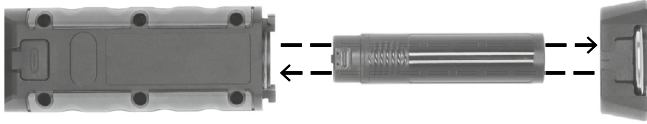
Pil neredeyse boşsa, ışık 5 kez yanıp söner ve pil ve şarj durumu göstergesi (4) sürekli yanıp söner. Ardından, derin deşarj koruması ışığı kapatmadan önce ürün yaklaşık 10 dakika daha yanmaya devam eder.

Böylece işi bitirmek için yeterli zaman kalır.

## PİLİN ŞARJ EDİLMESİ

1. Optimum çalışmayı sağlamak için, ilk kullanımda pili bir kez tamamen boşaltıp tekrar tam olarak şarj etmenizi öneririz.
2. Şarj yuvası (5), lambanın arka tarafındaki kapak altında bulunur.
3. Pil ve şarj durumu göstergesi (4) sayesinde pilin şarj durumu okunabilir.
4. Uzun süre kullanılmayacaksa, pilin uzun ömürlü olmasını sağlamak için yaklaşık 3 ayda bir şarj edin.
5. Ürün şarj sırasında çalıştırılabilir. İşlev, versiyona bağlıdır.
6. Şarj işleminden sonra şarj yuvasını mutlaka kapakla kapatın.

## PİLİN DEĞİŞTİRİLMESİ



## PAKET İÇERİĞİ

Lamba, USB şarj kablosu Tip C

## CE AB UYGUNLUK BEYANI

Uygunluk beyanı üreticiye tevdi edilir.

## ATIK BERTARAFI



**Elektrikli aletleri çevre dostu bir şekilde imha edin!**

**Elektrikli aletler evsel atıklara dahil edilmemelidir!**

Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlara ilişkin 2012/19/EU sayılı Avrupa Direktifi uyarınca, kullanılmış elektrikli cihazlar ayrı olarak toplanmalı ve çevre dostu bir şekilde geri dönüştürülmelidir.

Eski cihazınızı nasıl imha edeceğinizi yerel yönetiminizden öğrenebilirsiniz.



**Piller ve şarj edilebilir piller evsel atık değildir!**

Bir tüketici olarak, yasal olarak tüm pilleri ve akümülatörleri belediyenizdeki / bölgenizdeki veya mağazalardaki bir toplama noktasına teslim etmek zorundasınız, böylece çevre dostu bir şekilde bertaraf edilebilirler, aksi takdirde çevre ve insan sağlığı için potansiyel riskler vardır.

Daha fazla bilgi için [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com) ana sayfamızdaki Servis/Sorular bölümünü incelemenizi tavsiye ederiz

## **FI** Käyttöohjeet

### Ladattava LED-käsivalaisin

#### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**Huomio:** Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.  
Käytä aina uusinta versiota. Löydät ne verkkosivuiltamme.

#### **TURVALLISUUSOHJEET**

**Noudata tuotteen mukana toimitettuja yleisiä turvallisuusohjeita, jotka löytyvät myös osoitteesta [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)**

Tuotteet eivät ole IP54-luokiteltuja (pöly- ja roiskevesisuojujattuja)

- latauksen aikana
- USB-liitännän käytön aikana

Valonlähdettä ei voi vaihtaa; jos se lakkaa toimimasta, koko valaisin on hävitettävä.

Valaisimissa on energiatehokkuusluokan F valonlähde

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### **TEKNISET TIEDOT**

Suojausluokka:	III
Suojausluokka/iskunkestävyys:	IP54, IK08
Käyttölämpötila:	-10°C - +40°C
Varastointilämpötila:	-10°C - +40°C

<b>Tyyppi</b>	<b>HL 800 ACW</b>	<b>HLA 1000 ACW</b>
Akun tyyppi (vaihdeettava)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh
Latausliitännän liitin	USB C / langaton lataus	USB-C / langaton lataus
Latausliitin	5 V/2 A	5 V/2 A
Latausaika	USB-C: n. 3 h / Langaton: n. 6 h	USB-C: n. 3 h / Langaton: n. 6 h
Mitat	524 x 52 x 72 mm	365 x 52 x 81 mm
Paino	0,36 kg	0,32 kg

Tämä tuote soveltuu sisä- ja ulkokäyttöön.

#### **KÄYTTÖOSAT**

- 1 Virtakytkin
- 2 COB-päävalo
- 3 Kohdevalo
- 4 Akun ja lataustilan ilmaisin
- 5 Latausliitin sulkukannella
- 6 Taattuva koukku
- 7 Jalkaosa, jossa akkukansi
- 8 Magneetti
- 9 USB-latauskaapeli, tyyppi C



## KÄYTTÖÖNOTTO

Painamalla kytkintä (1) useita kertoja valon voimakkuus vaihtuu Spotista COB 100 %:sta 50 %:iin, 25 %:iin ja lopulta "pois päältä" -asentoon.

Mitä pienempi valoteho on asetettu, sitä pidempi on valaistusaika.

Jos kytkimen asento pysyy muuttumattomana yli 5 sekuntia, kytkimen painaminen uudelleen siirtää sen aina "pois päältä" -tilaan. Taitettava koukku (6) mahdollistaa tuotteiden ripustamisen. Lisäksi jalustassa on magneetti (8), jolla tuotteet voidaan kiinnittää magneettisiin pintoihin.

## AKUN JA LATAUSTILAN NÄYTTÖ

Akun ja lataustilan ilmaisin (4) tulee näkyviin automaattisesti laitteen käynnistyessä.

Jos kaikki 4 LED-valoa palavat, akku on täyteen ladattu.

Kun akku on lähes tyhjä, valo vilkkuu 5 kertaa ja akku- ja lataustilan ilmaisin (4) vilkkuu jatkuvasti.

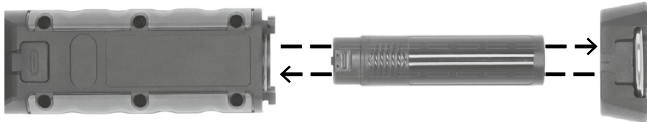
Sen jälkeen tuote palaa vielä noin 10 minuuttia, ennen kuin syväpurkautumissuoja sammuttaa valon.

Näin jää vielä riittävästi aikaa työn loppuun saattamiseen.

## AKUN LATAUS

1. Optimaalisen toiminnan varmistamiseksi suosittelemme, että akku tyhjennetään kokonaan ja ladataan uudelleen täyteen ensimmäisen käyttökerran yhteydessä.
2. Latausliitin (5) sijaitsee sulkukannen alla valaisimen takapuolella.
3. Akun ja lataustilan ilmaisimesta (4) voi lukea akun lataustilan.
4. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, lataa akku noin 3 kuukauden välein, jotta akku kestää pitkään.
5. Tuotetta voidaan käyttää latauksen aikana. Toiminto riippuu versiosta.
6. Sulje latausliitin ehdottomasti sulkukannella latauksen jälkeen.

## AKUN VAIHTO



## TOIMITUSSISÄLTÖ

Valaisin, USB-latauskaapeli tyyppi C

## CE EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vaatimustenmukaisuusvakuutus talletetaan valmistajan huostaan.

## JÄTEHUOLTO



**Hävittä sähkölaitteet ympäristöystävällisesti!**

**Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteeseen!**

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EU:n direktiivin 2012/19/EU mukaisesti käytetyt sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla.

Voit kysyä paikalliselta viranomaiselta, miten voit hävittää vanhan laitteesi.



**Paristot ja ladattavat akut eivät ole talousjätteitä!**

Kuluttajana olet laillisesti velvollinen palauttamaan kaikki paristot ja akut kunnan / piirin keräyspisteeseen tai vähittäismyymälöihin, jotta ne voidaan hävittää ympäristöystävällisellä tavalla, muuten mahdolliset vaarat ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Lisätietoja saat kotisivuillamme [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com) kohdassa Service/FAQs

# GR Οδηγίες λειτουργίας

## Επαναφορτιζόμενη λυχνία χειρός LED

### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**Προσοχή:** Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Χρησιμοποιείτε πάντα την τελευταία έκδοση. Μπορείτε να τις βρείτε στην ιστοσελίδα μας.

#### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**Λάβετε υπόψη σας τις γενικές οδηγίες ασφαλείας που συνοδεύουν το προϊόν, τις οποίες μπορείτε επίσης να βρείτε στη διεύθυνση [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)**

Τα προϊόντα δεν είναι IP54 (προστατευμένα από σκόνη και πιτσιλιές νερού)

- κατά τη διάρκεια της φόρτισης
- κατά τη χρήση της θύρας USB

Η πηγή φωτός δεν αντικαθίσταται. Εάν αυτή παύσει να λειτουργεί, πρέπει να απορριφθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

Τα φωτιστικά περιέχουν πηγή φωτός της κατηγορίας ενεργειακής απόδοσης F

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Κατηγορία προστασίας:	III
Βαθμός προστασίας/Αντοχή σε κρούση:	IP54, IK08
Θερμοκρασία λειτουργίας:	-10°C - +40°C
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	-10°C - +40°C

Τύπος	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
Τύπος μπαταρίας (αντικαθιστώμενη)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh
Υποδοχή φόρτισης	USB C / Ασύρματη φόρτιση	USB C / Ασύρματη φόρτιση
Είσοδος φόρτισης	5 V/2 A	5 V/2 A
Διάρκεια φόρτισης	USB-C: περίπου 3 ώρες / Ασύρματο: περίπου 6 ώρες	USB C: περίπου 3 ώρες / Ασύρματο: περίπου 6 ώρες
Διαστάσεις	524 x 52 x 72 mm	365 x 52 x 81 mm
Βάρος	0,36 kg	0,32 kg

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για φωτισμό εσωτερικών και εξωτερικών χώρων.

#### ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

- 1 Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
- 2 Κύριο φως COB
- 3 Φωτισμός σποτ
- 4 Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας και φόρτισης
- 5 Υποδοχή φόρτισης με καπάκι
- 6 Αναδιπλούμενος γάντζος
- 7 Βάση με κάλυμμα μπαταρίας
- 8 Μαγνήτης
- 9 Καλώδιο φόρτισης USB τύπου C



**ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**

Πατώντας επανειλημμένα το διακόπτη (1), η ένταση φωτισμού του Spot από COB 100% μεταβαίνει στο 50%, στο 25% και στη συνέχεια στο «off».

Όσο χαμηλότερη είναι η ένταση του φωτός, τόσο μεγαλύτερη είναι η διάρκεια λειτουργίας.

Εάν η θέση του διακόπτη παραμείνει αμετάβλητη για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα, το επόμενο πάτημα οδηγεί πάντα στην κατάσταση «απενεργοποίησης».

Ο αναδιπλούμενος γάντζος (6) επιτρέπει την ανάρτηση των προϊόντων. Επιπλέον,

στο κάτω μέρος υπάρχει ένας μαγνήτης (8), με τον οποίο τα προϊόντα μπορούν να στερεωθούν σε μαγνητικές επιφάνειες.

**ΕΝΔΕΙΚΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΗΣ**

Η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας και φόρτισης (4) εμφανίζεται αυτόματα κατά την ενεργοποίηση.

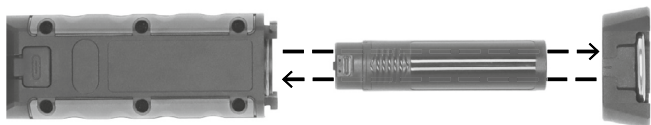
Εάν και τα 4 LED ανάβουν, η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

Εάν η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια, η λυχνία αναβοσβήνει 5 φορές και η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας και φόρτισης (4) αναβοσβήνει συνεχώς. Στη συνέχεια, το προϊόν θα συνεχίσει να λειτουργεί για περίπου 10 λεπτά, προτού η προστασία από βαθιά αποφόρτιση σβήσει το φως.

Έτσι, υπάρχει αρκετός χρόνος για να ολοκληρώσετε την εργασία.

**ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

1. Για να εξασφαλιστεί η βέλτιστη λειτουργία, συνιστούμε να αποφορτίσετε πλήρως την μπαταρία κατά την πρώτη χρήση και να την επαναφορτίσετε πλήρως.
2. Η υποδοχή φόρτισης (5) βρίσκεται κάτω από το καπάκι στο πίσω μέρος του φωτιστικού.
3. Μέσω της ένδειξης κατάστασης μπαταρίας και φόρτισης (4) μπορείτε να διαβάσετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.
4. Σε περίπτωση παρατεταμένης μη χρήσης, φορτίζετε την μπαταρία περίπου κάθε 3 μήνες, ώστε να εξασφαλιστεί η μεγάλη διάρκεια ζωής της.
5. Το προϊόν μπορεί να λειτουργεί κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Η λειτουργία εξαρτάται από την έκδοση.
6. Μετά τη φόρτιση, κλείστε οπωσδήποτε ξανά την υποδοχή φόρτισης με το καπάκι.

**ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ****ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ**

Φωτιστικό, καλώδιο φόρτισης USB τύπου C

**CE ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ**

Η δήλωση συμμόρφωσης κατατίθεται στον κατασκευαστή.

**ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ**

 **Απορρίψτε τις ηλεκτρικές συσκευές με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!**

**Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα!**

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, οι χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Μπορείτε να ενημερωθείτε για τον τρόπο απόρριψης της παλιάς σας συσκευής από την τοπική σας αρχή.

 **Οι μπαταρίες και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν είναι οικιακά απόβλητα!**

Ως καταναλωτής, είστε νομικά υποχρεωμένοι να επιστρέψετε όλες τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές σε ένα σημείο συλλογής στο δήμο / περιοχή σας ή σε καταστήματα λιανικής, έτσι ώστε να μπορούν να απορριφθούν με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο, διαφορετικά υπάρχουν πιθανοί κίνδυνοι για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Για περισσότερες πληροφορίες, συνιστούμε την ενότητα Service/FAQs στην αρχική μας σελίδα [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# PT Instruções de utilização

## Candeeiro de mão LED recarregável

### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**Atenção:** Leia atentamente estas instruções de utilização antes de utilizar o produto. Utilize sempre a versão mais recente. Pode encontrá-las no nosso sítio Web.

#### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Por favor, observe as instruções gerais de segurança fornecidas com o produto, que também podem ser encontradas em [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)

Os produtos não são IP54 (protegidos contra poeira e salpicos de água)  
 - durante o processo de carregamento  
 - durante a utilização da saída USB

A fonte de luz não é substituível; caso esta deixe de funcionar, o candeeiro deve ser eliminado na totalidade.

As luminárias contêm uma fonte de luz da classe de eficiência energética F

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### DADOS TÉCNICOS

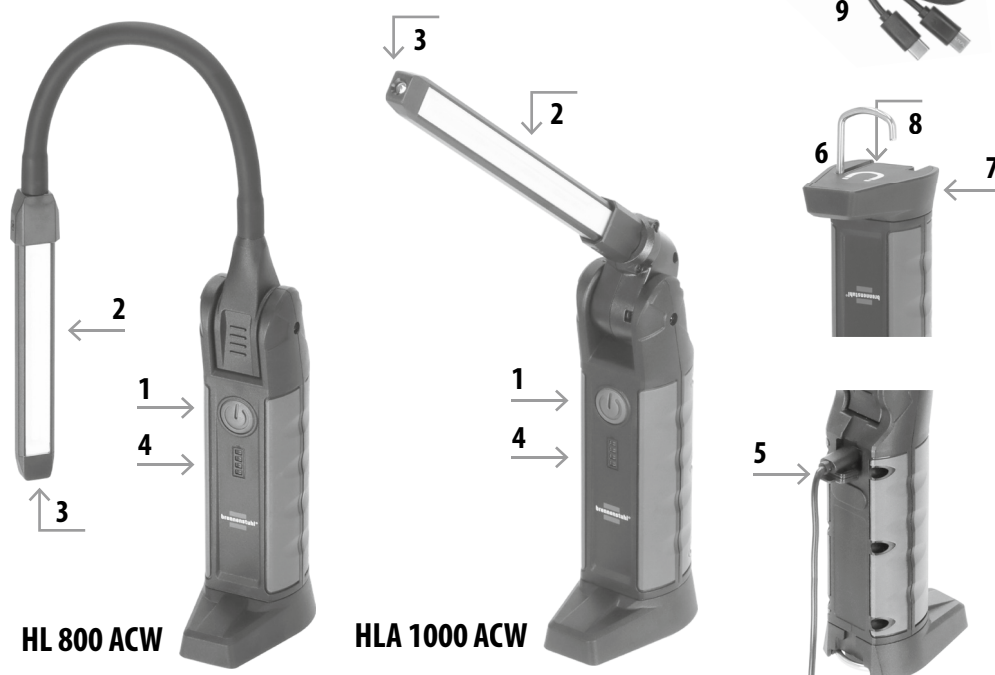
Classe de proteção: III  
 Índice de proteção/resistência ao impacto: IP54, IK08  
 Temperatura de funcionamento: -10°C - +40°C  
 Temperatura de armazenamento: -10°C - +40°C

Tipo	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
Tipo de bateria (substituível)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh
Conector de entrada de carregamento	USB C / Carregamento sem fios	USB C / Carregamento sem fios
Entrada de carregamento	5 V/2 A	5 V/2 A
Tempo de carregamento	USB-C: aprox. 3 h / Sem fios: aprox. 6 h	USB C: aprox. 3 h / Sem fios: aprox. 6 h
Dimensões	524 x 52 x 72 mm	365 x 52 x 81 mm
Peso	0,36 kg	0,32 kg

Este produto é adequado para iluminação em ambientes interiores e exteriores.

#### COMANDOS

- 1 Interruptor de ligar/desligar
- 2 Luz principal COB
- 3 Luz de foco
- 4 Indicador do estado da bateria e do carregamento
- 5 Tomada de carregamento com tampa de proteção
- 6 Gancho dobrável
- 7 Base com fecho da bateria
- 8 Íman
- 9 Cabo de carregamento USB tipo C



**PONTA DE FUNCIONAMENTO**

Ao premir repetidamente o interruptor (1), a intensidade luminosa do Spot COB passa de 100% para 50%, para 25% e, por fim, para «desligado».

Quanto menor for a intensidade luminosa definida, maior será a autonomia da luz.

Se a posição do interruptor permanecer inalterada por mais de 5 segundos, premir novamente o interruptor leva sempre ao estado «desligado».

O gancho dobrável (6) permite pendurar os produtos.

Além disso, na base encontra-se um íman (8) com o qual os produtos podem ser fixados em superfícies magnéticas.

**INDICADOR DO ESTADO DA BATERIA E DO CARREGAMENTO**

O indicador do estado da bateria e do carregamento (4) aparece automaticamente ao ligar o aparelho.

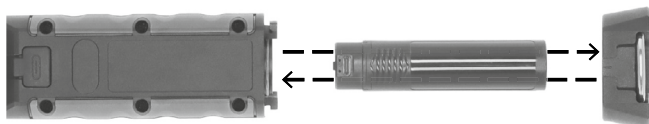
Se os 4 LEDs estiverem acesos, a bateria está totalmente carregada.

Se a bateria estiver quase vazia, a luz pisca 5 vezes e o indicador de estado da bateria e de carga (4) pisca continuamente. Em seguida, o produto continuará a acender durante cerca de 10 minutos, antes de a proteção contra descarga profunda desligar a luz.

Assim, ainda há tempo suficiente para terminar o trabalho.

**CARREGAMENTO DA BATERIA**

1. Para garantir um funcionamento ideal, recomendamos que, na primeira utilização, a bateria seja descarregada completamente e recarregada na totalidade.
2. A tomada de carregamento (5) encontra-se sob a tampa de proteção na parte traseira da lanterna.
3. O indicador do estado da bateria e da carga (4) permite verificar o estado de carga da bateria.
4. Em caso de inatividade prolongada, carregue a bateria aproximadamente a cada 3 meses para garantir uma longa vida útil da mesma.
5. O produto pode ser utilizado durante o carregamento. Funcionamento dependente da versão.
6. Após a recarga, certifique-se de voltar a fechar a tomada de carregamento com a tampa de proteção.

**SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA****CONTEÚDO DA EMBALAGEM**

Lâmpada, cabo de carregamento USB tipo C

**CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE**

A declaração de conformidade é depositada junto do fabricante.

**ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS****Eliminar os aparelhos eléctricos de forma ecológica!****Os aparelhos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico!**

De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, os aparelhos eléctricos usados devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma ecológica.

Pode obter informações sobre como eliminar o seu aparelho antigo junto da sua autoridade local.

**As pilhas e acumuladores não devem ser deitados no lixo doméstico!**

Como consumidor, é legalmente obrigado a entregar todas as pilhas e acumuladores num ponto de recolha na sua comunidade/distrito urbano ou no comércio, para que possam ser eliminados de uma forma amiga do ambiente, caso contrário existem possíveis riscos para o ambiente e a saúde humana.

Para mais informações, recomendamos a secção Serviço/FAQs na nossa página inicial [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

## EE Kasutusjuhend

### Laetav LED käelamp

#### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**Tähelepanu:** Palun lugege enne toote kasutamist hoolikalt neid kasutusjuhiseid. Kasutage alati uusimat versiooni. Need leiate meie veebisaidilt.

#### OHUTUSJUHISED

Palun järgige tootele lisatud üldisi ohutusjuhiseid, mis on leitavad ka veebilehelt [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)

Tooted ei vasta IP54 standardile (tolmu- ja pritsmekindel)

- laadimise ajal
- USB-väljundi kasutamise ajal

Valgusallikat ei saa vahetada; kui see kaotab oma funktsiooni, tuleb kogu valgusti ära visata.

Valgustites on energiatõhuklassi F valgusallikas

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### TEHNILISED ANDMED

Kaitseklass:	III
Kaitseklass/löögikindlus:	IP54, IK08
Töötemperatuur:	-10°C - +40°C
Laadustamistemperatuur:	-10°C - +40°C

Tüüp	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
Aku tüüp (vahetav)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh
Laadimisliides	USB C / juhtmeta laadimine	USB C / juhtmeta laadimine
Laadimisväljund	5 V/2 A	5 V/2 A
Laadimisaeg	USB-C: umbes 3 tundi / Traadita: umbes 6 tundi	USB C: umbes 3 tundi / Traadita: umbes 6 tundi
Mõõtmed	524 x 52 x 72 mm	365 x 52 x 81 mm
Kaal	0,36 kg	0,32 kg

See toode sobib valgustamiseks nii siseruumides kui ka väljas.

#### KASUTUSELEMENTID

- 1 Sisse-/väljalüüti
- 2 COB peavalgustit
- 3 Spot-valgus
- 4 Aku ja laetuse näidik
- 5 Laadimispesa koos kaitsekapliga
- 6 Väljalükatav konks
- 7 Alusosa koos aku korgiga
- 8 Magnet
- 9 USB-laadimiskaabel tüüp C



**KASUTUSELE VÕTMINE**

Lüliti (1) korduvalt vajutamisele järgneb valgustugevuse muutumine Spotilt COB-ile 100%lt 50%le, seejärel 25%le ja lõpuks „välja“.

Mida väiksem on valgustugevus, seda kauem kestab valgustus.

Kui lüliti asend püsib muutumatuna kauem kui 5 sekundit, viib uuesti vajutamine alati „väljas“ olekusse.

Väljalükatav konks (6) võimaldab tooteid üles riputada. Lisaks asub jalal magnet (8), mille abil saab tooteid kinnitada magnetpindadele.

**AKU JA LAADIMISSEISUNDI NÄIDIK**

Aku ja laetuse näidik (4) ilmub automaatselt sisselülitamisel.

Kui kõik 4 LED-i põlevad, on aku täielikult laetud.

Kui aku on peaaegu tühi, vilgub tuluke 5 korda ja aku ja laetuse näidik (4) vilgub pidevalt.

Seejärel töötab toode veel umbes 10 minutit, enne kui sügavlaetuse kaitse lambi välja lülitab.

Seega jääb piisavalt aega töö lõpetamiseks.

**AKU LAADIMINE**

1. Optimaalse toimimise tagamiseks soovime aku esmakordsel kasutamisel täielikult tühjendada ja uuesti täis laadida.

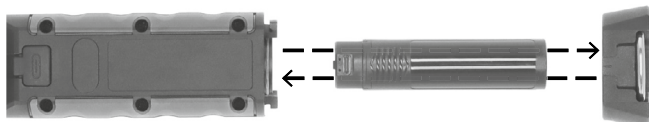
2. Laadimispesa (5) asub valgusti tagaküljel kaanepaneeli all.

3. Aku ja laetuse näidikust (4) saab lugeda aku laetuse taset.

4. Kui seadet pikemaks ajaks ei kasutata, laadige aku umbes iga 3 kuu järel, et tagada aku pikk kasutusiga.

5. Toodet saab laadimise ajal kasutada. Funktsioon sõltub versioonist.

6. Pärast laadimist sulgege laadimispesa kindlasti uuesti kaanega.

**AKU VAHETAMINE****KOMPLEKT**

Lamp, USB-laadimiskaabel tüüp C

**CE ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON**

Vastavusdeklaratsioon on esitatud tootja juures.

**JÄÄTMETE KÕRVALDAMINE**

**Hävitage elektriseadmed keskkonnasõbralikult!**

**Elektriseadmeid ei tohi hävitada koos olmejäätmetega!**

Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta tuleb kasutatud elektriseadmed eraldi koguda ja keskkonnasõbralikult ringlusse võtta.

Kuidas oma vana seadet ära visata, saate teada oma kohalikust omavalitsusest.



**Patareid ja laetavad patareid ei ole olmeprügi!**

Tarbijana on teil seaduslikult kohustus tagastada kõik patareid ja akud oma valla / linnaosa kogumispunkti või jaemüügipoodidesse, et neid saaks keskkonnasõbralikul viisil utiliseerida, vastasel juhul on potentsiaalsed ohud keskkonnale ja inimeste tervisele.

Lisateabe saamiseks soovime vaadata meie kodulehe [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com) jaotist Service/FAQs (Teenused/Küsimused)

# SK Návod na obsluhu

## Nabíjateľná ručná LED lampa

### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**Upozornenie:** Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie. Vždy používajte najnovšiu verziu. Nájdete ich na našej webovej stránke.

#### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**Dodržiavajte všeobecné bezpečnostné pokyny priložené k výrobku, ktoré nájdete aj na stránke [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)**

Produkty nie sú v súlade s normou IP54 (odolnosť proti prachu a striekajúcej vode)

- počas nabíjania
- počas používania USB výstupu

Svetelný zdroj nie je vymeniteľný; ak prestane fungovať, je potrebné zlikvidovať celé svietidlo.

Svietidlá obsahujú svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti F

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### TECHNICKÉ ÚDAJE

Trieda ochrany:	III
Stupeň ochrany/odolnosť proti nárazom:	IP54, IK08
Prevádzková teplota:	-10°C - +40°C
Skladovacia teplota:	-10°C - +40°C

Typ	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
Typ batérie (vymeniteľná)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh
Konektor nabíjacieho vstupu	USB C / bezdrôtové nabíjanie	USB C / bezdrôtové nabíjanie
Vstup na nabíjanie	5 V/2 A	5 V/2 A
Doba nabíjania	USB-C: cca 3 hod. / Bezdrôtové: cca 6 hod.	USB C: cca 3 hod. / Bezdrôtové: cca 6 hod.
Rozmery	524 x 52 x 72 mm	365 x 52 x 81 mm
Hmotnosť	0,36 kg	0,32 kg

Tento produkt je vhodný na osvetlenie vnútorných aj vonkajších priestorov.

#### OVLÁDACIE PRVKY

- 1 Vypínač
- 2 COB hlavné svetlo
- 3 Bodové svetlo
- 4 Indikátor stavu batérie a nabíjania
- 5 Nabíjací konektor s ochranným viečkom
- 6 Vyklápací háčik
- 7 Podstavec s uzáverom batérie
- 8 Magnet
- 9 USB nabíjací kábel typu C



**UVEDENIE DO PREVÁDZKY**

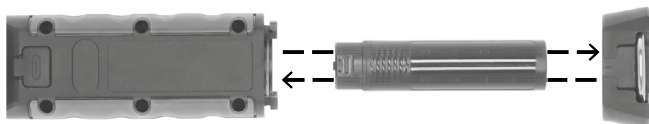
Opakovaným stlačením spínača (1) sa intenzita osvetlenia prepne zo Spot na COB 100 % na 50 % na 25 % a potom na „vypnuté“. Čím nižšia je nastavená svetelná intenzita, tým dlhšia je doba svietenia. Ak sa poloha spínača nezmení dlhšie ako 5 sekúnd, ďalšie stlačenie vždy vedie do stavu „vypnuté“. Vysúvací háčik (6) umožňuje zavesenie produktov. Okrem toho sa v spodnej časti nachádza magnet (8), pomocou ktorého je možné produkty pripevniť na magnetické povrchy.

**INDIKÁTOR STAVU AKUMULÁTORA A NABÍJANIA**

Indikátor stavu batérie a nabíjania (4) sa automaticky zobrazí po zapnutí. Ak svietia všetky 4 LED diódy, batéria je úplne nabitá. Ak je batéria takmer vybitá, kontrolka 5-krát zabliká a indikátor stavu batérie a nabíjania (4) bliká nepretržite. Potom bude produkt svietiť ešte približne 10 minút, kým ochrana proti hlbokému vybitiu nevypne svetlo. Tým pádom zostáva dostatok času na dokončenie práce.

**NABÍJANIE AKUMULÁTORA**

1. Aby bola zaručená optimálna funkcia, odporúčame pri prvom použití batériu raz úplne vybitť a opäť úplne nabiť.
2. Nabíjací konektor (5) sa nachádza pod krytkou na zadnej strane svietidla.
3. Stav nabitia batérie je možné zistiť pomocou indikátora stavu batérie a nabíjania (4).
4. Ak svietidlo dlhší čas nepoužívate, batériu nabíjajte približne každé 3 mesiace, aby ste zaistili jej dlhú životnosť.
5. Produkt je možné používať aj počas nabíjania. Funkcia závisí od verzie.
6. Po nabití nezabudnite nabíjací konektor opäť uzavrieť krytkou.

**VÝMENA AKUMULÁTORA****ROBOT**

Svietidlo, USB nabíjací kábel typu C

**CE VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ**

Vyhlásenie o zhode je uložené u výrobcu.

**LIKVIDÁCIA ODPADU**

**Elektrické spotrebiče likvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu!**  
**Elektrické spotrebiče nepatria do domového odpadu!**

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení sa použité elektrické spotrebiče musia zbierať oddelene a recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Informácie o tom, ako zlikvidovať starý spotrebič, získate na miestnom úrade.



**Batérie a nabíjateľné batérie nie sú domovým odpadom!**

Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinní vrátiť všetky batérie a akumulátory na zberné miesto vo vašej obci / okrese alebo v maloobchodných predajniach, aby sa dali zlikvidovať environmentálne vhodným spôsobom, v opačnom prípade existujú potenciálne riziká pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Ďalšie informácie nájdete v sekcii Servis/otázky na našej domovskej stránke [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# SI Navodila za uporabo

## Akumulatorska ročna svetilka LED

### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**Pozor:** Pred uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo. Vedno uporabljajte najnovejšo različico. Najdete jih na našem spletnem mestu.

#### VARNOSTNA NAVODILA

**Upoštevajte splošna varnostna navodila, priložena izdelku, ki jih najdete tudi na spletni strani [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)**

Izdelki niso IP54 (zaščiteni pred prahom in brizganjem vode)

- med polnjenjem
- med uporabo USB-izhoda

Svetlobni vir ni zamenljiv; če ta preneha delovati, je treba celotno svetilo odstraniti.

Svetilke vsebujejo svetlobni vir energetske učinkovitosti razreda F

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### TEHNIČNI PODATKI

Razred zaščite:	III
Stopnja zaščite/udarna trdnost:	IP54, IK08
Delovna temperatura:	-10°C - +40°C
Temperatura skladiščenja:	-10°C - +40°C

Tip	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
Tip akumulatorja (zamenljiv)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh
Priključek za polnjenje	USB C / brezžično polnjenje	USB C / brezžično polnjenje
Vhod za polnjenje	5 V/2 A	5 V/2 A
Čas polnjenja	USB-C: približno 3 ur / Brezžično: približno 6 ur	USB C: približno 3 ur / Brezžično: približno 6 ur
Dimenzije	524 x 52 x 72 mm	365 x 52 x 81 mm
Teža	0,36 kg	0,32 kg

Ta izdelek je primeren za notranjo in zunanjo razsvetljavo.

#### UPRAVLJALNI ELEMENTI

- 1 Stikalo za vklop/izklop
- 2 COB glavna svetilka
- 3 Spot svetloba
- 4 Indikator stanja akumulatorja in polnjenja
- 5 Vtičnica za polnjenje s pokrovčkom
- 6 Odklopni kavč
- 7 Podnožje z zapiralko za baterijo
- 8 Magnet
- 9 USB-polnilni kabel tipa C



## ZAČETEK DELOVANJA

Z večkratnim pritiskom na stikalo (1) se svetilnost spremeni iz Spot na COB 100 % na 50 % na 25 % in nato na „izklopljeno“.

Manjša kot je nastavljena svetilnost, daljša je trajanje svetlobe.

Če položaj stikala ostane nespremenjen dlje kot 5 sekund, ponovno pritiskanje vedno preklopi v stanje „izklopljeno“.

Odklopni kavljček (6) omogoča obešanje izdelkov. Poleg tega se v podnožju nahaja magnet (8), s katerim se izdelki lahko pritrdijo na magnetne površine.

## PRIKAZ STANJA AKUMULATORJA IN POLNJENJA

Prikaz stanja akumulatorja in polnjenja (4) se samodejno prikaže ob vklopu.

Če sveti vseh 4 LED-diod, je baterija popolnoma napolnjena.

Če je baterija skoraj prazna, lučka 5-krat utripa, indikator stanja baterije in polnjenja (4) pa utripa neprekinjeno.

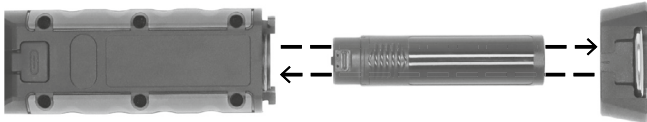
Nato bo izdelek še približno 10 minut svetil, preden zaščita pred globokim praznjenjem ugasne lučko.

Tako ostane dovolj časa za dokončanje dela.

## POLNJENJE AKUMULATORJA

1. Da bi zagotovili optimalno delovanje, priporočamo, da baterijo pred prvo uporabo enkrat popolnoma izpraznite in ponovno popolnoma napolnite.
2. Vtičnica za polnjenje (5) se nahaja pod pokrovčkom na zadnji strani svetilke.
3. Na prikazovalniku stanja akumulatorja in polnjenja (4) lahko preberete stanje polnjenja akumulatorja.
4. Če svetilke dalj časa ne uporabljate, baterijo napolnite približno vsake 3 mesece, da zagotovite dolgo življenjsko dobo baterije.
5. Izdelek lahko med polnjenjem uporabljate. Delovanje je odvisno od različice.
6. Po polnjenju vtičnico za polnjenje nujno ponovno zaprite z zapirnim pokrovčkom.

## ZAMENJAVA AKUMULATORJA



## VSEBINA POŠILJKE

Svetilka, USB-polnilni kabel tipa C

## CE IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Izjava o skladnosti je shranjena pri proizvajalcu.

## ODSTRANJEVANJE ODPADKOV



**Električne naprave odstranite na okolju prijazen način!**

**Električnih naprav ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki!**

V skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi je treba izrabljene električne naprave zbirati ločeno in jih reciklirati na okolju prijazen način.

Kako odstraniti star aparat, lahko izveste pri lokalnih oblasteh.



**Baterije in polnilne baterije niso gospodinjski odpadki!**

Kot potrošnik ste zakonsko dolžni vse baterije in akumulatorje predati na zbirno mesto v svoji občini / okrožju ali v trgovinah, tako da jih je mogoče odlagati na okolju prijazen način, sicer lahko pride do morebitnih tveganj za okolje in zdravje ljudi.

Za dodatne informacije vam priporočamo razdelek Storitve/zahtevki na naši domači strani [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# LT Naudojimo instrukcijos

## Įkraunama LED rankinė lempa

### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**Dėmesio:** prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Visada naudokite naujausią versiją. Jas galite rasti mūsų svetainėje.

#### SAUGOS INSTRUKCIJOS

Laikykites prie gaminio pridėtų bendrųjų saugos instrukcijų, kurias taip pat rasite adresu [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)

Produktai nėra IP54 (apsaugoti nuo dulkių ir pūslų)

- įkrovimo metu
- naudojant USB išėjimą

Šviesos šaltinis nėra keičiamas; jei jis nustoja veikti, reikia išmesti visą šviestuvą.

Šviestuvuose yra energijos vartojimo efektyvumo F klasės šviesos šaltinis

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### TECHNINIAI DUOMENYS

Apsaugos klasė:	III
Apsaugos klasė/atsparumas smūgiams:	IP54, IK08
Darbinė temperatūra:	-10°C - +40°C
Laikymo temperatūra:	-10°C - +40°C

Tipas	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
Akumuliatoriaus tipas (keičiamas)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh
Įkrovimo jungtis	USB C / belaidis įkrovimas	USB C / belaidis įkrovimas
Įkrovimo įėjimas	5 V/2 A	5 V/2 A
Įkrovimo trukmė	USB-C: apie 3 val. / Belaidis: apie 6 val.	USB C: apie 3 val. / Belaidis: apie 6 val.
Matmenys	524 x 52 x 72 mm	365 x 52 x 81 mm
Svoris	0,36 kg	0,32 kg

Šis produktas tinka apšvietimui viduje ir lauke.

#### VALDYMO ELEMENTAI

- 1 Įjungimo/išjungimo jungiklis
- 2 COB pagrindinis šviesos šaltinis
- 3 Taškinė lemputė
- 4 Akumuliatoriaus ir įkrovimo būsenos indikatorius
- 5 Įkrovimo lizdas su uždarymo dangteliu
- 6 Išskleidžiamas kabliukas
- 7 Pagrindinė dalis su akumuliatoriaus užraktu
- 8 Magnetis
- 9 USB įkrovimo kabelis, C tipo



**PALEIDIMAS**

Keletą kartų paspaudus jungiklį (1), šviesos stiprumas keičiamas nuo Spot iki COB 100 %, 50 %, 25 % ir galiausiai išjungta.

Kuo mažesnis nustatytas šviesos stipris, tuo ilgesnis šviesos veikimo laikas.

Jei jungiklio padėtis nekeičia ilgiau nei 5 sekundes, pakartotinai paspaudus jungiklį jis visada pereina į išjungta būseną.

Išskleidžiamas kabliukas (6) leidžia pakabinti produktus. Be to, pagrindo dalyje yra magnetas (8), kuriuo produktai gali būti pritvirtinti prie magnetinių paviršių.

**AKUMULIATORIAUS IR ĮKROVIMO BŪKLĖS RODIKLIS**

Akumuliatoriaus ir įkrovimo būsenos indikatorius (4) automatiškai įsijungia įjungus įrenginį.

Jei dega visos 4 LED lemputės, akumuliatorius yra visiškai įkrautas.

Jei baterija beveik išsikrovusi, lemputė mirksi 5 kartus, o baterijos ir įkrovos būsenos indikatorius (4) mirksi nuolat.

Po to prietaisas dar švies apie 10 minučių, kol giluminio išsikrovimo apsauga išjungs šviesą.

Taigi lieka pakankamai laiko užbaigti darbą.

**AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS**

1. Siekiant užtikrinti optimalų veikimą, rekomenduojame prieš pirmąjį naudojimą akumuliatorių visiškai iškrauti ir vėl visiškai įkrauti.

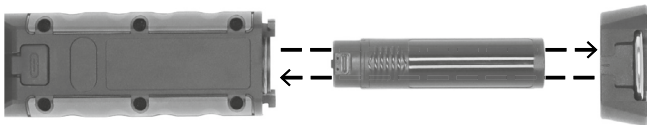
2. Įkrovimo lizdas (5) yra po dangteliu, esančiu žibinto gale.

3. Akumuliatoriaus ir įkrovimo būsenos indikatorius (4) rodo akumuliatoriaus įkrovimo būseną.

4. Jei prietaisas ilgą laiką nenaudojamas, akumuliatorių reikia įkrauti maždaug kas 3 mėnesius, kad būtų užtikrintas ilgas jo tarnavimo laikas.

5. Įrenginį galima naudoti įkrovimo metu. Funkcija priklauso nuo versijos.

6. Po įkrovimo būtina uždenkite įkrovimo lizdą dangteliu.

**AKUMULIATORIAUS KEITIMAS****KOMPLEKTACIJA**

Lempa, USB įkrovimo kabelis tipo C

**CE ATITIKTIES DEKLARACIJA**

Atitikties deklaracija deponuojama pas gamintoją.

**ATLIEKŲ ŠALINIMAS**

**Išmeskite elektros prietaisus aplinkai nekenksmingu būdu!**

**Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis!**

Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų naudoti elektros prietaisai turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Kaip atsikratyti seno prietaiso, galite sužinoti vietos valdžios institucijoje.



**Baterijos ir įkraunamos baterijos nėra buitinės atliekos!**

Jūs, kaip vartotojas, esate teisiškai įpareigotas atiduoti visas baterijas ir akumuliatorius į surinkimo punktą savo savivaldybėje / rajone ar parduotuvėse, kad juos būtų galima utilizuoti ekologiškai, nes kitaip gali kilti pavojus aplinkai ir žmonių sveikatai.

Norėdami gauti daugiau informacijos, rekomenduojame apsilankyti mūsų pagrindinio puslapio [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com) skiltyje „Paslaugos / klausimai“

# LV Lietošanas instrukcija

## Uzlādējama LED rokas lampa

### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**Uzmanību:** Pirms produkta lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Vienmēr izmantojiet jaunāko versiju. Tās var atrast mūsu tīmekļa vietnē.

#### DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

**Lūdzu, ievērojiet izstrādājumam pievienotos vispārīgos drošības norādījumus, kas atrodami arī vietnē [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)**

Produkti nav IP54 (putekļu un šķakatu aizsargāti)

- uzlādes laikā
- USB izvades lietošanas laikā

Gaismas avots nav nomaināms; ja tas vairs nedarbojas, visa lampa ir jāizmet.

Lampās ir gaismas avots ar energoefektivitātes klasi F

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### TEHNISKIE DATI

Aizsardzības klase:	III
Aizsardzības pakāpe/trieciensizturība:	IP54, IK08
Darba temperatūra:	-10°C - +40°C
Uzglabāšanas temperatūra:	-10°C - +40°C

Tips	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
Akumulatora tips (maināms)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh
Lādēšanas ieejas savienotājs	USB C / bezvadu uzlāde	USB C / bezvadu uzlāde
Lādēšanas ieeja	5 V/2 A	5 V/2 A
Uzlādes ilgums	USB-C: apm. 3 h / Bezvadu: apm. 6 h	USB C: apm. 3 h / Bezvadu: apm. 6 h
Izmēri	524 x 52 x 72 mm	365 x 52 x 81 mm
Svars	0,36 kg	0,32 kg

Šis produkts ir piemērots apgaismošanai iekštelpās un āra apstākļos.

#### VADĪBAS ELEMENTI

- 1 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- 2 COB galvenā gaisma
- 3 Spot gaisma
- 4 Akumulatora un uzlādes stāvokļa indikators
- 5 Lādēšanas ligzda ar aizsargvāciņu
- 6 Izvelkamais āķis
- 7 Pamatne ar akumulatora aizdari
- 8 Magnēts
- 9 USB uzlādes kabelis, C tips



## LIETOŠANAS UZSĀKŠANA

Vairākkārt nospiežot slēdzi (1), gaismas intensitāte tiek pārslēgta no Spot uz COB 100 % uz 50 % uz 25 % un tad uz „izslēgts”.

Jo mazāka ir iestatītā gaismas jauda, jo ilgāks ir gaismas darbības laiks.

Ja slēdža stāvoklis paliek nemainīgs ilgāk par 5 sekundēm, atkārtota nospiešana vienmēr noved pie „izslēgts” stāvokļa.

Izvelkamais āķis (6) ļauj produktus pakarināt. Turklāt pamatnē atrodas magnēts (8),

ar kura palīdzību produktus var piestiprināt pie magnētiskām virsmām.

## AKUMULATORA UN UZLĀDES STATUSU INDIKATORS

Akumulatora un uzlādes stāvokļa indikators (4) parādās automātiski, ieslēdzot ierīci.

Ja visas 4 LED gaismas deg, akumulators ir pilnībā uzlādēts.

Ja akumulators ir gandrīz izlādēts, indikators mirgo 5 reizes, un akumulatora un uzlādes stāvokļa indikators (4) mirgo nepārtraukti.

Pēc tam produkts turpinās darboties vēl apmēram 10 minūtes, pirms dziļās izlādes aizsardzība izslēdz gaismu.

Tādējādi paliek pietiekami daudz laika, lai pabeigt darbu.

## AKUMULATORA UZLĀDE

1. Lai nodrošinātu optimālu darbību, pirms pirmās lietošanas reizes ieteicams akumulatoru pilnībā izlādēt un atkal pilnībā uzlādēt.

2. Uzlādes ligzda (5) atrodas zem aizsargvāciņa uz luktura aizmugures.

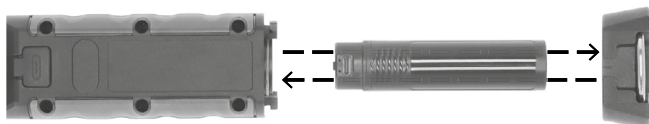
3. Akumulatora un uzlādes stāvokļa indikators (4) ļauj nolasīt akumulatora uzlādes stāvokli.

4. Ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, akumulatoru ieteicams uzlādēt aptuveni reizi 3 mēnešos, lai nodrošinātu tā ilgu kalpošanas laiku.

5. Ierīci var lietot uzlādes laikā. Funkcija atkarīga no versijas.

6. Pēc uzlādēšanas noteikti atkal aiztaisiet uzlādes ligzdu ar aizsargvāciņu.

## AKUMULATORA MAIŅA



## PIEVIENTĀS DAĻAS

Lampa, USB uzlādes kabelis tipa C

## CE ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Atbilstības deklarācija ir deponēta pie ražotāja.

## ATKRITUMU IZNĪCINĀŠANA



**Izmetiet elektroierīces videi draudzīgā veidā!**

**Elektriskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem!**

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem nolietotās elektroierīces ir jāsavāc atsevišķi un jāpārstrādā videi draudzīgā veidā.

Informāciju par to, kā atbrīvoties no vecās ierīces, varat iegūt vietējā pašvaldībā.



**Baterijas un uzlādējamās baterijas nav sadzīves atkritumi!**

Jums kā patērētājam ir juridiskas saistības atgriezt visas baterijas un akumulatorus savākšanas vietā jūsu pašvaldībā / rajonā vai mazumtirdzniecības veikalos, lai tos varētu utilizēt videi draudzīgā veidā, pretējā gadījumā pastāv potenciāls risks videi un cilvēku veselībai.

Lai iegūtu plašāku informāciju, iesakām izmantot mūsu mājaslapas [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com) sadaļu Pakalpojums/jautājumi

# HR Priručnik za rad

## Baterijska LED ručna svjetiljka

### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**Opasnost:** Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte ove upute za uporabu. Uvijek koristite najnoviju verziju. Možete ih pronaći na našoj web stranici.

#### SIGURNOSNE UPUTE

**Obratite pažnju na opće sigurnosne upute priložene uz proizvod, a koje se također mogu pronaći na [service.brennstuhl.com](http://service.brennstuhl.com)**

Proizvodi nemaju IP54 zaštitu (otporni na prašinu i prskanje)

- tijekom punjenja
- tijekom korištenja USB priključka

Izvor svjetlosti nije moguće zamijeniti; ako otkáže, cijeli svjetiljk mora se zbrinuti.

Svjetiljke sadrže izvor svjetlosti s razredom energetske učinkovitosti F

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### TEHNIČKI PODACI

Razred zaštite:	III
Razred zaštite/otpornost na udarce:	IP54, IK08
Radna temperatura:	-10°C - +40°C
Temperatura skladištenja:	-10°C - +40°C

Tip	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
Tip baterije (zamjenjiva)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V / 2.500 mAh
Priključak za punjenje	USB-C / bežično punjenje	USB-C / bežično punjenje
Ulaz za punjenje	5 V / 2 A	5 V / 2 A
Vrijeme punjenja	USB-C: otprilike 3 sata / Bežično: otprilike 6 sati	USB-C: otprilike 3 sata / Bežično: otprilike 6 sati
Dimenzije	524 x 52 x 72 mm	365 x 52 x 81 mm
Težina	0,36 kg	0,32 kg

Ovaj proizvod pogodan je za unutarnju i vanjsku rasvjetu.

#### KONTROLE

- 1 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 2 COB glavna svjetiljka
- 3 Reflektor
- 4 Indikator stanja baterije i punjenja
- 5 Utikač za punjenje s poklopcem
- 6 Sklopiva kuka
- 7 Baza s poklopcem baterije
- 8 Magnet
- 9 USB Type-C kabel za punjenje



**POSTAVLJANJE**

Ponovnim pritiskom prekidača (1) mijenja se intenzitet svjetla iz Spot u COB 100%, zatim na 50%, zatim na 25% i naposljetku na 'isključeno'.

Što je niži postotak izlazne svjetlosti, to je duže vrijeme rada.

Ako položaj prekidača ostane nepromijenjen duže od 5 sekundi, ponovnim pritiskom prekidač se uvijek vraća u isključen položaj. Sklopiva kuka (6) omogućuje vješanje proizvoda. Osim toga, u bazi se nalazi magnet (8) koji se može koristiti za pričvršćivanje proizvoda na magnetske površine.

**INDIKATOR STANJA BATERIJE I PUNJENJA**

Indikator stanja baterije i punjenja (4) automatski se pojavljuje kada je uređaj uključen.

Ako su sva 4 LED-a upaljena, baterija je potpuno napunjena.

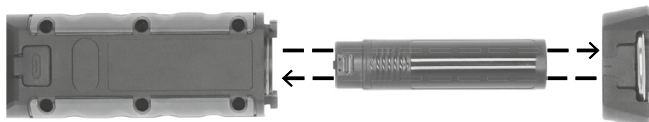
Ako je baterija gotovo prazna, svjetlo treperi 5 puta i indikator stanja baterije i punjenja (4) neprestano treperi.

Proizvod će se zatim nastaviti paliti otprilike 10 minuta prije nego što zaštita od dubokog pražnjenja ugasi svjetlo.

To ostavlja dovoljno vremena za dovršetak posla.

**PUNJENJE BATERIJE**

1. Za osiguranje optimalnih performansi preporučujemo da bateriju jednom potpuno ispraznite prije prve uporabe, a zatim je u potpunosti napunite.
2. Priključak za punjenje (5) nalazi se ispod čepa na stražnjoj strani svjetla.
3. Pokazatelj stanja baterije i punjenja (4) prikazuje razinu napunjenosti baterije.
4. Ako se proizvod ne koristi dulje vrijeme, napunite bateriju otprilike svakih 3 mjeseca kako biste osigurali dug vijek trajanja baterije.
5. Proizvod se može koristiti tijekom punjenja. Funkcionalnost ovisi o verziji.
6. Nakon punjenja obavezno vratite poklopac na utičnicu za punjenje.

**ZAMJENA BATERIJE****SADRŽAJ ISPORUKE**

Lagani USB Type-C kabel za punjenje

**CE EU IZJAVA O SUKLADNOSTI**

EU izjava o sukladnosti pohranjuje se kod proizvođača.

**RASPOLAGANJE**

**Električne uređaje zbrinite na ekološki prihvatljiv način!**

**Električni uređaji ne spadaju u kućni otpad!**

Prema europskoj Direktivi 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, iskorištena električna oprema mora se skupljati odvojeno i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

O mogućnostima zbrinjavanja starog uređaja možete se informirati u mjesnoj ili gradskoj upravi.



**Baterije i punjive baterije nisu kućni otpad!**

Kao potrošač, zakonski ste obvezni predati sve baterije i akumulatore na sabirno mjesto u svojoj zajednici/okruglu ili prodavaču kako bi se mogli zbrinuti na ekološki prihvatljiv način, u suprotnom postoje mogući rizici za okoliš i ljudsko zdravlje.

Za daljnje informacije preporučujemo odjeljak Servis/ FAQ na našoj početnoj stranici [www.brennstuhl.com](http://www.brennstuhl.com)

## RO Instrucțiuni de utilizare

### Lampă de mână cu LED reîncărcabilă

#### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**Atenție:** Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a utiliza produsul. Utilizați întotdeauna cea mai recentă versiune. Le puteți găsi pe site-ul nostru web.

#### INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Vă rugăm să respectați instrucțiunile generale de siguranță anexate produsului, care pot fi găsite și la [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)

Produsele nu sunt conforme cu standardul IP54 (protecție împotriva prafului și stropirii cu apă)

- în timpul procesului de încărcare
- în timpul utilizării ieșirii USB

Sursa de lumină nu poate fi înlocuită; dacă aceasta își pierde funcționalitatea, întregul corp de iluminat trebuie eliminat.

Lămpile conțin o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică F

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### DATE TEHNICE

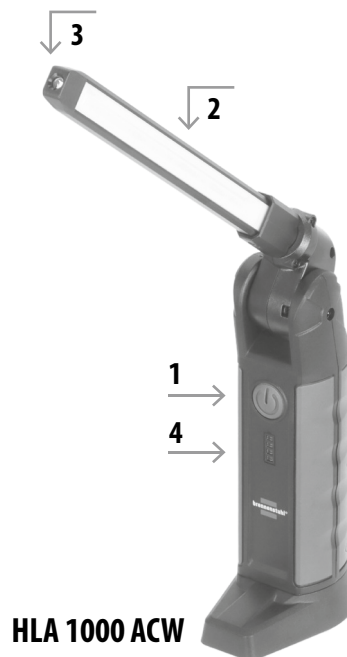
Clasa de protecție:	III
Grad de protecție/rezistență la impact:	IP54, IK08
Temperatură de funcționare:	-10°C - +40°C
Temperatură de depozitare:	-10°C - +40°C

Tip	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
Tip baterie (înlocuibilă)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh
Conector de încărcare	USB C / Încărcare wireless	USB C / Încărcare wireless
Intrare de încărcare	5 V/2 A	5 V/2 A
Durata de încărcare	USB-C: aprox. 3 ore / Wireless: aprox. 6 ore	USB C: aprox. 3 ore / Wireless: aprox. 6 ore
Dimensiuni	524 x 52 x 72 mm	365 x 52 x 81 mm
Greutate	0,36 kg	0,32 kg

Acest produs este potrivit pentru iluminatul interior și exterior.

#### COMENZI

- 1 Comutator de pornire/oprire
- 2 Lumină principală COB
- 3 Lumină spot
- 4 Indicator de stare a bateriei și de încărcare
- 5 Priză de încărcare cu capac de protecție
- 6 Cârlig rabatabil
- 7 Picior cu capac pentru baterie
- 8 Magnet
- 9 Cablu de încărcare USB tip C



## PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

Prin apăsarea repetată a comutatorului (1), intensitatea luminoasă a spotului COB se comută de la 100% la 50%, la 25% și apoi la „oprit”. Cu cât intensitatea luminii este mai mică, cu atât durata de iluminare este mai lungă.

Dacă o poziție a comutatorului rămâne neschimbată mai mult de 5 secunde, o apăsare repetată duce întotdeauna la starea „oprit”. Cârligul rabatabil (6) permite agățarea produselor. În plus, în partea inferioară se află un magnet (8) cu ajutorul căruia produsele pot fi fixate pe suprafețe magnetice.

## INDICATORUL STĂRII BATERIEI ȘI A ÎNCĂRCĂRII

Indicatorul stării bateriei și al încărcării (4) apare automat la pornire.

Dacă toate cele 4 LED-uri sunt aprinse, bateria este complet încărcată.

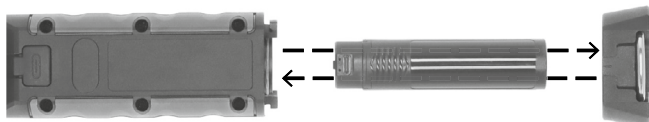
Dacă bateria este aproape descărcată, indicatorul luminează intermitent de 5 ori, iar indicatorul de stare a bateriei și de încărcare (4) clipește continuu. După aceea, produsul va continua să lumineze încă aproximativ 10 minute, înainte ca protecția împotriva descărcării profunde să oprească lumina.

Astfel, rămâne suficient timp pentru a termina lucrul.

## ÎNCĂRCAREA BATERIEI

1. Pentru a asigura o funcționare optimă, vă recomandăm să descărcați complet bateria la prima utilizare și să o reîncărcați complet.
2. Priza de încărcare (5) se află sub capacul de protecție din partea din spate a lămpii.
3. Starea de încărcare a bateriei poate fi citită pe indicatorul de stare a bateriei și de încărcare (4).
4. În cazul în care nu se utilizează o perioadă îndelungată, încărcați bateria aproximativ o dată la 3 luni pentru a asigura o durată lungă de viață a bateriei.
5. Produsul poate fi utilizat în timpul încărcării. Funcționalitatea depinde de versiune.
6. După încărcare, închideți neapărat mufa de încărcare cu capacul de protecție.

## ÎNLOCUIREA BATERIEI



## CONȚINUTUL PACHETULUI

Lampă, cablu de încărcare USB tip C

## CE DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE

Declarația UE de conformitate este depusă la producător.

## DISPOZIȚIE



**Aruncați aparatele electrice într-un mod ecologic!**

**Aparatele electrice nu au ce căuta în deșeurile menajere!**

În conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, aparatele electrice uzate trebuie colectate separat și reciclate într-un mod ecologic.

Puteți afla cum să vă eliminați aparatul uzat de la autoritatea locală.



**Bateriile și bateriile reîncărcabile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere!**

În calitate de consumator, sunteți obligat prin lege să vă debarasați de toate bateriile și bateriile reîncărcabile la un punct de colectare din municipiul/vecinătatea dumneavoastră sau la un comerciant cu amănuntul, astfel încât acestea să poată fi eliminate într-un mod ecologic, în caz contrar existând un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

Pentru informații suplimentare, vă recomandăm să vizitați secțiunea Service/FAQ-uri de pe pagina noastră de pornire la [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# BG Инструкции за експлоатация

## Акумулаторна LED лампа за ръка

### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**Внимание:** Моля, прочетете внимателно тези инструкции за употреба, преди да използвате продукта. Винаги използвайте най-новата версия. Можете да ги намерите на нашия уебсайт.

#### ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, спазвайте общите инструкции за безопасност, приложени към продукта, които можете да намерите и на адрес [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)

Продуктите не са IP54 (защитени от прах и пръски вода)  
 - по време на зареждане  
 - по време на използване на USB изхода

Светлинният източник не може да бъде подменен; ако той престане да функционира, цялото осветително тяло трябва да бъде изхвърлено.

Светилниците съдържат светлинен източник от клас на енергийна ефективност F  
 HL 800 ACW - 0172640231  
 HLA 1000 ACW - 0172640232

#### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Клас на защита: III  
 Степен на защита/ударна устойчивост: IP54, IK08  
 Работна температура: -10°C - +40°C  
 Температура на съхранение: -10°C - +40°C

Тип	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
Тип батерия (сменяема)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh
Конектор за зареждане	USB C / Безжично зареждане	USB C / Безжично зареждане
Вход за зареждане	5 V/2 A	5 V/2 A
Време за зареждане	USB-C: около 3 ч / Безжично: около 6 ч	USB C: около 3 ч / Безжично: около 6 ч
Размери	524 x 52 x 72 мм	365 x 52 x 81 мм
Тегло	0,36 кг	0,32 кг

Този продукт е подходящ за осветление на закрито и на открито.

#### ЕЛЕМЕНТИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

- 1 Превключвател за включване/изключване
- 2 COB основно осветление
- 3 Спот светлина
- 4 Индикатор за състоянието на батерията и зареждането
- 5 Зарядно гнездо с капачка
- 6 Сгъваем кука
- 7 Основа с капак за батерията
- 8 Магнит
- 9 USB кабел за зареждане тип C



**ПЪРВОНАЧАЛНО ВКЛЮЧВАНЕ**

Чрез многократно натискане на превключвателя (1) яркостта на светлината на Spot от COB 100% се превключва на 50%, на 25% и след това на „изключено“.

Колкото по-ниска е настроената светлинна мощност, толкова по-дълго е времето на светене.

Ако положението на превключвателя остане непроменено за повече от 5 секунди,

повторно натискане винаги води до състояние „изключено“.

Разгъваемата кука (6) позволява окачването на продуктите. Освен това в долната част има магнит (8), с който продуктите могат да се закрепват върху магнитни повърхности.

**ИНДИКАТОР ЗА СЪСТОЯНИЕТО НА АКУМУЛАТОРА И ЗАРЕЖДАНЕТО**

Индикаторът за състоянието на акумулатора и заряда (4) се появява автоматично при включване.

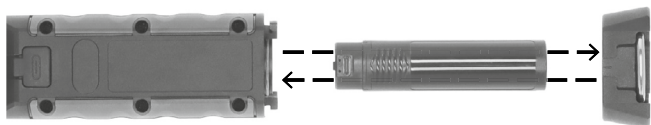
Ако и четирите LED индикатора светят, батерията е напълно заредена.

Ако акумулаторът е почти празен, индикаторът мига 5 пъти, а индикаторът за състоянието на акумулатора и заряда (4) мига непрекъснато. След това продуктът ще продължи да свети още около 10 минути, преди защитата срещу дълбоко разреждане да изключи светлината.

По този начин остава достатъчно време, за да завършите работата.

**ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРА**

1. За да се гарантира оптимална работа, препоръчваме при първата употреба батерията да се разрежи напълно и да се зареди отново докрай.
2. Гнездото за зареждане (5) се намира под капачката на задната страна на лампата.
3. С помощта на индикатора за състоянието на акумулатора и заряда (4) може да се прочете състоянието на заряда на акумулатора.
4. При продължително неизползване зареждайте акумулатора приблизително на всеки 3 месеца, за да гарантирате дълъг живот на акумулатора.
5. Продуктът може да се използва по време на зареждане. Функцията зависи от версията.
6. След зареждането задължително затворете гнездото за зареждане отново с капачката.

**СМЯНА НА АКУМУЛАТОРА****КОМПЛЕКТ ЗА ДОСТАВКА**

Лампа, USB кабел за зареждане тип C

**CE ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

ЕС декларацията за съответствие се съхранява при производителя.

**ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ**

**Изхвърляйте електрическите уреди по начин, който не вреди на околната среда!**

**Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци!**

В съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, използваните електрически уреди трябва да се събират разделно и да се рециклират по екологосъобразен начин. Как да изхвърлите стария си уред, можете да научите от местните власти.



**Батериите и акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци!**

Като потребител сте задължени по закон да изхвърляте всички батерии и акумулатори в пункт за събиране на отпадъци във вашата община/квартал или при търговец на дребно, за да могат да бъдат изхвърлени по екологосъобразен начин, тъй като в противен случай съществува потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.

За допълнителна информация препоръчваме раздела Сервиз/въпроси на нашата начална страница [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# DK Betjeningsvejledning

## Genopladelig LED-håndlampe

### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**OBS:** Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, før du tager produktet i brug. Brug altid den nyeste version. Du kan finde dem på vores hjemmeside.

#### SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Følg de generelle sikkerhedsanvisninger, der følger med produktet, og som også kan findes på [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)

Produkterne er ikke IP54-klassificerede (støv- og sprøjtivandsbeskyttede)

- under opladning
- under brug af USB-udgangen

Lyskilden kan ikke udskiftes; hvis den ikke længere fungerer, skal hele lampen bortskaffes.

Lysarmaturerne indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse F

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### TEKNISKE DATA

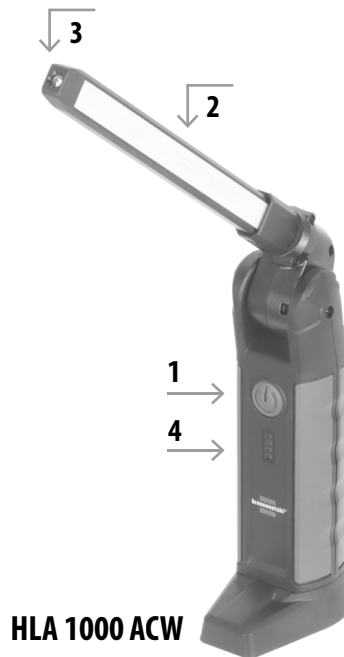
Beskyttelsesklasse:	III
Beskyttelsesklasse/slagfasthed:	IP54, IK08
Driftstemperatur:	-10°C - +40°C
Opbevaringstemperatur:	-10°C - +40°C

Type	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
Batteritype (udskifteligt)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh
Opladningsindgangsstik	USB C / trådløs opladning	USB C / trådløs opladning
Opladningsindgang	5 V/2 A	5 V/2 A
Opladningstid	USB-C: ca. 3 timer / Trådløs: ca. 6 timer	USB-C: ca. 3 timer / Trådløs: ca. 6 timer
Mål	524 x 52 x 72 mm	365 x 52 x 81 mm
Vægt	0,36 kg	0,32 kg

Dette produkt er velegnet til belysning både indendørs og udendørs.

#### BETJENING

- 1 Tænd/sluk-knap
- 2 COB-hovedlys
- 3 Spotlys
- 4 Indikator for batteri- og opladningstilstand
- 5 Opladningsstik med låg
- 6 Udklappelig krog
- 7 Foddel med batterilås
- 8 Magnet
- 9 USB-opladerkabel type C



**IDRIFTSÆTTELSE**

Ved at trykke flere gange på kontakten (1) skifter lysstyrken fra Spot til COB 100 % til 50 % til 25 % og derefter til „slukket“. Jo lavere lysstyrke der er indstillet, jo længere er brændetiden.  
Hvis en kontaktposition forbliver uændret i mere end 5 sekunder, fører et nyt tryk altid til "slukket"-tilstand.  
Den udklappelige krog (6) gør det muligt at hænge produkterne op. Derudover er der en magnet (8) i fodstykket, som kan bruges til at fastgøre produkterne på magnetiske overflader.

**INDIKATOR FOR BATTERI- OG OPLADNINGSTILSTAND**

Batteri- og opladningsstatusindikatoren (4) vises automatisk, når enheden tændes.

Hvis alle 4 LED'er lyser, er batteriet fuldt opladet.

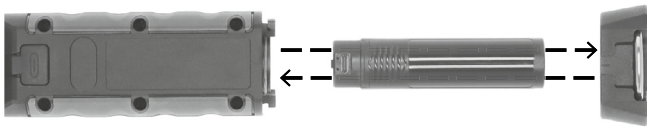
Hvis batteriet er næsten tomt, blinker lampen 5 gange, og batteri- og opladningsstatusindikatoren (4) blinker konstant.

Derefter lyser produktet i ca. 10 minutter, før dybafloadningsbeskyttelsen slukker for lyset.

Der er således stadig tid nok til at afslutte arbejdet.

**OPLADNING AF BATTERIET**

1. For at sikre optimal funktion anbefaler vi, at batteriet aflades fuldstændigt og genoplades fuldt ud ved første brug.
2. Opladningsstikket (5) er placeret under låget på bagsiden af lampen.
3. Batteriets opladningstilstand kan aflæses på batteri- og opladningsindikatoren (4).
4. Hvis lampen ikke bruges i længere tid, skal batteriet oplades ca. hver 3. måned for at sikre en lang levetid.
5. Produktet kan bruges under opladning. Funktionen afhænger af versionen.
6. Efter opladning skal opladningsstikket altid lukkes med dækslet igen.

**UDSKIFTNING AF BATTERIET****LEVERINGSOMFANG**

Lampe, USB-opladerkabel type C

**CE EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**

EU-overensstemmelseserklæringen er deponeret hos producenten.

**BORTSKAFFELSE**

**Bortskaf elektriske apparater på en miljøvenlig måde!**

**Elektriske apparater hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet!**

I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal brugte elektriske apparater indsamles separat og genbruges på en miljøvenlig måde.

Du kan finde ud af, hvordan du bortskaffer dit brugte apparat hos dine lokale myndigheder.



**Batterier og genopladelige batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet!**

Som forbruger er du lovmæssigt forpligtet til at aflevere alle batterier og genopladelige batterier på et indsamlingssted i din kommune/dit nabolag eller hos en forhandler, så de kan bortskaffes på en miljøvenlig måde, da der ellers er en potentiel risiko for miljøet og menneskers sundhed.

For yderligere information anbefaler vi, at du besøger afsnittet Service/FAQs på vores hjemmeside på [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# NO Bruksanvisning

## Oppladbar LED-håndlampe

### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**OBS:** Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk. Bruk alltid den nyeste versjonen. Du finner dem på nettstedet vårt.

#### SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Følg de generelle sikkerhetsanvisningene som følger med produktet, og som du også finner på [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)

Produktene er ikke IP54-klassifisert (støv- og sprutvannsbeskyttet)

- under lading
- under bruk av USB-utgangen

Lyskilden kan ikke skiftes ut; hvis den slutter å fungere, må hele lampen kastes.

Lampene inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse F

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### TEKNISKE DATA

Beskyttelsesklasse:	III
Beskyttelsesklasse/slagfasthet:	IP54, IK08
Driftstemperatur:	-10°C - +40°C
Oppbevaringstemperatur:	-10°C - +40°C

Type	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
Batteritype (utsiftbart)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh	1x 18650 Li-Ion / 3,7 V/2.500 mAh
Ladeinngangskontakt	USB C / trådløs lading	USB-C / trådløs lading
Ladeinngang	5 V/2 A	5 V/2 A
Ladetid	USB-C: ca. 3 timer / Trådløs: ca. 6 timer	USB-C: ca. 3 timer / Trådløs: ca. 6 timer
Mål	524 x 52 x 72 mm	365 x 52 x 81 mm
Vekt	0,36 kg	0,32 kg

Dette produktet er egnet for belysning innendørs og utendørs.

#### BETJENING

- 1 Av/på-bryter
- 2 COB-hovedlys
- 3 Spotlys
- 4 Indikator for batteri- og ladestatus
- 5 Ladekontakt med lokk
- 6 Uttrekkbar krok
- 7 Fotdel med batterilokk
- 8 Magnet
- 9 USB-ladekabel type C



**OPPSTART**

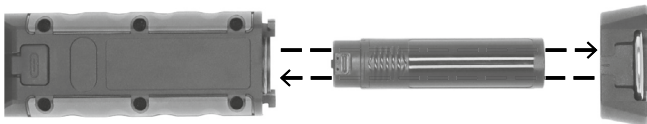
Ved å trykke flere ganger på bryteren (1) endres lysstyrken fra Spot til COB 100 % til 50 % til 25 % og deretter til «av».  
 Jo lavere lysstyrke som er innstilt, desto lengre er brennetiden.  
 Hvis bryterposisjonen forblir uendret i mer enn 5 sekunder, vil et nytt trykk alltid føre til «av»-tilstand.  
 Den utklappbare kroken (6) gjør det mulig å henge opp produktene.  
 I tillegg er det en magnet (8) i fotdelen som kan brukes til å feste produktene på magnetiske overflater.

**INDIKATOR FOR BATTERI- OG LADESTATUS**

Batteri- og ladestatusindikatoren (4) vises automatisk når enheten slås på.  
 Hvis alle 4 LED-lampene lyser, er batteriet fulladet.  
 Hvis batteriet er nesten tomt, blinker lampen 5 ganger, og batteri- og ladestatusindikatoren (4) blinker kontinuerlig.  
 Deretter vil produktet fortsette å lyse i ca. 10 minutter før dyputladningsbeskyttelsen slår av lyset.  
 Dermed er det fortsatt nok tid til å fullføre arbeidet.

**LADING AV BATTERIET**

1. For å sikre optimal funksjon anbefaler vi at du tømmer batteriet helt og lader det opp igjen ved første gangs bruk.
2. Ladekontakten (5) befinner seg under dekselet på baksiden av lampen.
3. Du kan se batteriets ladestatus på batteri- og ladestatusindikatoren (4).
4. Ved lengre perioder uten bruk bør batteriet lades opp omtrent hver tredje måned for å sikre lang levetid.
5. Produktet kan brukes mens det lades. Funksjonen avhenger av versjonen.
6. Etter lading må du sørge for å lukke ladekontakten med dekselet igjen.

**BYTTE AV BATTERI****LEVERINGSOMFANG**

Lampe, USB-ladekabel type C

**CE EU-SAMSVARERKLÆRING**

EU-samsvarserklæringen er deponert hos produsenten.

**KASSERING**

**Kasser elektriske apparater på en miljøvennlig måte!**

**Elektriske apparater hører ikke hjemme i husholdningsavfallet!**

■ I henhold til EU-direktiv 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr skal brukte elektriske apparater samles inn separat og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

Du kan finne ut hvordan du skal kaste det brukte apparatet ditt hos de lokale myndighetene.



**Batterier og oppladbare batterier må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet!**

Som forbruker er du lovpålagt å levere alle batterier og oppladbare batterier til et innsamlingssted i din kommune/nabolag eller til en forhandler, slik at de kan avhendes på en miljøvennlig måte, ellers er det en potensiell risiko for miljøet og menneskers helse.

For ytterligere informasjon anbefaler vi Service/FAQs på vår hjemmeside [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

# UA Інструкція з експлуатації

## Акумуляторна світлодіодна ручна лампа

### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**Увага:** Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням продукту. Завжди використовуйте останню версію. Ви можете знайти їх на нашому веб-сайті.

#### ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

**Будь ласка, дотримуйтесь загальних інструкцій з техніки безпеки, що додаються до виробу, які також можна знайти на сайті [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)**

Продукти не відповідають стандарту IP54 (захист від пилу та бризок води)

- під час заряджання
- під час використання USB-виходу

Джерело світла не підлягає заміні; якщо воно виходить з ладу, весь світильник необхідно утилізувати.

Світильники містять джерело світла класу енергоефективності F

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Клас захисту:	III
Ступінь захисту/ударостійкість:	IP54, IK08
Робоча температура:	-10°C - +40°C
Температура зберігання:	-10°C - +40°C

Тип	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
Тип акумулятора (замінний)	1x 18650 Li-Ion / 3,7 В/2.500 мА·год	1x 18650 Li-Ion / 3,7 В/2.500 мА·год
Роз'єм для зарядки	USB C / Бездротова зарядка	USB C / Бездротова зарядка
Вхід для зарядки	5 В/2 А	5 В/2 А
Час заряджання	USB-C: приблизно 3 годин / Бездротовий: приблизно 6 годин	USB C: приблизно 3 годин / Бездротовий: приблизно 6 годин
Розміри	524 x 52 x 72 мм	365 x 52 x 81 мм
Вага	0,36 кг	0,32 кг

Цей виріб призначений для освітлення в приміщенні та на відкритому повітрі.

#### ЕЛЕМЕНТИ УПРАВЛІННЯ

- 1 Вимикач
- 2 COB основне світло
- 3 Точкове світло
- 4 Індикатор заряду акумулятора та стану заряджання
- 5 Роз'єм для заряджання з кришкою
- 6 Відкидний гачок
- 7 Основа з кришкою акумулятора
- 8 Магніт
- 9 USB-кабель для заряджання типу C



## ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

Кількаразове натискання перемикача (1) змінює інтенсивність світла від Spot до COB 100% до 50% до 25% і потім до «вимкнено». Чим менша встановлена потужність світла, тим довше триває освітлення. Якщо положення перемикача залишається незмінним довше 5 секунд, повторне натискання завжди призводить до переходу в стан «вимкнено». Висувний гачок (6) дозволяє підвішувати вироби. Крім того, в нижній частині розташований магніт (8), за допомогою якого вироби можна кріпити до магнітних поверхонь.

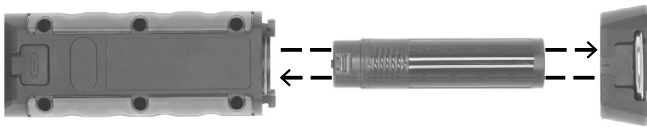
## ІНДИКАТОР СТАНУ АКУМУЛЯТОРА ТА ЗАРЯДУ

Індикатор заряду акумулятора та стану заряджання (4) з'являється автоматично після увімкнення. Якщо світяться всі 4 світлодіоди, акумулятор повністю заряджений. Якщо акумулятор майже розряджений, індикатор блимає 5 разів, а індикатор заряду акумулятора та стану заряджання (4) блимає постійно. Після цього прилад продовжуватиме світитися ще приблизно 10 хвилин, перш ніж захист від глибокого розрядження вимкне світло. Таким чином, залишається достатньо часу, щоб завершити роботу.

## ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

1. Для забезпечення оптимальної роботи ми рекомендуємо перед першим використанням повністю розрядити акумулятор, а потім знову повністю зарядити його.
2. Роз'єм для заряджання (5) розташований під кришкою на задній панелі ліхтаря.
3. За допомогою індикатора заряду акумулятора (4) можна визначити рівень заряду акумулятора.
4. У разі тривалого невикористання заряджайте акумулятор приблизно кожні 3 місяці, щоб забезпечити його тривалий термін служби.
5. Виріб можна використовувати під час заряджання. Функція залежить від версії.
6. Після заряджання обов'язково закрийте зарядний роз'єм кришкою.

## ЗАМІНА АКУМУЛЯТОРА



## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Ліхтар, USB-кабель для заряджання типу C

## CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

Декларація відповідності ЄС зберігається у виробника.

## УТИЛІЗАЦІЯ



**Утилізуйте електроприлади екологічно безпечним способом!**

**Електроприлади не можна викидати разом з побутовими відходами!**

Відповідно до Європейської Директиви 2012/19/ЄС про відходи електричного та електронного обладнання, використані електроприлади повинні збиратися окремо і перероблятися екологічно безпечним способом. Про те, як утилізувати відпрацьований прилад, можна дізнатися у місцевих органах влади.



**Батарейки та акумулятори не можна викидати разом з побутовими відходами!**

Як споживач, ви юридично зобов'язані утилізувати всі батарейки та акумулятори в пункті збору у вашому муніципалітеті/районі або в роздрібному магазині, щоб їх можна було утилізувати екологічно безпечним способом, інакше існує потенційний ризик для довкілля та здоров'я людей.

Для отримання додаткової інформації ми рекомендуємо розділ FAQ на нашій домашній сторінці [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

## مصباح يدوي LED يعمل بالبطارية

HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

تنبيه: يرجى قراءة تعليمات التشغيل هذه بعناية قبل استخدام المنتج. استخدم دائماً أحدث إصدار. يمكن العثور عليها على موقعنا الإلكتروني.

## تعليمات السلامة

يرجى مراعاة إرشادات السلامة العامة المرفقة مع المنتج ج، والتي يمكن العثور عليها أيضاً على موقع [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)

المنتجات غير متوافقة مع معيار IP54 (مقاومة الغبار ورذاذ الماء)  
- أثناء عملية الشحن  
- أثناء استخدام منفذ USB

مصدر الضوء غير قابل للاستبدال؛ إذا فقد وظيفته، يجب التخلص من المصباح بالكامل.

تحتوي المصابيح على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة F  
HL 800 ACW - 0172640231  
HLA 1000 ACW - 0172640232

## البيانات الفنية

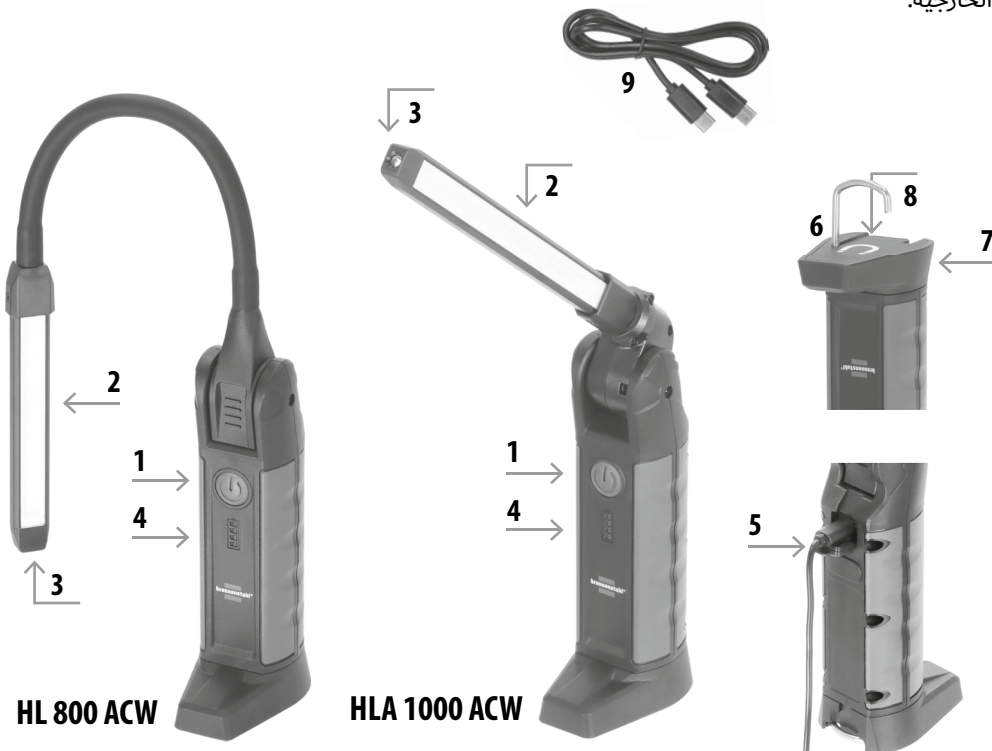
فئة الحماية: III  
درجة الحماية/مقاومة الصدمات: IP54، IK08  
درجة حرارة التشغيل: -10 درجة مئوية - +40 درجة مئوية  
درجة حرارة التخزين: -10 درجة مئوية - +40 درجة مئوية

HLA 1000 ACW	HL 800 ACW	النوع
1x 18650 ليثيوم أيون / 3,7 فولت / 2.500 مللي أمبير	1x 18650 ليثيوم أيون / 3,7 فولت / 2.500 مللي أمبير	نوع البطارية (قابلة للاستبدال)
USB C / شحن لاسلكي	USB C / الشحن اللاسلكي	موصل مدخل الشحن
5 فولت / 2 أمبير	5 فولت / 2 أمبير	مدخل الشحن
USB C: حوالي 3 ساعات / لاسلكي: حوالي 6 ساعات	USB-C: حوالي 3 ساعات / لاسلكي: حوالي 6 ساعات	مدة الشحن
365 × 52 × 81 مم	524 × 52 × 72 مم	الأبعاد
0,32 كجم	0,36 كجم	الوزن

هذا المنتج مناسب لتطبيقات الإضاءة الداخلية والخارجية.

## وحدات التحكم

- 1 مفتاح تشغيل/إيقاف
- 2 مصباح COB رئيسي
- 3 ضوء موجه
- 4 مؤشر حالة البطارية والشحن
- 5 مشبك
- 6 مقبس الشحن مع غطاء
- 7 قاعدة مزودة بغطاء للبطارية
- 8 مغناطيس
- 9 كابل شحن USB من النوع C



HL 800 ACW

HLA 1000 ACW

## التشغيل

من خلال الضغط المتكرر على المفتاح (1)، يتم تبديل شدة الإضاءة من Spot إلى COB من 100% إلى 50% إلى 25% ثم إلى "إيقاف". كلما انخفضت شدة الإضاءة، زادت مدة الإضاءة. إذا بقيت وضعية المفتاح دون تغيير لأكثر من 5 ثوانٍ، فإن الضغط عليه مرة أخرى يؤدي دائمًا إلى وضع "إيقاف التشغيل". يسمح الخطاف القابل للطي (6) بتعليق المنتجات. بالإضافة إلى ذلك، يوجد مغناطيس (8) في الجزء السفلي يمكن استخدامه لتثبيت المنتجات على الأسطح المغناطيسية.

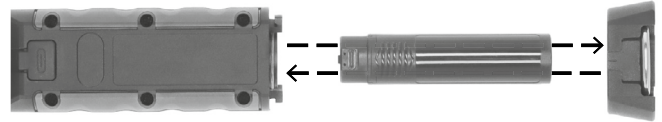
## مؤشر حالة البطارية والشحن

يظهر مؤشر حالة البطارية والشحن (4) تلقائيًا عند التشغيل. إذا كانت جميع مصابيح LED الأربعة مضيئة، فهذا يعني أن البطارية مشحونة بالكامل. إذا كانت البطارية شبه فارغة، تومض الضوء 5 مرات ويومض مؤشر حالة البطارية والشحن (4) بشكل مستمر. بعد ذلك، سيستمر المنتج في الإضاءة لمدة 10 دقائق تقريبًا قبل أن تقوم حماية التفريغ العميق بإيقاف الضوء. وبذلك يتبقى وقت كافٍ لإنهاء العمل.

## شحن البطارية

1. لضمان الأداء الأمثل، نوصي بتفريغ البطارية بالكامل عند الاستخدام الأول ثم إعادة شحنها بالكامل.
2. توجد فتحة الشحن (5) أسفل الغطاء الخلفي للمصباح.
3. يمكن قراءة حالة شحن البطارية من خلال مؤشر حالة البطارية والشحن (4).
4. في حالة عدم الاستخدام لفترة طويلة، قم بشحن البطارية كل 3 أشهر تقريبًا لضمان عمر طويل للبطارية.
5. يمكن تشغيل المنتج أثناء الشحن. تعتمد الوظيفة على الإصدار.
6. بعد الشحن، تأكد من إغلاق مقبس الشحن مرة أخرى بغطاء الإغلاق.

## استبدال البطارية



## محتويات العبوة

مصباح، كابل شحن USB من النوع C

## CE إعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي

يتوفر إعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي من الشركة المصنعة.

## التخلص

تخلص من الأجهزة الكهربائية بطريقة صديقة للبيئة! الأجهزة الكهربائية لا تنتمي إلى النفايات المنزلية!

وفقًا للتوجيه الأوروبي 2012/19/الاتحاد الأوروبي بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، يجب جمع الأجهزة الكهربائية المستعملة بشكل منفصل وإعادة تدويرها بطريقة صديقة للبيئة. يمكنك معرفة كيفية التخلص من أجهزتك المستعملة من السلطة المحلية التي تتبعها.

## يجب عدم التخلص من البطاريات والبطاريات القابلة لإعادة الشحن مع النفايات المنزلية!

كمستهلك، أنت ملزم قانونيًا بالتخلص من جميع البطاريات والبطاريات القابلة لإعادة الشحن في نقطة تجميع في بلدتك أو منطقتك أو لدى بائع تجزئة بحيث يمكن التخلص منها بطريقة صديقة للبيئة، وإلا فإن هناك خطرًا محتملًا على البيئة وصحة الإنسان.

لمزيد من المعلومات، نوصيك بزيارة قسم الخدمة/الأسئلة على موقعنا الإلكتروني على [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

## JP 取扱説明書

### バッテリー式LEDハンドランプ

#### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**ご注意:**製品をご使用になる前に、この取扱説明書をよくお読みください。  
常に最新版をご使用ください。最新版は弊社ウェブサイトに掲載されています。

#### 安全に関する注意事項

製品に付属の一般的な安全上の注意をお読みください。これらの注意は、[service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)でもご覧いただけます。

本製品はIP54 (防塵・防滴) 規格に準拠していません

- 充電中
- USB 出力を使用中

光源は交換できません。光源が機能しなくなった場合は、照明器具全体を廃棄する必要があります。

本製品には、エネルギー効率クラスFの光源が使用されています

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### 技術仕様

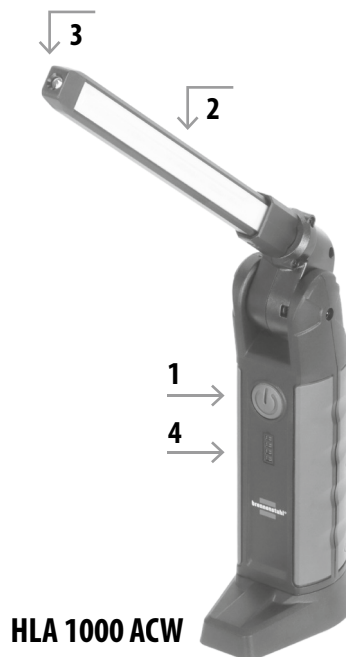
保護等級:	III
保護等級/耐衝撃性:	IP54、IK08
動作温度:	-10°C ~ +40°C
保管温度:	-10°C ~ +40°C

型式	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
バッテリータイプ(交換可能)	1x 18650 リチウムイオン / 3.7 V/2,500 mAh	1x 18650 リチウムイオン / 3.7 V/2,500 mAh
充電入力コネクタ	USB C / ワイヤレス充電	USB-C / ワイヤレス充電
充電入力	5 V/2 A	5 V/2 A
充電時間	USB-C: 約3時間 / ワイヤレス: 約6時間	USB-C: 約3時間 / ワイヤレス: 約6時間
寸法	524 x 52 x 72 mm	365 x 52 x 81 mm
重量	0.36 kg	0.32 kg

本製品は、屋内および屋外での照明用途に適しています。

#### 操作部

- 1 個の電源スイッチ
- 2 COBメインライト
- 3 スポットライト
- 4 バッテリーおよび充電状態インジケータ
- 5 充電用ジャック(キャップ付き)
- 6 折りたたみ式フック
- 7 バッテリーロック付きベース
- 8 マグネット
- 9 USB Type-C充電ケーブル



## 初期設定

スイッチ(1)を数回押すことで、スポットからCOBの光量が100%→50%→25%と段階的に減少し、最終的に「オフ」になります。光量が低い設定ほど、点灯時間は長くなります。

スイッチの位置が5秒以上変更されない場合、再度押すと常に「オフ」状態になります。

折りたたみ式のフック(6)により、製品を吊り下げることができます。さらに、ベース部分にはマグネット(8)が内蔵されており、磁性のある表面に製品を取り付けることができます。

## バッテリーおよび充電状態表示

電源を入れると、バッテリーおよび充電状態インジケータ(4)が自動的に表示されます。

4つのLEDがすべて点灯している場合は、バッテリーが完全に充電されています。

バッテリーがほぼ空になると、ランプが5回点滅し、バッテリーおよび充電状態インジケータ(4)が点滅し続けます。その後、製品は約10分間点灯し続け、その後、過放電防止機能によりライトが消灯します。

そのため、作業を完了させるのに十分な時間が確保されます。

## バッテリーの充電

1. 最適な性能を確保するため、初回使用時にはバッテリーを一度完全に放電し、その後フル充電することをお勧めします。

2. 充電用ジャック(5)は、ライト背面のキャップの下にあります。

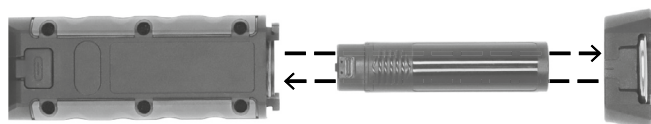
3. バッテリーおよび充電状態インジケータ(4)により、バッテリーの充電状態を確認できます。

4. 長期間使用しない場合は、バッテリーの寿命を延ばすために、約3ヶ月ごとに充電してください。

5. 充電中も本製品は使用可能です。機能はバージョンによって異なります。

6. 充電後は、必ず充電ジャックをキャップで閉じてください。

## バッテリーの交換




## 同梱品

ライト、USB Type-C充電ケーブル

## CE EU適合宣言

EU適合宣言は製造業者に保管されています。

電気製品は環境に配慮して廃棄してください。

 **電気機器は一般廃棄物として廃棄しないでください!**

欧州指令 2012/19/EU (廃電気電子機器に関する指令)に基づき、使用済みの電気機器は分別収集され、環境に配慮したリサイクル処理が義務付けられています。

使用済み機器の廃棄方法については、お住まいの自治体にお問い合わせください。

 **電池および充電式電池は一般廃棄物として廃棄しないでください!**

消費者であるお客様は、すべての電池および充電式電池を、お住まいの自治体/地区または販売店の回収場所に持ち込み、環境に配慮した方法で処分することを法律で義務付けられています。そうしないと、環境や人間の健康に危険を及ぼす可能性があります。

詳細については、弊社ホームページ [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com) の「サービス/FAQ」をご覧ください。

# KR 사용 설명서

## LED 휴대용 램프 (충전식)

### HL 800 ACW / HLA 1000 ACW

**주의:** 제품 사용 전 본 사용 설명서를 주의 깊게 읽어 주십시오.  
항상 최신 버전을 사용하십시오. 최신 버전은 당사 웹사이트에서 확인하실 수 있습니다.

#### 안전 주의사항

제품에 동봉된 일반 안전 지침을 준수하십시오. 해당 지침은 [service.brennenstuhl.com](http://service.brennenstuhl.com)에서도 확인할 수 있습니다.

본 제품은 IP54(방진 및 방적) 등급이 아닙니다

- 충전 중에는
- USB 출력 단자를 사용하는 동안

광원은 교체할 수 없습니다. 광원이 기능을 상실할 경우, 조명기 전체를 폐기해야 합니다.

이 조명기구는 에너지 효율 등급 F의 광원을 포함하고 있습니다

HL 800 ACW - 0172640231

HLA 1000 ACW - 0172640232

#### 기술 사양

보호 등급:	III
방호 등급/내충격성:	IP54, IK08
작동 온도:	-10°C - +40°C
보관 온도:	-10°C - +40°C

모델	HL 800 ACW	HLA 1000 ACW
배터리 유형 (교체 가능)	1x 18650 리튬 이온 / 3.7 V/2,500 mAh	1x 18650 리튬 이온 / 3.7 V/2,500 mAh
충전 입력 커넥터	USB C / 무선 충전	USB-C / 무선 충전
충전 입력	5 V/2 A	5 V/2 A
충전 시간	USB-C: 약 3시간 / 무선: 약 6시간	USB-C: 약 3시간 / 무선: 약 6시간
크기	524 x 52 x 72 mm	365 x 52 x 81 mm
무게	0.36 kg	0.32 kg

이 제품은 실내 및 실외 조명 용도로 적합합니다.

#### 조작부

- 전원 스위치 1개
- COB 메인 조명
- 스포츠 조명
- 배터리 및 충전 상태 표시등
- 충전 포트(마개 포함)
- 접이식 고리
- 배터리 잠금 장치가 있는 받침대
- 자석
- USB Type-C 충전 케이블



**사용 방법**

스위치(1)를 여러 번 누르면 스포트에서 COB 100%로, 50%로, 25%로, 그리고 "꺼짐"으로 밝기가 전환됩니다. 조명 출력이 낮을수록 점등 시간이 길어집니다. 스위치 위치가 5초 이상 변경되지 않으면, 스위치를 다시 누르면 항상 "꺼짐" 상태로 전환됩니다. 접이식 고리(6)를 사용하여 제품을 걸 수 있습니다. 또한 받침대 부분에는 자석(8)이 있어 자성 표면에 제품을 부착할 수 있습니다.

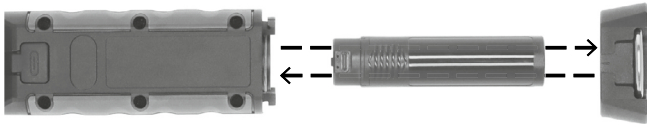
**배터리 및 충전 상태 표시**

전원을 켜면 배터리 및 충전 상태 표시등(4)이 자동으로 나타납니다. 4개의 LED가 모두 켜져 있으면 배터리가 완전히 충전된 상태입니다. 배터리가 거의 방전되면 표시등이 5회 깜빡이고 배터리 및 충전 상태 표시등(4)이 계속 깜빡입니다. 그 후 제품은 약 10분 동안 계속 켜져 있다가 과방전 방지 기능이 작동하여 불이 꺼집니다. 따라서 작업을 마칠 수 있는 충분한 시간이 남아 있습니다.

**배터리 충전**

1. 최적의 성능을 보장하기 위해, 처음 사용 시 배터리를 한 번 완전히 방전시킨 후 다시 완전히 충전할 것을 권장합니다.
2. 충전 단자(5)는 조명기 후면의 덮개 아래에 있습니다.
3. 배터리 및 충전 상태 표시등(4)을 통해 배터리의 충전 상태를 확인할 수 있습니다.
4. 장기간 사용하지 않을 경우, 배터리 수명을 연장하기 위해 약 3개월마다 배터리를 충전해 주십시오.
5. 충전 중에도 제품을 사용할 수 있습니다. 기능은 버전에 따라 다를 수 있습니다.
6. 충전이 끝나면 반드시 충전 단자를 덮개로 다시 막아 주십시오.

**배터리 교체**



**포장 내용물**

조명기, USB 충전 케이블(Type-C)

**CE EU 적합성 선언**

EU 적합성 선언은 제조업체에 보관되어 있습니다.

**전기 제품은 환경 친화적으로 폐기하십시오!**

- 전기 제품은 일반 쓰레기로 버려서는 안 됩니다!**  
유럽 지침 2012/19/EU에 따라 사용 후 전기 및 전자 장비는 분리 수거하여 환경 친화적인 재활용을 해야 합니다.
- 폐기된 기기의 처리 방법은 해당 지방 자치 단체 또는 시 행정 기관에 문의하십시오.

**배터리 및 충전지는 일반 쓰레기로 버려서는 안 됩니다!**

- 소비자로서 귀하는 모든 배터리 및 충전지를 지역/동네의 수거 장소나 판매처에 반납하여 환경 친화적으로 처리될 수 있도록 법적으로 의무가 있습니다. 그렇지 않으면 환경과 인체 건강에 위험이 발생할 수 있습니다.

자세한 정보는 당사 홈페이지 [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)의 서비스/FAQ 섹션을 참조하시기 바랍니다.



**Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG**  
**Seestr. 1-3 · D-72074 Tübingen**

H. Brennenstuhl S.A.S.  
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag  
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Brennenstuhl UK Ltd.  
No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK

[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)  
[service.brennenstuhl.com](mailto:service.brennenstuhl.com)

# brennenstuhl®

## DE SICHERHEITSHINWEISE

**LED** Achtung: Lesen Sie vor dem Gebrauch des Produkts diese Gebrauchsanweisung bitte aufmerksam durch und bewahren Sie sie anschließend gut auf!

Überprüfen Sie vor jeder Benutzung das Produkt auf etwaige Beschädigungen.

Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen. Wenden Sie sich in diesem Fall an eine Elektrofachkraft oder an die angegebene Serviceadresse des Herstellers.

**Bei Nichtbeachtung besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!**

Halten Sie Kinder von dem Produkt fern. Kinder können die Gefahr durch den elektrischen Strom nicht einschätzen.

Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung. Lebensgefahr!

Bei Unterschreitung des Mindestabstands (0,4 m) können beleuchtete Gegenstände überhitzen. Die Oberflächen von Strahlern können sich erhitzen.

Ist die äußere Stromleitung der Leuchte nicht tauschbar, so muss die Leuchte im Falle einer defekten oder beschädigten Stromleitung entsorgt werden.

## STATIONÄR

Die Installation und Wartung des Produkts muss durch eine qualifizierte Elektrofachkraft erfolgen.

Elektroninstallationen dürfen nur unter Einhaltung der Sicherheitsvorschriften (VDE 0100 für Deutschland) durchgeführt werden.

Zum Anschluss muss eine VDE-zertifizierte Anschlussleitung verwendet werden.

Das Produkt muss ordnungsgemäß geerdet werden (bei Schutzklasse I).

Schalten Sie vor der Installation stets die Spannungsversorgung ab – Vorsicht elektrischer Schlag.

Beachten Sie die empfohlenen Montagehöhen (siehe Montage).

Um die Strahlungsgefahr zu vermeiden, müssen die flexiblen Kabel, welche mit dieser Leuchte verbunden sind, an der Wand befestigt werden, sofern sich die Kabel in Reichweite der Arme befinden und der Strahler fest an der Wand montiert wird.

## MOBIL / AKKU

**Verletzungsgefahr durch Brand, Explosion und Verätzung!**

Verwenden Sie zum Aufladen der Akkus nur das mitgelieferte Netzteil / Kabel oder eine geprüfte USB-Stromquelle. Die Verwendung anderer Netzteile kann zur Beschädigung der Akkus oder zur Explosion führen!

Wenn die Anschlussbox beschädigt wird, muss sie durch eine qualifizierte Fachkraft ersetzt werden.

Lagern und laden Sie Akkus nicht im Außenbereich, nicht in feuchten Räumen sowie nicht an Orten, an denen sehr hohe Temperaturen zu erwarten sind (bspw. im Gartenhaus oder hinter der Windschutzscheibe im Auto).

Tiefentladung, unsachgemäßes Laden sowie mechanische Beschädigung können zur Erhitzung der Li-Ionen-Akkus führen. Dabei austretende Flüssigkeiten und Dämpfe können zu Verätzungen durch Verätzung führen.

Tiefentladung vermeiden: Bei längerem Nichtgebrauch Akku aus dem Gerät nehmen.

Akkus nicht kurzschließen.

Akkus niemals Temperaturen über 45 °C aussetzen!

Akkus ausschließlich mit dem dafür zugelassenen Ladegerät aufladen. Akkus niemals unbeaufsichtigt laden.

Akkus visuell auf Beschädigung und Dichtigkeit überprüfen. Nur intakte und unbeschädigte Akkus laden. Aufgebüllte und beschädigte Akkus müssen fachgerecht entsorgt werden.


Beschädigte Akkus nicht direkt mit der Haut berühren, sondern sofort unter Verwendung geeigneter Handschuhe fachgerecht entsorgen. Aus Akkus austretende Gase nicht einatmen.

Akkus nicht öffnen oder beschädigen, in Feuer oder Wasser werfen, direkt über Feuchtigkeits- oder Wärmequellen ablegen und nie direkter Sonnenbestrahlung aussetzen.

## Beachten Sie die Warnhinweise und Symbole auf Ihrem Produkt!

 Achtung! Gefahr durch elektrischen Schlag.

 Heiße Oberfläche

 LED der Risikoklasse 2 Bitte niemals direkt in das Licht schauen.






	Eine zerstörte Schutzabdeckung muss vor weiterer Benutzung des Produkts durch eine original Brennenstuhl® Schutzabdeckung ersetzt werden. <b>Ohne Symbol auf dem Produkt:</b> Eine zerstörte Schutzabdeckung kann nicht ersetzt werden. Das Produkt muss entsorgt werden.
	Nicht geeignet für den Betrieb mit externen Dimmern.
	Mindestabstand beachten.
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
	Produkt nicht ins Wasser werfen.
	Produkt nicht ins Feuer werfen.
	Warnhinweise lesen.

## REINIGUNG

Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung von der Netzspannung. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende Reinigungsmittel oder ähnliches. Benutzen Sie zur Reinigung nur ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.

## WARTUNG

ACHTUNG: Die LED-Leuchte enthält keine Komponenten, die gewartet werden müssen. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen. Die Leuchte darf nicht geöffnet werden.

## CE EU-Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

## ENTSORGUNG

Bitte die beiliegenden Informationen zum Elektro- und Elektronikgerätesetz 3 – ElektroG beachten.

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ's auf unserer Homepage [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

## EN SAFETY INSTRUCTIONS

**Attention:** Before using the product, please read these instructions for use carefully and then keep them in a safe place!

Before use each use, check the product for any damage. Never use the product if you notice any damage. In this case, contact a qualified electrician or the manufacturer's service address.

**Non-observance may result in danger to life due to electric shock!**

Keep children away from the product. Children cannot assess the danger posed by the electric current.

Do not use the product in an explosive environment, danger to life if the minimum distance is not maintained.

If illuminated objects can overheat. The surfaces of spotlights can heat up.

If the outer power supply line of the luminaire is not replaceable, the luminaire must be disposed of in the event of a defective or damaged power supply line.

## STATIONÄR

The installation and maintenance of the spotlight must be carried out by a qualified electrician.

Electrical installations may only be carried out in compliance with the safety regulations (VDE 0100 for Germany).

A VDE-certified connection cable must be used for connection. The spotlight must be properly earthed (for protection class I).

Always switch off the power supply before installation – caution electric shock.

Observe the recommended mounting heights (see Mounting).

To avoid the risk of strangulation, the flexible cables connected to this luminaire must be fixed to the wall, provided that the cables are within reach of the arms and the luminaire is firmly mounted on the wall.

## MOBILE / RECHARGEABLE BATTERY

**Risk of injury from fire, explosion and chemical burns!**

Only use the supplied mains adapter / cable or an approved USB power source to charge the batteries.

The use of other power supplies may damage the batteries or cause an explosion!

If the connection box is damaged, it must be replaced by a qualified specialist.

Do not store and charge batteries outdoors, in damp rooms or in places where very high temperatures are to be expected (e.g. in the garden shed or behind the windshield in the car).

Deep discharge, improper charging and mechanical damage can cause the Li-Ion batteries to heat up. Escaping liquids and vapors can cause injuries due to burns.

Avoid deep discharge: Remove the battery from the device if it will not be used for a longer period of time.

Do not short-circuit the batteries.

Never expose the rechargeable batteries to temperatures above 45 °C!











Only charge the rechargeable batteries with the charger approved for this purpose. Never charge the batteries without supervision.

Do not touch damaged batteries directly with your skin, but dispose of them properly immediately using suitable gloves.

Do not inhale gases escaping from the batteries.





Do not open or damage batteries, dispose of them in fire or water, place them directly above sources of moisture or heat and never expose them to direct sunlight.

## Observe the warnings and symbols on your product!

	Caution! Danger due to electric shock.
	Hot surface
	LED of risk class 2 Please never look directly into the light.
	A destroyed protective cover must be replaced with an original Brennenstuhl® protective cover before further use of the product. <b>No symbol on the product:</b> A destroyed protective cover cannot be replaced. The product must be disposed of.
	Not suitable for operation with external dimmers.
	Observe minimum distance.
	Keep out of the reach of children.
	Do not throw the product into water.
	Do not dispose of product in fire.
	Read the warnings.

**CLEANING**  
Disconnect the product from the mains voltage before cleaning. Do not use solvents, corrosive cleaning agents or similar. Use only a dry or slightly damp cloth for cleaning.

**MAINTENANCE**  
ATTENTION: The LED luminaire does not contain any components that require maintenance. The light source of this luminaire is not replaceable. When the light source reaches its end of life, replace the entire luminaire. Do not open the luminaire.

## CE EU-DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity is deposited with the manufacturer.

**DISPOSAL**  
Dispose of electric appliances in an environmentally friendly manner!

**Electric appliances must not be disposed of in household waste!**

The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment rules that used electric appliances should be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

For possibilities of disposal of the use appliance, please contact your local or municipal administration.

For further information, please refer to the Service/FAQ section on our homepage [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

## FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**Attention :** Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !

Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit n'est pas endommagé. N'utilisez jamais le produit si vous constatez un quelconque dommage. Dans ce cas, contactez un électricien qualifié ou l'adresse de service du fabricant.

## En cas de non-respect, il y a danger de mort par électrocution!

Tenez les enfants éloignés du produit. Les enfants ne peuvent pas évaluer le danger que représente le courant électrique.

N'utilisez pas le produit dans un environnement explosif, danger de mort!

Si la distance minimale n'est pas respectée, les objets éclairés peuvent surchauffer.

Les surfaces des projecteurs peuvent s'échauffer.

Si le câble électrique extérieur du luminaire n'est pas remplaçable, le luminaire doit être mis au rebut en cas de câble électrique défectueux ou endommagé.

## STATIONNAIRE

L'installation et l'entretien du produit doivent être effectués par un électricien qualifié.

Les installations électriques ne doivent être effectuées que dans le respect des prescriptions de sécurité (VDE 0100 pour l'Allemagne).

Pour le raccordement, il faut utiliser un câble de raccordement certifié VDE.

Le produit doit être correctement mis à la terre (pour la classe de protection II).

Coupez toujours l'alimentation électrique avant l'installation – attention aux chocs électriques.

Respectez les hauteurs de montage recommandées (voir Montage).

Pour éviter tout risque de strangulation, les câbles flexibles reliés à ce luminaire doivent être fixés au mur, à condition que les câbles soient à portée des bras et que le luminaire soit solidement fixé au mur.

**MOBILE / BATTERIE**  
**Risque de blessure par incendie, explosion ou brûlure chimique !**

Pour recharger les batteries, utilisez uniquement le bloc d'alimentation / câble fourni ou une source d'alimentation USB homologuée.

L'utilisation d'autres blocs d'alimentation peut endommager les batteries ou provoquer une explosion !

Si le boîtier de connexion est endommagé, il doit être remplacé par un professionnel qualifié.

Ne stockez pas et ne chargez pas les batteries à l'extérieur, dans des pièces humides ou à des endroits où des températures très élevées sont attendues (par exemple dans un abri de jardin ou derrière le pare-brise d'une voiture).

Une décharge totale, une charge non conforme et des dommages mécaniques peuvent entraîner un échauffement des batteries Li-Ion. Les liquides et les vapeurs qui s'en échappent peuvent provoquer des blessures par brûlure.

Évitez toute décharge profonde: Retirez la batterie de l'appareil en cas de non-utilisation prolongée.

Ne pas court-circuiter les batteries.

Ne jamais exposer les accumulateurs à des températures supérieures à 45 °C !







Ne charger les accumulateurs qu'avec le chargeur autorisé à cet effet. Ne jamais charger les accumulateurs sans surveillance.





Vérifier visuellement que les accumulateurs ne sont pas endommagés et ne présentent pas de fuites. Ne charger que des batteries intactes et non endommagées. Les accumulateurs gonflés et endommagés doivent être éliminés de manière appropriée.

Ne pas toucher les batteries endommagées directement avec la peau, mais les éliminer immédiatement de manière appropriée en utilisant des gants appropriés. Ne pas inhaler les gaz qui s'échappent des accumulateurs.

Ne pas ouvrir ou endommager les accumulateurs, les jeter dans le feu ou dans l'eau, les déposer directement sur des sources d'humidité, de chaleur et ne jamais les exposer directement aux rayons du soleil.

## Respectez les avertissements et les symboles figurant sur votre produit !

	Attention! Danger de choc électrique.
	Surface chaude
	LED de la classe de risque 2 Ne jamais regarder directement la lumière.
	Un couvercle de protection détruit doit être remplacé par un couvercle de protection original Brennenstuhl® avant de continuer à utiliser le produit. <b>Sans symbole sur le produit :</b> Un couvercle de protection détruit ne peut pas être remplacé. Le produit doit être mis au rebut.
	Ne convient pas pour l'utilisation avec des variateurs externes.
	Respecter la distance minimale.

	Conserver hors de portée des enfants.
	Ne pas jeter le produit dans l'eau.
	Ne pas jeter le produit dans le feu.
	Lire les avertissements.

## NETTOYAGE

Débrancher le produit du secteur avant de le nettoyer. N'utilisez pas de solvants, de produits de nettoyage corrosifs ou similaires. Utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide pour le nettoyage.

## MAINTENANCE

ATTENTION: Le luminaire à LED ne contient aucun composant nécessitant un entretien. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, remplacez l'ensemble du luminaire. N'ouvrez pas le luminaire.

## DECLARATION OF CONFORMITY

La déclaration de conformité est déposée chez le fabricant.

## ÉLIMINATION

**Mettez les appareils électriques au rebut en respectant l'environnement !**

Les appareils électriques ne doivent pas être jetés dans les ornières ménagères!

La directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques régle que les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de manière écologique.

Pour connaître les possibilités d'élimination de l'appareil usagé, veuillez contacter votre administration locale ou municipale.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter la rubrique Service/FAQ sur notre site Internet [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

## VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

**Attentie:** Lees voor gebruik van het product deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze vervolgens op een veilige plaats!

Controleer het product voor elk gebruik op beschadigingen. Gebruik het product nooit als u schade constateert. Neem in dat geval contact op met een gekwalificeerde elektricien of het serviceadres van de fabrikant.

**Bij niet-inachtneming bestaat levensgefahr door een elektrische schok!**

Houd kinderen uit de buurt van het product. Kinderen kunnen het gevaar van de elektrische stroom niet inschatten.

Gebruik het product niet in een explosieve omgeving, levensgefahr!

Als de minimumafstand niet wordt aangehouden, kunnen verlichte voorwerpen oververhit raken.

De oppervlakken van stralers kunnen warm worden.

Als de buitenste voedingskabel van de lamp niet kan worden vervangen, moet de lamp bij een defecte of beschadigde voedingskabel worden weggegooid.

## STATIONAIR

De installatie en het onderhoud van het product moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.

Elektrische installaties mogen alleen worden uitgevoerd met inachtneming van de veiligheidsvoorschriften (VDE 0100 voor Duitsland).

Voor de aansluiting moet een VDE-gespecificeerde aansluitkabel worden gebruikt.

Het product moet correct geaard zijn (voor beschermingsklasse I).

Schakel voor de installatie altijd de voeding uit – voorkom elektrische schokken.

Let op de aanbevolen montagehoogten (zie Montage).

Om het risico van wurging te voorkomen, moeten de flexibele kabels drie op deze lamp zijn aangesloten aan de muur worden bevestigd, op voorwaarde dat de kabels binnen het bereik van de armen zijn en de lamp stevig aan de muur is bevestigd.

## MOBILE / OPLAADBARE BATTERIJ

**Risico op letsel door brand, explosie en chemische brandwonden!**

Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapter / kabel of een goedgekeurde USB-stroombron om de batterijen op te laden. Het gebruik van andere voedingskanalen kan de batterijen beschadigen of een explosie veroorzaken!

Als de aansluitdoos beschadigd is, moet deze door een gekwalificeerde vakman worden vervangen.

Bewaar of laad accu's niet buitenshuis op, in vochtige ruimtes of op plaatsen waar zeer hoge temperaturen te verwachten zijn (bijv. in een tuinhuisje of achter de voorruit van een auto).

Diepe ontlading, onjuist opladen en mechanische schade kunnen ervoor zorgen dat de Li-Ion-accu's warm worden. Vloeistoffen en dampen die ontsnappen kunnen verwondingen veroorzaken door verbranding.

Vermijd diepe ontlading: Verwijder de batterij uit het apparaat als het lange tijd niet gebruikt zal worden.

Sluit batterijen niet kort.

Stel batterijen nooit bloot aan temperaturen boven 45 °C!

Laad de batterijen alleen op met de goedgekeurde oplader. Laad batterijen nooit zonder toezicht op.

Controleer de accu's visueel op beschadigingen en lekken. Laad alleen intacte en onbeschadigde accu's op. Opgeladen en beschadigde batterijen moeten op de juiste manier worden weggegooid.

Raak beschadigde batterijen niet rechtstreeks met uw huid aan, maar gooi ze onmiddellijk weg met geschikte handschoenen. Adem geen gassen in die uit batterijen ontsnappen.

Open of beschadig batterijen niet, gooi ze niet in vuur of water, plaats ze niet direct boven vocht- of warmtebronnen en stel ze nooit bloot aan direct zonlicht.

## Neem de waarschuwingen en symbolen op uw product in acht!

	Let op! Gevaar door elektrische schok.
	Heet oppervlak
	LED van risikoklasse 2 Kijk nooit rechtstreeks in het licht.
	Een vernielde beschermkap moet voor verder gebruik van het product door een originele Brennenstuhl® beschermkap worden vervangen. <b>Geen symbol op het product:</b> Een vernielde beschermkap kan niet worden weggegooid.
	Niet geschikt voor gebruik met externe dimmers.
	Minimale afstand in acht nemen.
	Buiten het bereik van kinderen houden.
	Goel het product niet in water.
	Goel het product niet in vuur.
	Lees de waarschuwingen.

**REINIGING**  
Ontsluit het product van de netspanning alvorens het te reinigen. Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende schoonmaakmiddelen of dergelijke. Gebruik voor het schoonmaken alleen een droge of licht vochtige doek.

**ONDERHOUD**  
ATTENTIE: het LED armatuur bevat geen onderdelen die onderhoud behoeven. De lichtbron van dit armatuur is niet vervangbaar. Wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt, dient u het gehele armatuur te vervangen. Open de armatuur niet.

## CE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De conformiteitsverklaring is gedeponeerd bij de fabrikant.

## AFVOER

**Verwijder elektrische apparaten op een milieuvriendelijke manier!**

**Elektrische apparaten mogen niet bij het huishuif worden gedaan!**

De Europese richtlijn 2012/19/UE betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur schrift voor dat gebruikte elektrische apparaten apart moeten worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze moeten worden gerecycled.

Neem voor de mogelijkheden van verwijdering van het gebruikte apparaat contact op met uw lokale of gemeentelijke overheid.

Meer informatie vindt u in de rubriek Service/FAQ op onze homepage [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**Attenzione:** Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e conservarle in un luogo sicuro!

• Prima di ogni utilizzo, controllare che il prodotto non presenti danni.

Non utilizzare mai il prodotto se si notano danni. In questo caso, contattare un elettricista qualificato o il servizio di assistenza del produttore.

**Innesservenza può comportare pericolo di vita a causa di scosse elettriche!**

• Tenere i bambini lontani dal prodotto. I bambini non sono in grado di valutare il pericolo rappresentato dalla corrente elettrica.

• Non utilizzare il prodotto in un ambiente esplosivo, pericolo di vita!

• Se non si rispetta la distanza minima, gli oggetti illuminati possono surriscaldarsi.

Le superfici degli apparecchi di illuminazione possono riscaldarsi.

• Se il cavo di alimentazione esteso della lampada non può essere sostituito, l'apparecchio deve essere smaltito in caso di cavo di alimentazione difettoso o danneggiato.

### STAZIONARIO

• L'installazione e la manutenzione del prodotto devono essere eseguite da uno elettricista qualificato.

• Le installazioni elettriche possono essere eseguite solo in conformità alle norme di sicurezza (VDE 0100 per la Germania).

• Per il collegamento è necessario utilizzare un cavo di collegamento certificato VDE.

• Il prodotto deve essere correttamente collegato a terra (per la classe di protezione II).

• Disattivare sempre l'alimentazione prima dell'installazione - pericolo di scosse elettriche.

• Rispettare le altezze di montaggio consigliate (vedere Montaggio).

• Per evitare il rischio di strangolamento, i cavi flessibili collegati a questa luce devono essere fissati alla parete, a condizione che i cavi siano alla portata delle braccia e che la luce sia saldamente montata sulla parete.

### BATTERIA MOBILE/ RICARICABILE

**Rischio di lesioni da incendio, esplosione e ustioni chimiche!**

• Per caricare le batterie, utilizzare esclusivamente l'adattatore di rete. Il cavo in dotazione è una fonte di alimentazione USB approvata.

• Se la scatola di giunzione è danneggiata, deve essere sostituita da un professionista qualificato.

• Non conservare o caricare le batterie all'aperto, in locali umidi o in luoghi in cui si prevedono temperature molto elevate (ad esempio, in un capanno di giardinaggio o dietro il parabrezza di un'auto).

• Scariche profonde, carica impropria e danni meccanici possono causare il riscaldamento delle batterie agioni di litio. La fuoriuscita di liquidi e vapori può causare lesioni dovute a ustioni.

• Evitare lo scaricamento profondo: Rimuovere la batteria dal dispositivo se non viene utilizzata per lungo tempo.

• Non cortocircuitare le batterie.

• Non esporre mai le batterie a temperature superiori a 45 °C

• Caricare le batterie solo con il caricabatterie approvato. Non caricare mai le batterie senza sorveglianza.

• Controllare visivamente che le batterie non presentino danni o perdite. Caricare solo batterie intatte e non danneggiate. Le batterie gonfie o danneggiate devono essere smaltite correttamente.

• Non toccare direttamente con la pelle le batterie danneggiate, ma smaltire subito in modo corretto utilizzando guanti adatti.

• Non inalarne i gas che fuoriescono dalle batterie.

• Non aprire o danneggiare le batterie, non gettarle nel fuoco o nell'acqua, non posizionarle direttamente sopra fonti di umidità o calore e non esporle mai alla luce diretta del sole.

**Osservare le avvertenze e i simboli riportati sul prodotto!**

	<b>Attenzione!</b> Pericolo di scosse elettriche.
	Superficie calda
	<b>LED di classe di rischio 2</b> Non guardare mai direttamente nella luce.
	Un coperchio di protezione distrutto deve essere sostituito con un coperchio di protezione originale Brennenstuhl® prima di utilizzare ulteriormente il prodotto. <b>Nessun simbolo sul prodotto:</b> Una copertura protettiva distrutta non può essere sostituita. Il prodotto deve essere smaltito.

	Non adatto al funzionamento con dimmer esterni.
	Rispettare la distanza minima.
	Tenere fuori dalla portata dei bambini.
	Non gettare il prodotto in acqua.
	Non gettare il prodotto nel fuoco.
	Leggere le avvertenze.

### PULIZIA

Prima di procedere alla pulizia, scollegare il prodotto dalla rete elettrica. Non utilizzare solventi, detersivi corrosivi o simili. Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto o leggermente umido.

### MANUTENZIONE

ATTENZIONE: l'apparecchio LED non contiene componenti che richiedono manutenzione. La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa giunge a fine vita, sostituire l'intero apparecchio. Non aprire l'apparecchio.



## DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La dichiarazione di conformità è depositata presso il produttore.

### SMALTIMENTO

**Smaltire gli apparecchi elettrici nel rispetto dell'ambiente!**

**Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici!**

La direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche stabilisce che gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecologico.

Per le possibilità di smaltimento dell'apparecchio usato, contattare l'amministrazione locale o comunale.

Per ulteriori informazioni, consultare la sezione Assistenza/FAQ sulla nostra homepage [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

## SÄKERHETSANVISNINGAR

**Uppmärksamhet:** Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten och förvara den sedan på ett säkert ställe!

• Kontrollera produkten före varje användning för att se om den är skadad.

Använd aldrig produkten om du upptäcker någon skada. Kontakta i så fall en kvalificerad elektriker eller tillverkarens serviceavdelning.

**Om inte detta följts kan det leda till livsfara på grund av elektrisk stöt!**

• Håll barn borta från produkten. Barn kan inte bedöma den fara som den elektriska strömmen utgör.

• Använd inte produkten i en explosiv miljö. Livsfara!

• Använd inte produkten i en explosionssäker miljö. Livsfara!

• Om minimeringsståndet inte hålls kan upplista föremål överhetas. Ytorna på lamporna kan bli varma.

• Om lampans yttre nätkabel inte kan bytas ut, måste armaturen kasseras i händelse av en defekt eller skadad nätkabel.

**STATIONÄR**

• Installation och underhåll av produkten måste utföras av en kvalificerad elektriker.

• Elektriska installationer får endast utföras i enlighet med säkerhetsföreskrifterna (VDE 0100 för Tyskland).

• För anslutningen måste en VDE-certifierad anslutningskabel användas.

• Produkten måste vara ordentligt jordad (för skyddsklass II).

• Släng alltid av strömförslutningen före installationen - risken för elektrisk chock.

• Observera de rekommenderade monteringshöjderna (se Montering).

• För att undvika kvävningsskador måste de flexibla kablarna som är anslutna till denna lampa fästas i väggen, förutsatt att kablarna är inom räckhåll för armarna och att lampan är stadigt monterad på väggen.

### MOBILT / UPPLADDNINGSBART BATTERI

• Använd endast den medföljande nätdatargern / kabeln eller en godkänd USB-stimkälla för att ladda batterierna.

Användning av andra strömkällor kan skada batterierna eller orsaka en explosion!

• Om kopplingsdosan är skadad måste den bytas ut av en kvalificerad fackman.

• Förvara eller ladda inte batterierna utomhus, i fuktiga utrymmen eller på platser där mycket höga temperaturer kan förväntas (t.ex. i en friggelöb eller bakom vindutan i en bil).

• Djupurladdning, felaktig laddning och mekaniska skador kan leda till att litiumjonbatterierna värms upp. Utströmmande vätskor och ångor kan orsaka brännskador.

• Undvik djupurladdning: Ta ur batteriet ur apparaten om den inte ska användas under en längre tid.

• Batterier får inte kortslutas.

• Utsätt aldrig batterierna för temperaturer över 45 °C

• Ladda endast batterierna med en godkänd laddare. Ladda aldrig batterierna utna uppsikt.

• Kontrollera batterierna visuellt med avseende på skador och läckage. Ladda endast intakta och oskadade batterier.

Uppblåsta och skadade batterier måste kasseras på ett korrekt sätt.

• Vidolr inte skadade batterier direkt med huden, utan kassera dem omedelbart med lämpliga handskar. Andas inte in gaser som kommer ut från batterier.

• Öppna eller skada inte batterierna, kasta dem inte i eld eller vatten, placera dem inte direkt ovanför fukt- eller värmequellen och utsätt dem aldrig för direkt solljus.

**Observera de varningar och symboler som finns på produkten!**

	<b>Varning!</b> Fara på grund av elektrisk stöt.
	Heta ytor
	<b>Lysdiod av riskklass 2</b> Titta aldrig direkt in i ljuset.
	Ett förstört skyddshölje måste ersättas med ett original Brennenstuhl® skyddshölje innan produkten används vidare. <b>ingen symbol på produkten:</b> Ett förstört skyddshölje inte ersättas. Produkten måste kasseras.
	Inte lämpligt för drift med externa dimmer.
	Observera minimivärdeståndet.
	Förvaras oåtkomligt för barn.
	Kasta inte produkten i vatten.
	Kasta inte produkten i eld.
	Läs varningarna.

### RENGÖRING

Koppla bort produkten från nätspänningen före rengöring. Använd inte lösningsmedel, frätande rengöringsmedel eller liknande. Använd endast en torr eller lätt fuktig fuktig tva för rengöring.

### UNDERHÅLL

OBS: LED-armaturen innehåller inga komponenter som kräver underhåll. Ljusikällan i denna armatur är inte utbytbar. När ljusikällan när slutet av sin livslängd ska du byta ut hela armaturen. Öppna inte armaturen.

**CE EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMELSE**  
Konformitetsförklaringen är deponerad hos tillverkaren.

### BORTSKAFFANDE

**Kassera elektriska apparater på ett miljövänligt sätt!**

**Elektriska apparater får inte slängas i hushållsavfallet!**

Det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall av elektrisk och elektronisk utrustning reglerar att använda elektriska apparater ska samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt. Kontakta din lokala eller kommunala förvaltning för att få information om möjligheterna att göra sig av med den använda apparaten.

För ytterligare information hänvisas till avsnittet Service/FAQ på vår hemsida [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**Atención:** Antes de utilizar el producto, lea atentamente estas instrucciones de uso y guárdelas en un lugar seguro!

• Antes de cada uso, compruebe si el producto presenta daños. No utilice nunca el producto si observa algún daño. En ese caso, póngase en contacto con un electricista cualificado o con la dirección del servicio técnico del fabricante.

**Su observancia puede poner en peligro su vida por descarga eléctrica.**

• Mantenga a los niños alejados del producto. Los niños no pueden evaluar el peligro que supone la corriente eléctrica.

• No utilice el producto en un entorno explosivo, ¡peligro de muerte!

• Si no se mantiene la distancia mínima, los objetos iluminados pueden sobrecalentarse.

• Si no se puede sustituir el cable de alimentación exterior de la luminaria, ésta deberá desecharse en caso de que el cable de alimentación esté defectuoso o dañado.

**ESTACIONARIO**

• La instalación y el mantenimiento del producto deben ser realizados por un electricista cualificado.

• Las instalaciones eléctricas sólo deben realizarse respetando las normas de seguridad (VDE 0100 para Alemania).

• Para la conexión debe utilizarse un cable de conexión con certificación VDE.

• El producto debe estar debidamente conectado a tierra (para la clase de protección II).

• Desconecte siempre la alimentación eléctrica antes de la instalación: precaución con las descargas eléctricas.

• Respete las alturas de montaje recomendadas (véase Montaje).

• Para evitar el riesgo de estancamiento, los cables flexibles conectados a esta luz deben fijarse a la pared, siempre que los cables estén al alcance de los brazos y la luz esté firmemente montada en la pared.

### MÓVIL / BATERIA RECARGABLE

**Peligro de lesiones por incendio, explosión y quemaduras químicas!**

• Utilice únicamente el adaptador / cable de red suministrado o una fuente de alimentación USB homologada para cargar las baterías.

El uso de otras fuentes de alimentación puede dañar las baterías o provocar una explosión!

• Si la caja de conexiones está dañada, debe ser sustituida por un profesional cualificado.

• No almacenes ni cargue las baterías al aire libre, en locales húmedos ni en lugares donde se esperen temperaturas muy altas (por ejemplo, en un cobertizo de jardín o detrás del parabrisas de un coche).

• Las descargas profundas, las cargas inadecuadas y los daños mecánicos pueden provocar el calentamiento de las baterías de iones de litio. La salida de líquidos y vapores puede causar lesiones por quemaduras.

• Evite las descargas profundas: Retire la batería del dispositivo si no va a utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.

• No cortocircuite las pilas.

• No exponga nunca las baterías a temperaturas superiores a 45 °C.

• Cargue las baterías únicamente con el cargador homologado.

• No cargue nunca las baterías sin vigilancia.

• Compruebe visualmente si las baterías presentan daños o fugas. Cargue únicamente baterías intactas y sin daños. Las baterías infladas y dañadas deben desecharse correctamente.

• No toque las baterías dañadas directamente con la piel, deséchelas inmediatamente de forma adecuada utilizando guantes adecuados. No inhale los gases que escapan de las pilas.

• No abra ni dañe las pilas, no las arroje al fuego ni al agua, no las coloque directamente sobre fuentes de humedad o calor y no las exponga nunca a la luz solar directa.

**Observe las advertencias y símbolos de su producto!**

	<b>Precaución!</b> Peligro de descarga eléctrica.
	Superficie caliente
	<b>LED de clase de riesgo 2</b> No mire nunca directamente a la luz.
	Una cubierta protectora destruida debe sustituirse por una cubierta protectora original de Brennenstuhl® antes de seguir utilizando el producto. <b>No hay ningún símbolo en el producto:</b> Una cubierta protectora destruida no se puede sustituir. El producto debe desecharse.
	No apto para el funcionamiento con reguladores de intensidad externos.
	Respetar la distancia mínima.
	Mantener fuera del alcance de los niños.
	No tirar el producto al agua.
	No arrojear el producto al fuego.
	Lea las advertencias.

### LIMPIEZA

Desconecte el producto de la red eléctrica antes de limpiarlo. No utilice disolventes, productos de limpieza corrosivos o similares. Utilice únicamente un paño seco o ligeramente humedecido para la limpieza.

### MANTENIMIENTO

ATENCIÓN: la luminaria LED no contiene ningún componente que requiera mantenimiento. La fuente luminosa de esta luminaria no es sustituible. Cuando la fuente luminosa llegue al final de su vida útil, sustituya toda la luminaria. No abra la luminaria.



## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

La declaración de conformidad se deposita en poder del fabricante.

### ELIMINACIÓN

**Elimine los aparatos eléctricos de forma respetuosa con el medio ambiente!**

**Gli apparecchi elettrici non deben tirarsi a la basura doméstica!**

La Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos establece que los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Para conocer las posibilidades de eliminación del aparato usado, póngase en contacto con la administración local o municipal.

Para más información, consulte la sección Servicio/FAQ de nuestra página web [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

**Uwaga:** Przed użyciem produktu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a następnie przechowywać ją w bezpiecznym miejscu!

• Przed każdym użyciem sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony. Nigdy nie używać produktu, jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia. W takim przypadku skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem lub adresem serwisowym producenta.

**Niezprzeżeganie życia z powodzeniem prądem!**

• Trzymaj dzieci z dala od produktu. Dzieci nie potrafią ocenić zagrożenia, jakie stwarza prąd elektryczny.

• Nie używaj produktu w środowisku zagrożonym wybuchem, zagrożenie dla życia!

• **0-x m** odległość: oświetlone obiekty mogą się przegrzać. Powierzchnie lamp mogą się nagrzewać.

• Jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenie, przeczekać z wyłączeniem prądu.

• Nie należy przechowywać ani ładować akumulatorów na zewnątrz, w wilgotnych pomieszczeniach ani w miejscach, w których można spodziewać się bardzo wysokich temperatur (np. w szpie ogrodowej lub za przednią szybą samochodu).

• Mechaniczne rozdławianie, nieprawidłowe ładowanie i uszkodzenia mechaniczne mogą powodować nagrzewanie się akumulatorów litowo-jonowych. Wydoszczające się plynny i opary mogą spowodować obrażenia w wyniku oparzeń.

• Należy unikać gwałtownego rozdławiania: Wyjmij baterię z urządzenia, jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.

• Nie zwierać baterii.

• Nigdy nie wystawiać baterii na działanie temperatury powyżej 45 °C!

• Baterie należy ładować wyłącznie za pomocą zatwierdzonej ładowarki. Nigdy nie ładuj baterii bez nadzoru.

• Baterie należy sprawdzać wzrokowo pod kątem uszkodzeń i wycieków. Należy ładować wyłącznie nieuszkodzone akumulatory. Napompuwane i uszkodzone akumulatory należy odpowiednio zutylizować.

• Uszkodzonych akumulatorów nie należy dotykać bezpośrednio skóry, lecz natychmiast zutylizować w odpowiednich warunkach. Nie wdychać gazów wydobywających się z baterii.

• Nie należy otwierać lub uszkodzać baterii, wrzucać ich do ognia lub wody, umieszczać ich bezpośrednio nad źródłami wilgoci lub ciepła i nigdy nie wystawiać ich na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

**Przeznaczony ostrzeżeń i symboli umieszczonych na produkcie!**

	<b>Ostrożnie!</b> Niebezpieczeństwo związane z porażeniem prądem.
	Gożąca powierzchnia
	<b>Dioda LED klasy ryzyka 2</b> Przegląd nigdy nie patrzeć bezpośrednio w światło.
	Zniszczoną osobną ochroną należy wymienić na oryginalną osobną ochroną Brennenstuhl® przed dalszym użytkowaniem produktu. <b>Brak symbolu na produkcie:</b> Zniszczona osobna ochrona nie może być wymieniona. Produkt musi zostać zutylizowany.
	Nie nadaje się do pracy z zewnętrznymi ściemniaczami.
	Zachować minimalny odstęp.
	Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
	Nie wrzucać produktu do wody.
	Nie wrzucać produktu do ognia.
	Zapoznać się z ostrzeżeniami.

### CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem odłączyć produkt od napięcia sieciowego. Nie używać rozpuszczalników, trujących środków czyszczących lub podobnych. Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej lub lekko wilgotnej ściereczki.

### KONSERWACJA

UWAGA: oprawa LED nie zawiera żadnych elementów wymagających konserwacji. Źródło światła tej oprawy jest niewymienne. Gdy źródło światła osiągnie kres swojej żywotności, należy wymienić całą oprawę. Nie należy otwierać oprawy.



## DECLARAZIA ZGODNOŚCI Z UE

Deklaracja zgodności jest zdepowana u producenta.

### UTYLIZACJA

**Utylizować urządzenia elektryczne w sposób przyjazny dla środowiska!**

**Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać do odpadów domowych!**

Europejska dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego reguluje, że zużyte urządzenia elektryczne powinny być zbierane oddzielnie i poddawane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

W sprawie możliwości utylizacji zużytego urządzenia należy zwrócić się do administracji lokalnej lub miejskiej.

Więcej informacji można znaleźć w dziale Service/FAQ na naszej stronie internetowej [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

**Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG**  
Seestrasse 1-3 · D-72074 Tübingen  
H. Brennenstuhl S.A.S.  
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim  
lectra technik ag · Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar  
Brennenstuhl UK Ltd.  
No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK  
[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)  
service.brennenstuhl.com

# brennenstuhl®

## CE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**Pozor:** Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod k použití a poté jej uložte na bezpečném místě! Pokud máte v úmyslu vyměnit napájecí kabel svítidla, musí být výrobek před tím bezpečně odpojen od napájení. Pokud zjistíte jakékoli poškození, výrobek nikdy nepoužívejte. V takovém případě se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře nebo na servisní adresu výrobce.

### Při neodržení míře délků k ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem

- Zabraňte přístupu dětí k výrobku. Děti nedokážou posoudit nebezpečí, které představuje elektrický proud.
- Nepoužívejte výrobek ve výbušném prostředí, nebezpečí ohrožení života!

**0,2 m** Pokud není dodržena minimální vzdálenost, může dojít k přehřátí osvětlovacích předmětů.

Použití lamp se mohou zahřát.

Pokud máte v úmyslu vyměnit napájecí kabel svítidla, musí být výrobek v případě vadného nebo poškozeného napájecího kabelu zlikvidován.

## STACIONÁRNÍ

• Instalace a sdružbu výrobku musí provádět kvalifikovaný elektrikář.

• Elektrická instalace smí být prováděna pouze v souladu s bezpečnostními předpisy (VDE 0100 pro Německo).

• Pro připojení je nutné použít propojovací kabel s certifikací VDE.

• Výrobek musí být řádně uzeměn (pro třídu ochrany I).

• Před instalací vždy vypněte napájení – pozor na úraz elektrickým proudem.

• Dodržujte doporučené montážní výšky (viz Montáž).

• Aby se zabránilo nebezpečí úskrtění, musí být ohněné kabely připojené k tomuto světlu připevněny ke stěně za předpokladu, že kabely jsou v dosahu rukou a světlo je pevně připraveno ke stěně.

## MOBILNÍ / DOBÍJECÍ BATERIE

### Nebezpečí zranění v důsledku požáru, výbuchu a chemických popálenin!

• K nabíjení baterie používejte pouze dodaný síťový adaptér / kabel nebo schválený zdroj napájení USB.

Použití jiných napájecích zdrojů může poškodit baterie nebo způsobit výbuch!

• Pokud dojde k poškození propojovac skřínky, musí ji vyměnit kvalifikovaný odborník.

• Baterie neskladujte ani nenaházejte venku, ve vlhkých místnostech nebo na místě, kde lze očekávat velmi vysoké teploty (např. v zahradním přístřešku nebo za čelním sklem automobilu).

• Hluboké vybití, nesprávné nabíjení a mechanické poškození mohou způsobit zahřátí Li-ionových baterií. Unikající kapaliny a páry mohou způsobit zranění v důsledku popálení.

• Vynáste se z hlubokého vybití. Pokud nesledujete baterie delší dobu používát, vyjměte je z zařízení.

• Baterie nevypijte náhodně.

• Nikdy nevytvářejte baterie teplotám vyšším než 45 °C!

• Baterie nabíjejte pouze pomocí schválené nabíječky. Nikdy nenabíjejte baterie bez dozvu.

• Vizualně kontrolujte baterie, zda nejsou poškozené a zda z nich neteče voda. Nabíjejte pouze nepoškozené a nepoškozené baterie. Nafouknutí a poškozené baterie musí být řádně zlikvidovány.

• Poškozených baterií se nedotýkejte přímo kůží, ale ihned je řádně zlikvidujte pomocí vhodných rukavic. Nevdechujte plyny unikající z baterií.

• Baterie neovízejte ani nepoškozujte, nevzhazujte je do ohně nebo vody, neumístejte je přímo nad zdroje vlhkosti nebo tepla a nikdy je nevstavujte přímému slunečnímu záření!

### Dodržujte výstrahy a symboly na výrobku!

**⚡** Upozornění! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

**⚠** Horší povrch

**LED** diody třídy nebezpečí 2  
Nikdy se nedívejte přímo do světla.

Zníceny ochranný kryt musí být před dalším používáním výrobku nahrazen originálním ochranným krytem Brennenstuhl®.

**Na výrobku není žádný symbol:**  
Zníceny ochranný kryt nete vyměnit. Výrobek musí být zlikvidován.

	Nevhodné pro provoz s externími svítilnami.
	Dodržujte minimální vzdálenost.
	Uchovávejte mimo dosah dětí.
	Výrobek nevzhazujte do vody.
	Nevhazujte výrobek do ohně.
	Přičtěte si varování.

## ČIŠTĚNÍ

Před čištěním odpojte výrobek od síťového napětí. Nepoužívejte napařovačky, žehárky či čistič prostředky apod. K čištění používejte pouze suchý nebo mírně navlhčený hadřík.

## ÚDRŽBA

**POZOR:** LED svítidlo neobsahuje žádné součásti, které by vyžadovaly údržbu. Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný. Po skončení životnosti světelného zdroje vyměňte celé svítidlo. Svítidlo neovízejte.



## CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

Prohlášení o shodě je uloženo u výrobce.

## ODSTRANĚNÍ

**Elektrická spotřebiče likvidujte způsobem Setravný v domovním prostředí!**

**Elektrická spotřebiče se nesmí likvidovat v domovním prostředí!**

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních je nutné použít elektrické spotřebiče sbírat odděleně a recyklovat způsobem Setravný k životnímu prostředí.

O možnostech likvidace použitého spotřebiče se informujte na místním nebo obecním úřadě.

Další informace naleznete v sekci Servis/FAQ na naší domovské stránce [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

## HU BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

**Figyelem:** Kérjük, hogy a termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást, majd társa biztonságos helyen!

• Minden használat előtt ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta sérülés.

• Soha ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést észlel. Ebben az esetben forduljon szakképzett villanyszerelőhöz vagy a gyártó szervizcsoportjához.

**A be nem tartása áramütés miatt életveszélyt okozhat!**

• Tartsa távol a gyermekeket a terméktől. A gyermekek nem tudják felmérni az elektromos áram által jelentett veszélyt.

• Ne használja a terméket robbanásveszélyes környezetben, életveszélyes!

**⚡** Ha a minimális távolságot nem tartják be.

• Ha a megjelölt távolság túlságosan közelre kerül.

• A lámpák felületét felforrósodhatnak.

• Ha a lámpatest külső tápkábel nem cserélhető ki, a lámpatestet hibás vagy sérült tápkábel esetén el kell távolítani.

## HELYHEZ KÖTŐT

• A termék beszerelését és karbantartását szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.

• Elektromos szerelésnek csak a biztonsági előírásoknak megfelelően szabad végezni (Németország esetében VDE 0100).

• A csatlakoztatáshoz VDE tanúsítvánnyal rendelkező csatlakozókábelt kell használni.

• A terméket megfelelően földelni kell (I. védelmi osztály esetén).

• Szerelés előtt mindig kapcsolja ki a tápellátást - óvatosság áramütés esetén.

• Tartsa be az ajánlott szerelési magasságokat (lásd Szerelés).

• A főtápotás csatlakoztatók ellenkező irányba kell fordítani, feltéve, hogy a kábele a karok számára elérhető távolságban vannak, és a lámpa szilárdan a falra van szerelve.

## MOBIL / AKKUMULÁTOR

**Tűz, robbanás és vegyi égés okozta sérülésveszély!**

• Az akkumulátorok töltéséhez csak a mellékelt hálózati adaptert / kábelt vagy jóváhagyott USB áramforrást használjon.

Más tápegység használata károsíthatja az akkumulátorokat vagy robbanást okozhat!

• Ha a csatlakozódoboz megsérül, azt szakképzett szakembernek kell kicserélnie.

• Ne tárolja vagy töltsze az akkumulátorokat kültéren, nedves helyiségben vagy olyan helyen, ahol nagyon magas hőmérséklet várható (pl. kerti fészerben vagy autós széndoboz mögött).

• A mélykísülés, a nem megfelelő töltés és a mechanikai sérülések a Li-ion akkumulátorok felmelegedését okozhatják. A kiszabaduló folyadékok és gőzök égési sérüléseket okozhatnak.

• Kerülje a mélykísülést: Vegye ki az akkumulátort a készülékből, ha hosszabb ideig nem használja.

• Ne zárja rövidre az akkumulátorokat.

• Soha ne tegye ki az akkumulátorokat 45 °C feletti hőmérsékletnek!

• Az akkumulátorokat csak a jóváhagyott töltővel töltsze. Soha ne töltsze az akkumulátorokat felügyelet nélkül.

• Ellenőrizze szemrevételezéssel az akkumulátorok sérüléseket és szivárgás szempontjából. Csak ép és sérülésmentes akkumulátorokat töltsön. A felhíjt és sérült akkumulátorokat megfelelően meg kell semmisíteni.

• A sérült akkumulátorokat ne érintse meg közvetlenül a bőrével, hanem megfelelő kesztyűben azonnal ártalmatlanítsa azokat megfelelően. Ne lélegezze be az akkumulátorokból kiáramló gázokat.

• Ne nyissa fel vagy rongálja meg az akkumulátorokat, ne dobja tűzbe vagy vízbe, ne helyezze közvetlenül nedveség- vagy hőforrás fölé, és soha ne tegye ki közvetlen napfénynek.

### Tartsa be a terméket található figyelmeztetések és szimbólumokat!

	Vigyázat! Áramütés veszélye.
	Forró felület
	<b>2 fokozatú osztályba tartozó LED</b> kábel, soha ne nézzen közvetlenül a fénybe.
	A töltőelemet védőburkolattal a reflektor további használatá előtt eredeti Brennenstuhl® védőburkolatba kell cserélni.
	<b>Nincs szimbólum a terméken:</b> A töltőelemet védőburkolat nem cserélhető ki. A terméket meg kell semmisíteni.
	Nem alkalmas külső dimmerekké való módosításra.
	Tartsa be a minimális távolságot.
	Gyermekek elől elzárva tartandó.
	Ne dobja a terméket vízbe.
	Ne dobja a terméket tűzbe.
	Olvassa el a figyelmeztetéseket.

## TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt válassza le a terméket a hálózati feszültségről. Ne használjon oldószerreket, maró hatású tisztítószereket vagy hasonlókat. A tisztításhoz csak száraz vagy enyhén nedves ruhát használjon.

## KARBANTARTÁS

FIGYELEM: A LED-es lámpatest nem tartalmaz karbantartást igénylő alkatrészeket. A lámpatest fényforrása nem cserélhető. Ha a fényforrás éleli élettartama véget, cserélje ki az egész lámpatestet. Ne nyissa ki a lámpatestet.



## CE EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A megfelelően nyilatkozatot a gyártónál helyezték letétbe.

## ELDOBÁS

**Az elektromos készülékek környezetbarát módon ártalmatlanítás!**

**Az elektromos készülékek nem szabad a háztartási hulladékként!**

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainál szülő 2012/19/EU európai irányelv előírja, hogy a használt elektromos készülékeket elkülönítve kell gyűjteni és környezetbarát módon újrahasznosítani.

A használt készülék ártalmatlanításának lehetőségéről kérjük, forduljon a helyi vagy önkormányzati hivatalhoz.

További információkat kérjük, olvassa el a [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com) honlapunk Servis/FAQ részét.

## RU УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

**Внимание:** Перед использованием изделия, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по применению, а затем храните ее в надежном месте!

• Перед каждым использованием проверяйте изделие на наличие повреждений.

Никогда не используйте изделие, если вы заметили какие-либо повреждения. В этом случае обратитесь к квалифицированному электрику или по адресу сервисной службы производителя.

**Необходимо может привести к опасности для жизни из-за поражения электрическим током!**

• Не подпускайте детей к изделию. Дети не могут оценить опасность, исходящую от электрического тока.

• Не используйте изделие во взрывоопасной среде, опасность для жизни!

**0,2 м** Если минимальное расстояние не соблюдается, освещенные объекты могут перегреться. Поверхности ламп могут нагреваться.

• Если внешний кабель питания светяльника невозможно заменить, то в случае неисправного или поврежденного кабеля питания светяльник подлежит утилизации.

## СТАЦИОНАРНЫЙ

• Установка и обслуживание изделия должны выполнять квалифицированные электриком.

• Электромагнитные работы разрешается выполнять только в соответствии с правилами техники безопасности (VDE 0100 для Германии).

• Для подключения необходимо использовать сертифицированный VDE соединительный кабель.

• Изделие должно быть надлежащим образом заземлено (для класса защиты I).

• Перед установкой всегда отключайте электропитание - предупредите поражение электрическим током.

• Соблюдайте рекомендуемую высоту монтажа (см. Монтаж).

## МОБИЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО / АККУМУЛЯТОР

**Опасность получения травмы в результате пожара, взрыва и химических ожогов!**

• Для зарядки батареи используйте только прилагаемый сетевой адаптер / кабель или одобренный источник питания USB.

Использование других источников питания может привести к повреждению батареи или взрыву!

• Если соединительный кабель поврежден, его должен заменить квалифицированный специалист.

• Не храните и не заряжайте аккумуляторы на открытом воздухе, в сырых помещениях или в местах, где ожидается очень высокая температура (например, в саду или в гараже).

• Не допускайте короткого замыкания батареи.

• Никогда не повреждайте батарею воздействием температуры выше 45 °C!

• Заряжайте аккумуляторы только с помощью утвержденного зарядного устройства. Никогда не заряжайте аккумуляторы без присмотра.

• Визуально проверяйте батареи на наличие повреждений и утечек. Заряжайте только исправные и неповрежденные аккумуляторы. Сдушенные и поврежденные аккумуляторы должны быть утилизированы надлежащим образом.

• Не прикасайтесь к поврежденным батареям непосредственно кожей, а сразу же утилизируйте их с использованием соответствующих перчаток. Не вдыхайте газы, выходящие из батареи.

• Не оставляйте и не повреждайте батареи, не бросайте их в огонь или воду, не расплавляйте их непосредственно над источниками тепла или тепла и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.

### Соблюдая предупреждения и символы на вашем изделии!

**⚡** Осторожно! Опасность поражения электрическим током.

**⚠** Горячая поверхность

**LED** Светодиод класса опасности 2  
Никогда не смотрите прямо на свет.

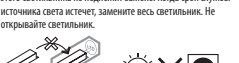
	Перед дальнейшим использованием проектора необходимо заменить разрушенный защитный колпак оригинальным защитным колпак Brennenstuhl®.
	<b>Символ на изделии отсутствует:</b> Разрушенный защитный колпак не подлежит замене. Изделие подлежит утилизации.
	Не подходит для работы с внешними диодными.
	Соблюдайте минимальное расстояние.
	Храните в недоступном для детей месте.
	Не бросайте продукт в воду.
	Не выбрасывайте продукт в огонь.
	Прочтите предупреждения.

## ЧИСТКА

Перед чистой и отсоедините прибор от сети электропитания. Не используйте растворители, агрессивные чистящие средства и т.п. Для очистки используйте только сухую или слегка влажную ткань.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

**ВНИМАНИЕ:** светодиодный светяльник не содержит компонентов, требующих обслуживания. Источник света этого светяльника не подлежит замене. Когда срок службы источника света истечет, замените весь светяльник. Не открывайте светяльник.



## CE ЕВРОПЕЙСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Декларация о соответствии передается на хранение производителю.

## УТИЛИЗАЦИЯ

**Утилизация электророботы экологически безопасным способом!**

**Электророботы нельзя выбрасывать в бытовые отходы!**

Европейская директива 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования предписывает, что использованные электророботы должны собираться отдельно и перерабатываться экологически безопасным способом.

О возможности утилизации использованных электророботов можно узнать в местной или муниципальной администрации.

За дополнительной информацией обращайтесь к разряду Сервис/FAQ на нашей домашней странице [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

## TR GÜVENLİK TALİMATLARI

**Dikkat:** Ürünü kullanmadan önce lütfen bu kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun ve ardından güvenli bir yerde saklayın!

• Her kullanımdan önce üründe herhangi bir hasar olup olmadığını kontrol edin.

• Herhangi bir hasar fark ederseniz ürünü asla kullanmayın. Bu durumda, kalifiye bir elektrikle ilgili yetiştirilmiş servis adresine başvurun.

**⚡** **Vana yutulması elektrik çarpması nedeniyle hayatı tehlikeye yer açabilir!**

• (Çocukları izlenmek için tutun). Çocukları elektrik akımının yarattığı tehlikeye deyinlerdir.

• Ürünü patlayıcı bir ortamda kullanmayın, hayatı tehlikeye yer açabilir.

**0,2 m** Minimum mesafe korunmazsa, aydınlatılan nesnelere ayrı isanabilir.

Lambaları yuzeyleri isanabilir.

• Armatürün dış güç kablosu değiştirilebilirliği, anızlı veya hasarlı bir güç kablosu olmasında durumdaki armatür atılmalıdır.

## SABİT

• Ürünün kurulumu ve bakımı kalifiye bir elektrikli tarafından yapılmalıdır.

• Elektrik tesisatları sadece güvenilir yönetmeliklerine (Almanya için VDE 0100) uygun olarak gerçekleştirilmelidir.

• Bağlantı için VDE sertifikalı bir bağlantı kablosu kullanılmamalıdır.

• Ürün uygun şekilde topraklanmalıdır (koruma sınıfı I için).

• Kurulmadan önce daima güç kaynağını kapatın - elektrik çarpmasına dikkat!

• Önerilen montaj yüksekliklerine uyun (bkz. Montaj).

• Bölümlü riskleri önlemek için, bu ışığı bağılı esnek kablolar, kabloları kollam edilmiş şekilde olmasın ve ışığın duvara sıkıca monte edilmiş şartıyla duvara sabitlenmelidir.

## MOBİL / AKÜ

**Yanlış, patlama ve kimyasal yanıklar nedeniyle yaralanma riski!**

• Pilleri ayrı etmeğin için yalnızca birlikte verilen sebek adaptörünü / kablosunu veya onaylı bir USB güç kaynağını kullanın. Diğer güç kaynaklarını kullanılması aküleri zarar verebilir veya patlamaya neden olabilir!

• Bağlantı kutusu hasar görürse, kalifiye bir uzman tarafından değiştirilmelidir.

• Aküleri açık havada, nemli odalarda veya çok yüksek sıcaklıklarda bekletmeyi verilemez (örneğin bir bahçe kulübesinde veya bir arabanın ön camının arkasında) saklamayın veya şarj etmeyin.

• Derin deşarj, yanlış şarj ve mekanik hasar Li-ion akülerini iszamasına neden olabilir. Kaçın sıvılar ve buharlar yanıklara bağlı yaralanmalara neden olabilir.

• Derin deşarjdan kaçınm: Ürün izleri kullanılmayacaksa pilli cihazdan çıkarın.

• Pillerle asla demv yapmayın.

• Aküleri asla 45 °C'nin üzerindeki sıcaklıklarda maruz bırakmayın!

• Aküleri sadece onaylı şarj cihazı ile şarj edin. Aküleri asla güçten çıkarın şarj etmeyin.

• Aküleri hasar ve zırtıı açısından görsel olarak kontrol edin. Sadece sağlam ve hasarsız aküleri şarj edin. Şişmiş ve hasarlı aküler uygun şekilde atılmalıdır.

• Hasarlı aküleri doğrudan dışarıya atmayın, uygun eldivenler kullanılarak derhal uygun şekilde atın. Akülerden çıkan gazları solmayın.

• Pilleri açmayın veya hasar vermeyin, atese veya suya atmayın, doğrudan nem veya ısı kaynaklarını üzerine yerleştirmeyin ve asla doğrudan güneş ışığıyla maruz bırakmayın.

### Ürününüzün üzerindeki uyarılar ve semboller dikkate alın!

	<b>Dikkat!</b> Elektrik çarpması tehlikesi.
	Sıcak yüzey
	<b>Risk sınıfı 2 LED!</b> Lütfen asla doğrudan ışığı bakmayın.
	Tatlırılmış bir koryusu kapak, spot ışığın daha fazla kullanılmamasından önce orijinal bir Brennenstuhl® koryusu kapak ile değiştirilmelidir.
	<b>Ürün üzerindeki sembol yok:</b> Tatlırılmış bir koryusu kapak değiştirilmelidir. Ürün imha edilmelidir.
	Harici dimmerlerle çalışırken ışığın uygun değildir.
	Minimum mesafeye dikkat edin.
	Çocukların ulaşılabilirliğinde yerden uzak tutun.
	Ürünü suya atmayın.
	Ürünü ateşe atmayın.
	Uyarıları okuyun.

## TEMİZLİK

Temizlemeden önce ürünü sebekten gerilmelinden ayırın. Solvent, aşındırıcı temizlik maddeleri veya benzerlerini kullanmayın.

Temizlik için sadece kuru veya hafif nemli bir bez kullanın.

## BAKIM

**DIKKAT:</**

## FB TURVALLISUUSOHJEET

**LED** **Huomio:** Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja säilytä ne siten turvallisessa paikassa.

- Tarkista tuote ennen jokaista käyttökertaa mahdollisten vaurioiden varalta.

Älä koskaan käytä tuotetta, jos huomaat vaurioita. Ota tässä tapauksessa yhteyttä päteviin sähköasentajaan tai valmistajan huolto-osastukseen.

Älä käytä tuotetta räjähdysalttiissa ympäristössä, hengenvaaral!

- **0–0,3 m** Jos vähimmäisetäisyyttä ei noudateta, valaistukset voivat aiheuttaa vaurioita.

Lampujen pinnat voivat kuumeta.

- Jos valaisimen ulompa virtajohto ei voida valaita, valaisin on hävitettävä, jos virtajohto on viallinen tai vaurioitunut.

### PAIKALLAAN


- Tuotteen asennuksen ja huollon saa suorittaa vain pätevä sähköasentaja.
- Sähköasennukset saa tehdä vain turvallisuusmääräysten mukaisesti (VDE 0100 Saksassa).
- Kytkentään on käytettävä VDE-sertifioitua liitäntäkaapelia.
- Tuote on maadoitettava asianmukaisesti (suojasuokussella I).
- Katkaise aina virranjohdot ennen asennusta - varo sähköiskuja.
- Noudata suositeltuja asennuskorkeuksia (katso Aseennus).
- Kuristumisraan välittämiseksi tähän valaisimeen liitetty taipuisat kaapelit on kiinnitettävä sekoamalla edellyttäm, että kaapelit ovat käsivarsien ulottuvilla ja valaisin on kiinnitetty pysyvästi seinään.

### MOBIILI / AKKU

#### Talipalpon, räjähdysten ja kemiallisten palovammojen aiheuttama loukkautumisvaara!

- Käytä akkujen lataamiseen vain mukana toimitettua verkkolaitetta / kaapelia tai hyväksyttyä USB-virtalähdettä. Muiden virtalähteiden käyttö voi vahingoittaa akkua tai aiheuttaa räjähdyksen!
- Jos liitäntäkotelo on vaurioitunut, se on vaihdettava päteviin asiantuntijain toimesta.
- Älä säilytä tai lataa akkua ulkona, kosteissa tiloissa tai paikossa, jossa on odotettavissa erittäin korkeita lämpötiloja (esim. puutarhanvarjossa tai auton tuulilasin takana).
- Syväpurkaus, vihelminen lataus ja mekaaniset vauriot voivat aiheuttaa Li-ion-akkujen kuumenemisen. vapautuvat nesteet ja höyryt voivat aiheuttaa palovammoja.
- Vältä syväpurkusta: Poista akku laitteesta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Älä oikosulje akkua.
- Älä koskaan altista akkua yli 45 °C:n lämpötiloille!
- Lataa akut vain hyväksytyllä laiturilla. Älä koskaan lataa akkua veden alla.
- Tarkista akut säännöllisesti vaurioiden ja vuotojen varalta. Lataa vain ehjiä ja vahingoittumattomia akkua. Puhkennet ja vaurioituneet akut on hävitettävä asianmukaisesti.
- Älä koske vaurioituneisiin akkuihin suoraan ihollasi, vaan hävitä ne välittömästi asianmukaisesti käyttäen sopivia käsineitä. Älä hengitä akkusta vapautuvia kaasuja.
- Älä aava tai vahingoita akkua, älä heitä niitä tuleen tai veteen, älä siirrä niitä suoraan kosteus- tai lämmönlähteiden lähelle - lämpö- ja sähköiskun vaara!

#### Huomioituksessa olevat varoitukset ja symbolit

	<b>Varoitukset</b> Sähköiskun vaara.
	Kuumaa pintaa.
	<b>Riskiluokan 2 LED</b> Älä koskaan katso suoraan valoon.
	Taloustuotteen suojakotelo on korvattava valokäyttösuojakäytössä. Tuoressa ei ole symbolia: Taloustuotteen suojakotelo ei voi korvata. Tuote on hävitettävä.
	Ei soveltu käytettäväksi ulkoisten ihmisten kanssa.
	Noudata vähimmäisetäisyyttä.
	Säilytettyä lasten ulottumattomissa.
	Älä heitä tuotetta veteen.
	Älä hävitä tuotetta tuleen.

	Lue varoitukset.
---	------------------

### PUHDISTUS

Irrota tuote verkkojännitteestä ennen puhdistusta. Älä käytä liuottimia, syövyttäviä puhdistusaineita tai vastaavia. Käytä puhdistukseen vain kiviau tai hieman kosteaa liinaa.

**HUOLTO**  
**HUOMIO:** LED-valaisin ei sisällä mitään huoltoa vaativia osia. Tämän valaisimen valonlähteen ei ole vaihdettava. Kun valonlähde saaruttaa käyttökäsiin, vaihda koko valaisin. Älä aava valaisinta.



### CE EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on talletettu valmistajan huostaan.

### HÄVITTÄMINEN

**Hävittä sähkölaitteet ympäristöstä välittömästi!**

**Sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana!**

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevassa eurooppalaisessa direktiivissä 2012/19/EU säädetään, että käytetyt sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja kierrätettävä ympäristöystävällisesti. Käytetyt laitteet hävitettävänsäveltoisuusia varten ota yhteyttä paikallis- tai kunnallishallintoon.

Lisätietoja on kotisivujemme Service/FAQ-osiossa [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

### GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**LED** **Προσοχή:** Puhdista tuotteen ja akkujen pinnat, vältä suoraan silmiin.

- Puhdista tuotteen ja akkujen pinnat, vältä suoraan silmiin.
- Käytä akkujen lataamiseen vain mukana toimitettua verkkolaitetta / kaapelia tai hyväksyttyä USB-virtalähdettä. Muiden virtalähteiden käyttö voi vahingoittaa akkua tai aiheuttaa räjähdyksen!
- Jos liitäntäkotelo on vaurioitunut, se on vaihdettava päteviin asiantuntijain toimesta.

• Älä säilytä tai lataa akkua ulkona, kosteissa tiloissa tai paikossa, jossa on odotettavissa erittäin korkeita lämpötiloja (esim. puutarhanvarjossa tai auton tuulilasin takana).

• Syväpurkaus, vihelminen lataus ja mekaaniset vauriot voivat aiheuttaa Li-ion-akkujen kuumenemisen. vapautuvat nesteet ja höyryt voivat aiheuttaa palovammoja.

• Vältä syväpurkusta: Poista akku laitteesta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

• Älä oikosulje akkua.

• Älä koskaan altista akkua yli 45 °C:n lämpötiloille!

• Lataa akut vain hyväksytyllä laiturilla. Älä koskaan lataa akkua veden alla.

• Tarkista akut säännöllisesti vaurioiden ja vuotojen varalta. Lataa vain ehjiä ja vahingoittumattomia akkua. Puhkennet ja vaurioituneet akut on hävitettävä asianmukaisesti.

• Älä koske vaurioituneisiin akkuihin suoraan ihollasi, vaan hävitä ne välittömästi asianmukaisesti käyttäen sopivia käsineitä. Älä hengitä akkusta vapautuvia kaasuja.

• Älä aava tai vahingoita akkua, älä heitä niitä tuleen tai veteen, älä siirrä niitä suoraan kosteus- tai lämmönlähteiden lähelle - lämpö- ja sähköiskun vaara!

### ΣΤΑΘΕΡΟ

• H ykatoastat ja ei suositella tuotteen käyttöä vaurioituneissa tiloissa.

• Käytä akkujen lataamiseen vain mukana toimitettua verkkolaitetta / kaapelia tai hyväksyttyä USB-virtalähdettä. Muiden virtalähteiden käyttö voi vahingoittaa akkua tai aiheuttaa räjähdyksen!

• Jos liitäntäkotelo on vaurioitunut, se on vaihdettava päteviin asiantuntijain toimesta.

• Älä säilytä tai lataa akkua ulkona, kosteissa tiloissa tai paikossa, jossa on odotettavissa erittäin korkeita lämpötiloja (esim. puutarhanvarjossa tai auton tuulilasin takana).

• Syväpurkaus, vihelminen lataus ja mekaaniset vauriot voivat aiheuttaa Li-ion-akkujen kuumenemisen. vapautuvat nesteet ja höyryt voivat aiheuttaa palovammoja.

• Vältä syväpurkusta: Poista akku laitteesta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

• Älä oikosulje akkua.

• Älä koskaan altista akkua yli 45 °C:n lämpötiloille!

• Lataa akut vain hyväksytyllä laiturilla. Älä koskaan lataa akkua veden alla.

• Tarkista akut säännöllisesti vaurioiden ja vuotojen varalta. Lataa vain ehjiä ja vahingoittumattomia akkua. Puhkennet ja vaurioituneet akut on hävitettävä asianmukaisesti.

• Älä koske vaurioituneisiin akkuihin suoraan ihollasi, vaan hävitä ne välittömästi asianmukaisesti käyttäen sopivia käsineitä. Älä hengitä akkusta vapautuvia kaasuja.

• Älä aava tai vahingoita akkua, älä heitä niitä tuleen tai veteen, älä siirrä niitä suoraan kosteus- tai lämmönlähteiden lähelle - lämpö- ja sähköiskun vaara!

töntuvan ledin. H varojen käyttöön ja käyttöön käyttöön ja käyttöön käyttöön.

• Käytä akkujen lataamiseen vain mukana toimitettua verkkolaitetta / kaapelia tai hyväksyttyä USB-virtalähdettä. Muiden virtalähteiden käyttö voi vahingoittaa akkua tai aiheuttaa räjähdyksen!

• Jos liitäntäkotelo on vaurioitunut, se on vaihdettava päteviin asiantuntijain toimesta.

• Älä säilytä tai lataa akkua ulkona, kosteissa tiloissa tai paikossa, jossa on odotettavissa erittäin korkeita lämpötiloja (esim. puutarhanvarjossa tai auton tuulilasin takana).

• Syväpurkaus, vihelminen lataus ja mekaaniset vauriot voivat aiheuttaa Li-ion-akkujen kuumenemisen. vapautuvat nesteet ja höyryt voivat aiheuttaa palovammoja.

• Vältä syväpurkusta: Poista akku laitteesta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

• Älä oikosulje akkua.

• Älä koskaan altista akkua yli 45 °C:n lämpötiloille!

• Lataa akut vain hyväksytyllä laiturilla. Älä koskaan lataa akkua veden alla.

• Tarkista akut säännöllisesti vaurioiden ja vuotojen varalta. Lataa vain ehjiä ja vahingoittumattomia akkua. Puhkennet ja vaurioituneet akut on hävitettävä asianmukaisesti.

• Älä koske vaurioituneisiin akkuihin suoraan ihollasi, vaan hävitä ne välittömästi asianmukaisesti käyttäen sopivia käsineitä. Älä hengitä akkusta vapautuvia kaasuja.

• Älä aava tai vahingoita akkua, älä heitä niitä tuleen tai veteen, älä siirrä niitä suoraan kosteus- tai lämmönlähteiden lähelle - lämpö- ja sähköiskun vaara!

### ΑΔΕΙΞΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΟΧΗΝ ΣΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

• Käytä akkujen lataamiseen vain mukana toimitettua verkkolaitetta / kaapelia tai hyväksyttyä USB-virtalähdettä. Muiden virtalähteiden käyttö voi vahingoittaa akkua tai aiheuttaa räjähdyksen!

• Jos liitäntäkotelo on vaurioitunut, se on vaihdettava päteviin asiantuntijain toimesta.

• Älä säilytä tai lataa akkua ulkona, kosteissa tiloissa tai paikossa, jossa on odotettavissa erittäin korkeita lämpötiloja (esim. puutarhanvarjossa tai auton tuulilasin takana).

• Syväpurkaus, vihelminen lataus ja mekaaniset vauriot voivat aiheuttaa Li-ion-akkujen kuumenemisen. vapautuvat nesteet ja höyryt voivat aiheuttaa palovammoja.

• Vältä syväpurkusta: Poista akku laitteesta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

• Älä oikosulje akkua.

• Älä koskaan altista akkua yli 45 °C:n lämpötiloille!

• Lataa akut vain hyväksytyllä laiturilla. Älä koskaan lataa akkua veden alla.

• Tarkista akut säännöllisesti vaurioiden ja vuotojen varalta. Lataa vain ehjiä ja vahingoittumattomia akkua. Puhkennet ja vaurioituneet akut on hävitettävä asianmukaisesti.

• Älä koske vaurioituneisiin akkuihin suoraan ihollasi, vaan hävitä ne välittömästi asianmukaisesti käyttäen sopivia käsineitä. Älä hengitä akkusta vapautuvia kaasuja.

• Älä aava tai vahingoita akkua, älä heitä niitä tuleen tai veteen, älä siirrä niitä suoraan kosteus- tai lämmönlähteiden lähelle - lämpö- ja sähköiskun vaara!

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

• Käytä akkujen lataamiseen vain mukana toimitettua verkkolaitetta / kaapelia tai hyväksyttyä USB-virtalähdettä. Muiden virtalähteiden käyttö voi vahingoittaa akkua tai aiheuttaa räjähdyksen!

• Jos liitäntäkotelo on vaurioitunut, se on vaihdettava päteviin asiantuntijain toimesta.

• Älä säilytä tai lataa akkua ulkona, kosteissa tiloissa tai paikossa, jossa on odotettavissa erittäin korkeita lämpötiloja (esim. puutarhanvarjossa tai auton tuulilasin takana).

• Syväpurkaus, vihelminen lataus ja mekaaniset vauriot voivat aiheuttaa Li-ion-akkujen kuumenemisen. vapautuvat nesteet ja höyryt voivat aiheuttaa palovammoja.

• Vältä syväpurkusta: Poista akku laitteesta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

• Älä oikosulje akkua.

• Älä koskaan altista akkua yli 45 °C:n lämpötilοί!

• Lataa akut vain hyväksytyllä laiturilla. Älä koskaan lataa akkua veden alla.

• Tarkista akut säännöllisesti vaurioiden ja vuotojen varalta. Lataa vain ehjiä ja vahingoittumattomia akkua. Puhkennet ja vaurioituneet akut on hävitettävä asianmukaisesti.

• Älä koske vaurioituneisiin akkuihin suoraan ihollasi, vaan hävitä ne välittömästi asianmukaisesti käyttäen sopivia käsineitä. Älä hengitä akkusta vapautuvia kaasuja.

• Älä aava tai vahingoita akkua, älä heitä niitä tuleen tai veteen, älä siirrä niitä suoraan kosteus- tai lämmόνlähteiden lähelle - lämpό- ja ηλεκτροκρούση!

### CE ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΠΟΙΗΣΗΣ E-Y

• Käytä akkujen lataamiseen vain mukana toimitettua verkkolaitetta / kaapelia tai hyväksyttyä USB-virtalähdettä. Muiden virtalähteiden käyttö voi vahingoittaa akkua tai aiheuttaa räjähdyksen!

• Jos liitäntäkotelo on vaurioitunut, se on vaihdettava päteviin asiantuntijain toimesta.

• Älä säilytä tai lataa akkua ulkona, kosteissa tiloissa tai paikossa, jossa on odotettavissa erittäin korkeita lämpötiloja (esim. puutarhanvarjossa tai auton tuulilasin takana).

• Syväpurkaus, vihelminen lataus ja mekaaniset vauriot voivat aiheuttaa Li-ion-akkujen kuumenemisen. vapautuvat nesteet ja höyryt voivat aiheuttaa palovammoja.

• Vältä syväpurkusta: Poista akku laitteesta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

• Älä oikosulje akkua.

• Älä koskaan altista akkua yli 45 °C:n lämpötilοί!

• Lataa akut vain hyväksytyllä laiturilla. Älä koskaan lataa akkua veden alla.

• Tarkista akut säännöllisesti vaurioiden ja vuotojen varalta. Lataa vain ehjiä ja vahingoittumattomia akkua. Puhkennet ja vaurioituneet akut on hävitettävä asianmukaisesti.

• Älä koske vaurioituneisiin akkuihin suoraan ihollasi, vaan hävitä ne välittömästi asianmukaisesti käyttäen sopivia käsineitä. Älä hengitä akkusta vapautuvia kaasuja.

• Älä aava tai vahingoita akkua, älä heitä niitä tuleen tai veteen, älä siirrä niitä suoraan kosteus- tai lämmόνlähteiden lähelle - lämpό- και ηλεκτροκρούση!

## PT INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

**LED** **Atenção:** Antes de utilizar o produto, leia atentamente estas instruções de utilização e depois guarde-as num local seguro!

• Antes de cada utilização, verifique o produto para detectar quaisquer danos.

Nunca utilizar o produto se notar qualquer dano. Neste caso, contacte um electricista qualificado ou o endereço de serviço do fabricante.

• Não observe o produto **deve resultar em perigo de vida devido a choque eléctrico!**

• Mantenha as crianças afastadas do produto. As crianças não podem avaliar o perigo representado pela corrente eléctrica.

• Não utilize o produto num ambiente explosivo, perigo de vida!

• **0–0,3 m** Se a distância mínima não for mantida, os objectos iluminados podem sobreaquecer.

• Se o cabo de alimentação exterior da luminária não puder ser substituído, a luminária deve ser eliminada no caso de um cabo de alimentação defeituoso ou danificado.

### ESTACIONÁRIO

• A instalação e manutenção do produto deve ser efectuada por um electricista qualificado.

• As instalações eléctricas só podem ser efectuadas em conformidade com as normas de segurança (VDE 0100 para a Alemanha).

• Para a ligação, deve ser utilizado um cabo de ligação certificado pela VDE.

• O produto deve ser devidamente ligado à terra (para a classe de protecção II).

• Desligar sempre a fonte de alimentação antes da instalação - cuidadoso com o choque eléctrico.

• Observar as alturas de montagem recomendadas (ver Montagem).

• Para evitar o risco de estrangulamento, os cabos flexíveis ligados a este candeeiro devem ser fixados à parede, desde que os cabos estejam ao alcance dos braços e que o holofote esteja firmemente montado na parede.

### MÓVEL / BATERIA

**Perigo de incêndio, explosão e queimaduras químicas!**

• Utilizar apenas o adaptador / cabo de rede fornecido ou uma fonte de alimentação USB aprovada para carregar as baterias.

• A utilização de outras fontes de alimentação pode danificar as baterias ou causar uma explosão!

• Se a caixa de ligação for danificada, deve ser substituída por um especialista qualificado.

• Não guarde nem carregue as baterias ao ar livre, em compartimentos húmidos ou em locais onde sejam de esperar temperaturas muito elevadas (por exemplo, num telheiro de jardim ou atrás do para-brisas de um automóvel).

• Descargas profundas, carregamento incorreto e danos mecânicos podem provocar o aquecimento das baterias de Iões de lítio. A libertação de líquidos e vapores pode causar ferimentos devido a queimaduras.

• Evite descargas profundas. Retire a bateria do aparelho se não for utilizada à durante um longo período de tempo.

• Não provoque curto-circuito nas pilhas.

• Nunca expeça as baterias a temperaturas superiores a 45 °C!

• Carregar as pilhas apenas com o carregador aprovado. Nunca carregar as pilhas sem vigilância.

• Verificar visualmente as pilhas quanto a danos e fugas. Carregar as baterias intintas e não danificadas. As baterias insufladas e danificadas devem ser eliminadas correctamente.

• Não toque nas baterias danificadas directamente com a sua pele, mas elimine-as imediatamente de forma adequada utilizando luvas apropriadas. Não inalar os gases que saem das pilhas.

• Não abra o danifique as pilhas, não as atire para o fogo ou para a água, não as coloque directamente sobre fontes de humidade ou calor e nunca as exponha à luz solar directa.

• Observar as alturas de montagem recomendadas (ver Montagem).

• Para evitar o risco de estrangulamento, os cabos flexíveis ligados a este candeeiro devem ser fixados à parede, desde que os cabos estejam ao alcance dos braços e que o holofote esteja firmemente montado na parede.

• Não guarde nem carregue as baterias ao ar livre, em compartimentos húmidos ou em locais onde sejam de esperar temperaturas muito elevadas (por exemplo, num telheiro de jardim ou atrás do para-brisas de um automóvel).

• Descargas profundas, carregamento incorreto e danos mecânicos podem provocar o aquecimento das baterias de Iões de lítio. A libertação de líquidos e vapores pode causar ferimentos devido a queimaduras.

• Evite descargas profundas. Retire a bateria do aparelho se não for utilizada à durante um longo período de tempo.

• Não provoque curto-circuito nas pilhas.

• Nunca expeça as baterias a temperaturas superiores a 45 °C!

• Carregar as pilhas apenas com o carregador aprovado. Nunca carregar as pilhas sem vigilância.

• Verificar visualmente as pilhas quanto a danos e fugas. Carregar as baterias intintas e não danificadas. As baterias insufladas e danificadas devem ser eliminadas correctamente.

• Não toque nas baterias danificadas directamente com a sua pele, mas elimine-as imediatamente de forma adequada utilizando luvas apropriadas. Não inalar os gases que saem das pilhas.

• Não abra o danifique as pilhas, não as atire para o fogo ou para a água, não as coloque directamente sobre fontes de humidade ou calor e nunca as exponha à luz solar directa.

• Observar as alturas de montagem recomendadas (ver Montagem).

• Para evitar o risco de estrangulamento, os cabos flexíveis ligados a este candeeiro devem ser fixados à parede, desde que os cabos estejam ao alcance dos braços e que o holofote esteja firmemente montado na parede.

• Não guarde nem carregue as baterias ao ar livre, em compartimentos húmidos ou em locais onde sejam de esperar temperaturas muito elevadas (por exemplo, num telheiro de jardim ou atrás do para-brisas de um automóvel).

• Descargas profundas, carregamento incorreto e danos mecânicos podem provocar o aquecimento das baterias de Iões de lítio. A libertação de líquidos e vapores pode causar ferimentos devido a queimaduras.

• Evite descargas profundas. Retire a bateria do aparelho se não for utilizada à durante um longo período de tempo.

• Não provoque curto-circuito nas pilhas.

• Nunca expeça as baterias a temperaturas superiores a 45 °C!

• Carregar as pilhas apenas com o carregador aprovado. Nunca carregar as pilhas sem vigilância.

• Verificar visualmente as pilhas quanto a danos e fugas. Carregar as baterias intintas e não danificadas. As baterias insufladas e danificadas devem ser eliminadas correctamente.

• Não toque nas baterias danificadas directamente com a sua pele, mas elimine-as imediatamente de forma adequada utilizando luvas apropriadas. Não inalar os gases que saem das pilhas.

• Não abra o danifique as pilhas, não as atire para o fogo ou para a água, não as coloque directamente sobre fontes de humidade ou calor e nunca as exponha à luz solar directa.

• Observar as alturas de montagem recomendadas (ver Montagem).

• Para evitar o risco de estrangulamento, os cabos flexíveis ligados a este candeeiro devem ser fixados à parede, desde que os cabos estejam ao alcance dos braços e que o holofote esteja firmemente montado na parede.

• Não guarde nem carregue as baterias ao ar livre, em compartimentos húmidos ou em locais onde sejam de esperar temperaturas muito elevadas (por exemplo, num telheiro de jardim ou atrás do para-brisas de um automóvel).

• Descargas profundas, carregamento incorreto e danos mecânicos podem provocar o aquecimento das baterias de Iões de lítio. A libertação de líquidos e vapores pode causar ferimentos devido a queimaduras.

• Evite descargas profundas. Retire a bateria do aparelho se não for utilizada à durante um longo período de tempo.

• Não provoque curto-circuito nas pilhas.

• Nunca expeça as baterias a temperaturas superiores a 45 °C!

• Carregar as pilhas apenas com o carregador aprovado. Nunca carregar as pilhas sem vigilância.

• Verificar visualmente as pilhas quanto a danos e fugas. Carregar as baterias intintas e não danificadas. As baterias insufladas e danificadas devem ser eliminadas correctamente.

• Não toque nas baterias danificadas directamente com a sua pele, mas elimine-as imediatamente de forma adequada utilizando luvas apropriadas. Não inalar os gases que saem das pilhas.

• Não abra o danifique as pilhas, não as atire para o fogo ou para a água, não as coloque directamente sobre fontes de humidade ou calor e nunca as exponha à luz solar directa.

• Observar as alturas de montagem recomendadas (ver Montagem).

• Para evitar o risco de estrangulamento, os cabos flexíveis ligados a este candeeiro devem ser fixados à parede, desde que os cabos estejam ao alcance dos braços e que o holofote esteja firmemente montado na



## MOBILNI / PUNJIVA BATERIJA

### Opasnost od ožđenja od požara, eksplozije i kemijskih opekлина

• Za punjenje baterija koristite samo isporučeni mrežni adapter/ kabel ili odobreni USB izvor napajanja.

Korištenje drugih izvora napajanja može oštetiti baterije ili izazvati eksploziju!

• Ako je priključna kutija oštećena, mora je zamijeniti kvalificirani stručnjak.

• Nemojte skladištiti i puniti baterije na otvorenom, u vlažnim prostorijama ili na mjestima gdje se očekuju visoke temperature (npr. u vrtnoj kuci ili iza vjetrobranskog stakla u automobilu).

• Duboko pražnjenje, nepravilno punjenje i mehanička oštećenja mogu uzrokovati zapaljivanje Li-ion baterija. Tekućine i pare koji izlaze mogu uzrokovati ožđenje uslijed opekлина.

• Izbjegavajte duboko pražnjenje: tvrdilne baterije iz uređaja ako ga nećete koristiti dulje vrijeme.

• Nemojte kratko spojati baterije.

• Nikada ne izlažite punjive baterije temperaturama iznad 45 °C.

• Puniti punjive baterije samo s punjačem odobrenim za ovu namjenu. Nikada nemojte puniti baterije bez nadzora.

• Vizualno provjerite imal i na baterijama oštećenja i curenja. Punite samo netaknute i neoštećene baterije. Napuhane i oštećene baterije ne dopunjujte izravno kućom, nego ih odmah propisno odložite koristeći prikladne rukavice. Nemojte udariti plinovne koji izlaze iz baterija.

• Nemojte otvarati niti oštećivati baterije, bacati ih u vatra ili vodu, stavljati ih izravno iznad izvora vlage ili topline i nikada ih ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti.

### Priznavaјte se upozorenja i simbola na svom proizvodu!

	<b>Oprez</b> Opasnost od svrnog udara.
	Vruća površina
	<b>LED klase rizika 2</b> Nikada nemojte gledati izravno u svjetlo.
	Umišteni zaštitni poklopac mora se zamijeniti originalnim Brennenstuhl® zaštitnim omotom prije daljnje uporabe proizvoda. <b>Nema simbola na proizvodu:</b> Umišteni zaštitni poklopac ne može se zamijeniti. Proizvod se mora zbrinuti.
	Nije prikladno za rad s vaskirnim priključnicama.
	Priznavaјte se minimalne udaljenosti.
	Čuvati izvan dohvata dјce.
	Nemojte bacati proizvod u vodu.
	Ne bacajte proizvod u vatra.
	Pročitajte upozorenja.

## ČIŠĆENJE

Išklijučite proizvod iz mrežnog napona prije čišćenja. Ne koristite otapala, korozivna sredstva za čišćenje ili šljoko. Za čišćenje koristite samo suhu ili blago vlažnu krpu.

## ODRŽAVANJE

PAŽNJA: LED svjetiljka ne sadrži komponente koje zahtijevaju održavanje. Izvor svjetlosti ove svjetiljke nije zamjenjiv. Kada izvor svjetla dođe do kraja životnog vijeka, zamijenite cijelo razvijeno tijelo. Ne otvarajte razvijeno tijelo.

## CE EU-DEKLARACIJA O SUKLADNOSTI

Izjava o sukladnosti pohranjuje se kod proizvođača.

## RASPOLAGANJE

Električne uređaje zbrinite na ekološki prihvatljiv način!

Električni uređaji se ne smiju odlagati u kućni otpad!

Europska Direktiva 2012/19/EU o otpadu električne i elektroničke opreme propisuje da se iskoristeni električni uređaji trebaju skupljati odvojeno i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Za mogućnosti zbrinjavanja iskoristjenog uređaja obratite se lokalnoj ili općinskoj upravi.

Za daljnje informacije pogledajte odjeljak Servis/FAQ na našoj početnoj stranici [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

## RO INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

**Atenție:** Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare și apoi păstrați-le într-un loc sigur!

• Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă produsul prezintă deteriorări. Nu utilizați niciodată produsul dacă observați vreo deteriorare. În acest caz, contactați un electrician calificat sau adresa de service a producătorului.

### Respectarea poate duce la pericol de moarte din cauza șocurilor electrice!

• Tineți copiii la distanță de produs. Copiii nu pot evalua pericolul reprezentat de curentul electric.

• Nu utilizați produsul într-un mediu exploziv, pericol de moarte!

• Dacă nu se respectă distanța minimă, obiectele iluminatice se pot supraîncălzi. Suprafețele lampilor se pot încălzi.

• În cazul în care cablu de alimentare exterior al corpului de iluminat nu poate fi înlocuit, corpul de iluminat trebuie să fie eliminat în cazul unui cablu de alimentare defect sau deteriorat.

## STAȚIONAR

• Instalarea și întreținerea produsului trebuie să fie efectuate de un electrician calificat.

• Instalajele electrice pot fi efectuate numai în conformitate cu normele de siguranță (VDE 0100 pentru Germania).

• Pentru conectare trebuie utilizat un cablu de conectare certificat VDE.

• Spotul trebuie să fie pus la pământ în mod coresponsuztor (pentru clasa de protecție I).

• Interzicere! Intotdeauna alimentarea cu energie electrică înainte de instalare - atenție la șocuri electrice.

• Respectați înălțimile de montare recomandate (a se vedea Montaj).

• Pentru a evita riscul de strangulare, cablurile flexibile conectate la accesul lampă trebuie fixate de perete, cu condiția ca cablurile să fie la îndemâna brațelor și ca reflectorul să fie bine fixat pe perete.

## MOBILĂ / BATERIE REÎNCĂRCABILĂ

### Risc de vătămare prin incendiu, explozie și arsuri chimice!

• Pentru încărcarea bateriilor, utilizați numai adaptorul de rețea / cablul furnizat sau o sursă de alimentare USB aprobată.

Utilizarea altor surse de alimentare poate deteriora bateriile sau provoca o explozie!

• În cazul în care cutia de conexiuni este deteriorată, accesul trebuie înlocuit de un specialist calificat.

• Nu depozitați sau încărcați bateriile în aer liber, în încăperi umede sau în locuri unde se atestată temperaturi foarte ridicate (de exemplu, într-o magazie de grădină sau în spațiile parvizului unei mașini).

• Descărcarea profundă, încărcarea necorespunzătoare și deteriorarea mecanică pot provoca încălzirea bateriilor Li-ion. Lichidele și vapori care se scurg pot provoca lezuni datorate arsurilor.

• Evitați descărcarea profundă: Scoateți bateria din dispozitiv dacă acesta nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp.

• Nu scurtcircuitați bateriile.

• Nu expuneți niciodată bateriile la temperaturi de peste 45 °C

• În încărcăți bateriile numai cu încărcătorul aprobat. Nu încărcați niciodată bateriile nesupravegheate.

• Verificați vizual bateriile pentru a vedea dacă sunt deteriorate sau prezintă scurgeri. Încărcați numai baterii intacte și nedeteriorate. Bateriile umflate și deteriorate trebuie aruncate în mod coresponsuztor.

• Nu atingeți bateriile deteriorate direct cu pielea, ci eliminați-le imediat în mod coresponsuztor, folosind mănuși adecvate. Nu inhalați gazele care se scurg din baterii.

• Nu deschideți sau deteriorați bateriile, nu le aruncați în foc sau în apă, nu le plasați direct deasupra surselor de umiditate sau de căldură și nu le expuneți niciodată la lumina directă a soarelui.

• Nu utilizați bateriile deteriorate direct cu pielea, ci eliminați-le imediat în mod coresponsuztor, folosind mănuși adecvate. Nu inhalați gazele care se scurg din baterii.

• Nu deschideți sau deteriorați bateriile, nu le aruncați în foc sau în apă, nu le plasați direct deasupra surselor de umiditate sau de căldură și nu le expuneți niciodată la lumina directă a soarelui.

• Nu utilizați bateriile deteriorate direct cu pielea, ci eliminați-le imediat în mod coresponsuztor, folosind mănuși adecvate. Nu inhalați gazele care se scurg din baterii.

### Respectați avertismentele și simbolurile de pe produs!

	<b>Atenție!</b> Pericol din cauza șocurilor electrice.
	Suprafață fierbinte
	<b>LED din clasa de risc 2</b> Vă rugăm să nu priviți niciodată direct în lumini.
	Un capac de protecție distrus trebuie înlocuit cu un capac de protecție original Brennenstuhl® înainte de a utiliza produsul în continuare. <b>Niciun simbol pe produs:</b> Un capac de protecție distrus nu poate fi înlocuit. Produsul trebuie eliminat.
	Nu este potrivit pentru funcționarea cu variație exteme.

	Respectați distanța minimă.
	A nu se păstra la îndemâna copiilor.
	Nu aruncați produsul în apă.
	Nu aruncați produsul în foc.
	Citiți avertismentele.

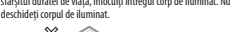
## CURĂȚARE

Decespați produsul de la tensiunea de rețea înainte de curățare. Nu folosiți solvenți, agenți de curățare corozivi sau similari.

Utilizați numai o cârpă uscată sau usor umezită pentru curățare.

## ÎNȚEȚINERE

ATENȚIE: corpul de iluminat cu LED nu conține componente care necesită înlocuire. Surse de lumină à acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită. Atunci când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei de viață, înlocuiți întregul corp de iluminat. Nu deschideți corpul de iluminat.



## CE DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Declarația de conformitate este depusă la producător.

## ELIMINARE

Eliminați aparatele electrice într-un mod ecologic!

Aparatele electrice nu trebuie să fie eliminate la deșeurile menajere!

Direcția europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice prevede că aparatele electrice uzate trebuie colectate separat și reciclate într-un mod ecologic.

Pentru posibilități de eliminare a aparatului uzat, vă rugăm să contactați administrația locală sau municipală.

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să consultați secțiunea Servis/FAQ de pe pagina noastră de pornire [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

## EN INSTRUCȚII ZA BEZOPASOST

**Внимание:** Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно тези инструкции за употреба и ги съхранявайте на сигурно място!

• Преди всяка употреба проверявайте продукта за евентуални повреди. Никога не използвайте продукта, ако забележите някаква повреда. В този случай се обърнете към квалифициран електротехник или към сервисния адрес на производителя.

• Неизпазването на живота **може да доведе до опасност за живота вследствие на токов удар!**

• Пазете децата далеч от продукта. Децата не могат да преценят опасността, която представлява електрическият ток.

• Не използвайте продукта във въздухоопасна среда, опасност за живот!

• Ако не се спазва минималното разстояние, осветените обекти могат да се нагрят.

• Ако външният захранващ кабел на осветителното тяло не може да бъде заменен, осветителното тяло трябва да бъде изхвърлено в случай на дефектен или повреден захранващ кабел.

• Проекторът трябва да бъде правилно вземан (за клас на защита I).

• Винаги изключвайте електрозахранването преди монтажа - предпазване от токов удар.

• Спазвайте препоръчителните височини за монтаж (вж. Монтаж).

• За да се избегне рискът от задушаване, гъвкавите кабели, свързани с тази лампа, трябва да бъдат прикрепени към стената, при условие че кабелите са в обста на ръцете и проекторът е здраво монтиран на стената.

• За изборите на батериите използвайте само доставения мреков адаптер / кабел или одобрен USB източник на захранване.

• За изборите на батериите използвайте само доставения мреков адаптер / кабел или одобрен USB източник на захранване.

• За изборите на батериите използвайте само доставения мреков адаптер / кабел или одобрен USB източник на захранване.

• За изборите на батериите използвайте само доставения мреков адаптер / кабел или одобрен USB източник на захранване.

• За изборите на батериите използвайте само доставения мреков адаптер / кабел или одобрен USB източник на захранване.

• За изборите на батериите използвайте само доставения мреков адаптер / кабел или одобрен USB източник на захранване.

• За изборите на батериите използвайте само доставения мреков адаптер / кабел или одобрен USB източник на захранване.

• За изборите на батериите използвайте само доставения мреков адаптер / кабел или одобрен USB източник на захранване.

• За изборите на батериите използвайте само доставения мреков адаптер / кабел или одобрен USB източник на захранване.

• За изборите на батериите използвайте само доставения мреков адаптер / кабел или одобрен USB източник на захранване.

Използването на други източници на захранване може да повреди батериите или да предизвика експлозия!

• Ако кутията за свързване е повредена, тя трябва да бъде заменена от квалифициран специалист.

• Не съхранявайте и не зареждайте батериите на открито, във влажни помещения или на места, където се очакват много високи температури (напр. в градски навес или зад предното стъкло на автомобил).

• Дълбокото разреждане, неправилното зареждане и механичните повреди могат да доведат до загряване на литиево-йонните батерии. Изтичащите течности и изпарения могат да причинят изгарявания вследствие на изгаряния.

• Избягвайте дълбокото разреждане: Извадете батерията от устройството, ако то няма да се използва дълго време.

• Не съхранявайте батериите на температури над 45 °C

• Зареждайте батериите само с одобреното зарядно устройство. Никога не зареждайте батериите без надзор.

• Проверявайте визуално батериите за повреди и течове. Зареждайте само непоказващи и неповредени батерии. Напомнянето и повредени батерии трябва да се изхвърлят по подходящ начин.

• Не докосвайте повредените батерии директно с кожата си, а незабавно ги изхвърлете правилно, като използвате подходящи ръкавици. Не вдъшгвайте газове, които се отделят от батериите.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не докосвайте повредените батерии директно с кожата си, а незабавно ги изхвърлете правилно, като използвате подходящи ръкавици. Не вдъшгвайте газове, които се отделят от батериите.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

• Не отваряйте и не повредявайте батериите, не ги хвърляйте в огън или вода, не ги поставяйте директно над източници на вала или топлина и никога не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

разделно и да се рециклират по екологосъобразен начин.

За възможностите за изхвърление на използвания уред се обърнете към местната или общинската администрация.

За допълнителна информация, моля, вижте раздела Сервис/ Запитвания на нашата начална страница [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com).

## DIK SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

**Vær opmærksom:** Før du bruger produktet, skal du læse denne brugsanvisning omhyggeligt og opbevare den på et sikkert sted.

• For hver brug skal du kontrollere produktet for skader. Brug aldrig produktet, hvis du opdager en skade.

# brennenstuhl®

## NO SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Vær oppmerksom på følgende:** Før du bruker produktet, må du lese denne bruksanvisningen nøye og oppbevare den på et trygt sted!
- Kontroller produktet for eventuelle skader før hver bruk. Bruk aldri produktet hvis du oppdager skader. Kontakt i så fall en kvalifisert elektriker eller produsentens serviceadresse.
- Manngående overholdeelse kan føre til livsfare på grunn av elektrisk støt!**
- Hold barn borte fra produktet. Barn kan ikke vurdere faren som elektrisk strøm utgjør.
- Ikke bruk produktet i eksplosjonsfarlige omgivelser, livsfare!
- Ikke bruk produktet i nærheten av vann eller væsker. Hvis minimumsavstand ikke overholdes, kan belyste gjenstander bli overopphetet.
- Overflateen på spotlighten kan bli varm.
- Hvis armaturens ytre strømforsyningledning ikke kan skiftes ut, må armaturens klemme i tilfelle dekket eller skadet strømforsyningledning.

- ### STASJONÆR
- Installasjon og vedlikehold av spotlighten må utføres av en kvalifisert elektriker.
  - Elektriske installasjoner må kun utføres i samsvar med sikkerhetsforskriften VDE 0100 for Tyskland.
  - Det må brukes en VDE-sertifisert tilkoblingskabel for tilkobling.
  - Spotlighten må være korrekt jordat (for beskyttelsesklasse I).
  - Såå alltid av strømforsyningen før installasjon - fare for elektrisk støt.
  - Følg de anbefalte monteringsshydene (se Montering).
  - For å unngå kveldningsfare må de fleksible kablene som er koblet til denne armaturen, festes til veggen, forutsatt at kablene er innforret rekkevidde av armene og at armaturen er godt montert på veggen.

- ### MOBIL / OPPLADBAR BATTERI
- #### Fare for personskader på grunn av brann, eksplosjon og kjemiske forurensninger!
- Bruk kun den medfølgende nettdapterens kableten eller en godkjent USB-stromkilde til å lade batteriene.
  - Bruk av andre strømforsyninger kan skade batteriene eller forårsake eksplosjon!
  - Hvis tilkoblingsboksen er skadet, må den skiftes ut av en kvalifisert fagperson.
  - Ikke oppbevar og lad batteriene utendørs, i fuktige rom eller på steder der det kan forventes svært høye temperaturer (f.eks. i hagekurett eller bak fronten på bilen).
  - Dyp utladning. Feilaktig lading og mekanisk skade kan føre til at Li-ion-batteriene blir varme. Værsk og damp som slipper ut, kan forårsake brannskader.
  - Unngå dyp utladning. Ta batteriet ut av enheten hvis det ikke skal brukes på en lengre periode.
  - Ikke kortslutt batteriene.
  - Utsett aldri de oppladbare batteriene for temperaturer over 45 °C!
  - Lad kun de oppladbare batteriene med en lader som er godkjent for dette formålet. Lad aldri batteriene uten tilbehør.
  - Kontroller batteriene visuelt for skader og lekkasjer. Lad bare intakte og uskadde batterier. Oppblåste og skadede oppladbare batterier må kastes på riktig måte.
  - Ikke berør skadede batterier direkte med huden, men kast dem umiddelbart på riktig måte med egne hender. Ikke pust inn gasser som kommer ut av batteriene.
  - Ikke åpne eller skad batteriene, kast dem i ild eller vann, plasser dem rett over fukt- eller væremidler, og utsett dem aldri for direkte sollys.

- #### Følg advarelsene og symbolene på produktet!
- |  |   |
|--|---|
|  | <b>Advarsel!</b> Fare på grunn av elektrisk støt.   |
|  | Varm overflate  |
|  | <b>LED i risikoklasse 2</b><br>Se aldri direkte inn i lyset.  |
|  | Et ødelagt beskyttelsesdeksel må erstattes med originalt Brennenstuhl®-beskyttelsesdeksel for videre bruk av produktet.<br><b>Det er ikke noe symbol på produktet:</b> Et ødelagt beskyttelsesdeksel kan ikke erstattes. Produktet må kasseres. |
|  | Ikke egnet for drift med ekstreme dimmer.   |
|  | Overhold minimumsavstand.   |

	Oppbevares utilgjengelig for barn.
	Ikke kast produktet i vann.
	Produktet må ikke kastes i brann.
	Les advarelsene.

- ### RENGJØRING
- Kable produktet fra strømmettet før rengjøring. Ikke bruk løsemidler, etende rengjøringsmidler eller lignende. Bruk kun en tørt eller lett fuktig klut til rengjøring.
- ### VEDLIKEHOLD
- Obs: LED-armaturen inneholder ingen komponenter som krever vedlikehold. Lyskilden i denne armaturen kan ikke skiftes ut. Når lyskilden når slutten av sin levetid, må hele armaturen skiftes ut ikke åpne armaturen.



## CE EU-ERKLÆRING OM SAMSVAR

Samsvarserklæringen er deponert hos produsenten.

- ### DISPOSITION
- Kasser elektriske apparater på en miljøvennlig måte!**  
**Elektriske apparater må ikke kastes i husholdningsavfall!**
- EU-direktiv 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr fastsetter at brukte elektriske apparater skal samles inn separat og resirkuleres på en miljøvennlig måte. Ta kontakt med lokale eller kommunale myndigheter for å få informasjon om muligheter for avhending av det brukte apparatet. For ytterligere informasjon, se avsnittet Service/FAQ på hjemmesiden vår [www.brennenstuhl.it](http://www.brennenstuhl.it)

## UA INSTRUKSIJA Z TECHNIKI BEZPEKI

- Увага:** Перед використанням продукту, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію з використання та зберігайте її в безпечному місці!
- Перед кожним використанням перевіряйте виріб на наявність пошкодження. Ніколи не використовуйте виріб, якщо ви помітили будь-які пошкодження. У такому випадку зверніться до кваліфікованого електрика або за адресою сервісного центру виробника.
  - Надотримання може призвести до небезпек для життя через ураження електричним струмом!**
  - Не підключайте дроти до виробу. Діти не можуть оцінити небезпеку, яку становить електричний струм.
  - Не використовуйте виріб у вибухонебезпечному середовищі, небезпечно для життя!
  - Якщо не дотримуватися мінімальної відстані, останні області можуть перегрітися. Поверхні точкових світильників можуть нагріватися.
  - Якщо зовнішня лінія електроживлення світильника не підлягає заміні, світильник необхідно утилізувати в разі дефекту або пошкодження лінії електроживлення.

- ### СТАЦІОНАРНИЙ
- Встановлення та обслуговування прожектора має здійснюватися кваліфікованим електриком.
  - Електромонтажні роботи повинні виконуватися тільки з дотриманням правил техніки безпеки (VDE 0100 для Німеччини).
  - Для підключення слід використовувати з'єднувальні кабелі, сертифіковані VDE.
  - Прожektor повинен бути належним чином заземлений (для класу захисту I).
  - Завжди відключайте електроживлення перед установкою-обережно, ураження електричним струмом.
  - Дотримуйтесь рекомендацій вогни монтажу (див. Монтаж).
  - Щоб уникнути ризику удара, гучних кабелі, підключені до цього світильника, повинні бути закріплені на стіні за умови, що кабелі знаходяться в межах досяжності рук, а світильник ніколи закріплений на стіні.

- ### МОБІЛЬНА / АКУМУЛЯТОРНА БАТАРЕЯ
- Небезпека травмування внаслідок пожежі, вибуху та хімічних опіків!**
- Для заряджання акумуляторів використовуйте лише мерехдять адаптер/кабель, що входить до комплекту постачання, або свавлене джерело живлення USB. Використання інших джерел живлення може пошкодити батареї або призвести до вибуху!
  - Якщо з'єднувальна коробка пошкоджена, її повинні замінити кваліфіковані фахівці.
  - Не зберігайте і не заряджайте батареї на відкритому повітрі, у вологій приміщенні або в місцях, де очікують

- дуже висока температура (наприклад, у сараї або за любовим склоом в автомобілі).
- Глибока розрядка, неправильна зарядка та механічні пошкодження можуть призвести до нагрівання літій-іонних акумуляторів. Ризик та пари, що витікають, можуть спричинити травми через опіки.
  - Уникайте глибокої розрядки: Виймайте акумулятор з пристрою, якщо він не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу.
  - Не замикайте батареї накоротко.
  - Ніколи не піддавайте акумуляторні батареї впливу температури вище 45 °C!
  - Заряджайте акумуляторні батареї лише за допомогою суваленого для цього зарядного пристрою. Ніколи не заряджайте батареї без нагляду.
  - Визуально перевірте батареї на наявність пошкоджень і витоків. Заряджайте тільки цілі та нерухомі акумуляторні пристрої. Надуті та пошкоджені акумулятори слід утилізувати належним чином.
  - Не торкайтеся пошкоджених батарей безпосередньо широко, а негайно утилізуйте їх належним чином, використовуючи відповідні рукавички. Не вдихайте газу, що виділяються з батарейки.
  - Не відкривайте і не пошкоджуйте батареї, не кидайте їх у вогнище або воду, не розмивайте безпосередньо над джерелами вологості або тепла і ніколи не піддавайте їх впливу прямих сонячних променів.

## Дотримуйтесь попереджень і символів на вашому виробі!

	<b>Обережно!</b> Небезпека ураження електричним струмом.
	Гаряча поверхня
	<b>Світлодіод класу ризику 2</b> Будь ласка, ніколи не дивіться прямо на світло.
	Перед подальшим використанням виробу необхідно замінити зруйновану запчастину оригінальною запчастиною компанії Brennenstuhl®. <b>Символ на продукті відсутній:</b> Зруйнована запчастин кришка не підлягає заміні. Виріб підлягає утилізації.
	Не підходьте для роботи в зовнішньому діаметрі.
	Дотримуйтесь мінімальної відстані.
	Зберігайте в недоступному для дітей місці.
	Не кидайте виріб у воду.
	Не утилізуйте продукт у вогні.
	Прочитайте попередження.

- ### ОЧИЩЕННЯ
- Перед чистченням від'єднайте виріб від електромережі. Не використовуйте розчинники, агресивні миючі засоби тощо. Для чистки використовуйте лише суху або знека вологу ганчірку.

- ### ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
- УВАГА: світлодіодний світильник не містить компонентів, які потребують обслуговування. Джерело світла цього світильника не підлягає заміні. Коли термін служби джерела світла закінчується, замініть весь світильник. Не відкривайте світильник.



## CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЕС

Декларація про відповідність зберігається у виробника.

- ### УТИЛІЗАЦІЯ
- Утилізуйте електроприлади екологічно чистим способом!**  
**Електроприлади не можна викидати разом з побутовими відходами!**

- Європейська Директива 2012/19/ЄС про відходи електрично-го та електронного обладнання передбачає, що використані електроприлади повинні збиратися окремо і перероблятися екологічно безпечним способом.
- Щоб дізнатися про можливість утилізації використаного приладу, зверніться до місцевої або муніципальної адміністрації. Для отримання додаткової інформації, будь ласка, зверніться до розділу Сервіс/Части запчастин на нашій домашній сторінці [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

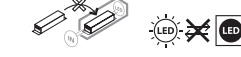
## AR Теліаціїа السلامة

- تنبيه:** قبل استخدام المنتج، يرجى قراءة تعليمات الاستخدام هذه بعناية ثم الاحتفاظ بها في مكان آمن!
- قبل كل استخدام، يجب فحص المنتج بحثاً عن أي تلف، واستخدام المنتج أولاً إذا لاحظت أي شيء.
  - في هذه الحالة، يجب إبلاغ الفني كهرنالي مؤهل أو عنوان خدمة العملاء المختصة. قد يؤدي عدم مواءمة ذلك إلى خطر على الحياة بسبب الصدمة الكهربائية!
  - لا تلمس الأقطاب، بعيداً من المنتج، لا يمكن لأطفال تقسيم الخطر الذي يشكته التيار الكهربائي.
  - لا تستخدم المنتج في بيئة قابلة للاحتراق، خطر على الحياة!
  - إذا لم يتم الحفاظ على الحد الأدنى للمسافة، فقد ترتفع درجة حرارة الأضواء المكشوفة.
  - إذا كان خط إمداد الطاقة الخارجي المشحان غير قابل للاحتراق، يجب التخلص من الضباب في حالة وجود جيب أو تلف خط إمداد الطاقة.
  - يجب أن يتم تركيب وصلة وحدة الإضاءة بواسطة كهربائي مؤهل. ولا يجوز إزاحة الترتيبات الكهربائية إلا بما يتوافق مع لوائح العمل.
  - VDE 0100 (ألمانيا).
  - يجب استخدام كابل توصيل متحدد من VDE لتوصيل.
  - يجب أن تكون الأضواء المكشوفة مضاءة بشكل صحيح (إضاءة الحياة I).
  - في حالة إيقاف تشغيل مصدر الطاقة قبل التركيب - تحذير من صوت كهربائي.
  - التبريد والتفاعلات الكيميائية يجب تجنبها (الخطر الترسبي).
  - تجنب خطر الاحتراق، يجب تثبيت الكابلات المرنة المشحونة بمساح الإضاءة هذا في الجائط، خريفة أن تكون الكابلات في متناول اليدين وأن تكون مساح الإضاءة مشياً بإحكام على الجائط.

- ### بطارية متحركة قابلة لإعادة الشحن
- خطر الإصابة من الحرق والانفجار والحروق الكيميائية!**  
استخدم فقط مصدر / كابل التيار الكهربائي المرفق أو مصدر طاقة USB معتمد ضمن البطاريات.
- قد يؤدي استخدام مصادر الطاقة الأخرى إلى تلف البطاريات أو التسبب في حدوث انفجار!
- في حالة تلف مصدر التوصيل، يجب استبداله بواسطة كهربائي مؤهل.
  - لا تلمس بتخزين البطاريات وتحتها في الهواء الطلق، أو في غرف رطبة أو في الأماكن التي يتوقع فيها ارتفاع درجات الحرارة (على سبيل المثال في سفينة المرساة أو تحت التربة المغمورة). يجب تجنبها.
  - يجب أن يوضع التبريد المصمم والشمع في السهم والتلف المتكافئ إلى ارتفاع درجة حرارة بطاريات ليثيوم أيون. يمكن أن تسبب السوائل والأجزاء المتسربة في حدوث إصابات بسبب الحروق.
  - تجنب الفرغ العميق، مع بقاء البطارية من المجهز إذا لم يتم استخدامها لفترة زمنية أطول.
  - لا تلمس بطاريات البطاريات.
  - لا تعرض البطاريات للبيئة لإعادة الشحن درجات حرارة أعلى من 45 درجة مئوية.
  - الخطر البطاريات القابلة لإعادة الشحن فقط باستخدام الشاحن المصنوع لهذا الغرض، لا تستخدم البطاريات بدون إشراف.
  - افحص البطاريات بعناية أثناء تأكد من عدم وجود تلف أو تشويه. افحص البطاريات المتسربة وغير القابلة فقط. يجب التخلص من البطاريات اللابئة لإعادة الشحن القابلة والتلفها بشكل صحيح.
  - لا تلمس البطاريات القابلة لإعادة شحنها مباشرة، بل تجنبها بشكل صحيح على الفور باستخدام قفازات مناسبة. لا تستشقق الغزازات المشحونة من البطاريات، لا تلمس البطاريات أو تشغيلها ولا تلمسها في النار أو الماء، ولا تضعها مباشرة فوق مصدر رطوبة أو الحرارة ولا تعرضها أبداً لأشعة الشمس المباشرة.

	تصليراً خطر بسبب الصدمة الكهربائية.
	سطح ساخن
	<b>مصابيح LED من فئة الخطر 2</b> يرجى عدم النظر مباشرة إلى الضوء.
	يجب استبدال القطعة الوافق التالف بقطعة، وافق المنتج مرة أخرى. لا يوجد رمز على المنتج. لا يمكن استبدال القطعة، الوافق التالف بقطعة، وافق الأصلي، يجب التخلص من المنتج.
	فرد مسطح للتشغيل مع الحفظات الخارجية.
	مراعاة الحد الأدنى للمسافة.
	يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.
	لا ترمي المنتج في الماء.
	لا تلمس من المنتج في النار.
	اقرأ التحذيرات.

- ### الصيانة
- تنبيه: لا تحوي وحدة إضاءة LED على أي مكونات تتطلب صيانة. مصدر ضوء وحدة الإضاءة غير قابل للاستبدال. عندما يلمس مصدر الضوء إلى نهاية عمره الافتراضي، استبدل وحدة الإضاءة بالكامل. لا تلمس وحدة الإضاءة.



## CE إعلان المطابقة الأوروبي

يتم إيداع إعلان المطابقة لدى الشركة المصنعة.

- ### التخلص
- تخلص من الأجهزة الكهربائية بطريقة صديقة للبيئة!
- يجب عدم التخلص من الأجهزة الكهربائية في القمامات المنزلية! ينص التوجيه الأوروبي 2012/19/الاتحاد الأوروبي بشأن لغزبات المعدات الكهربائية والإلكترونية على ضرورة جمع الأجهزة الكهربائية المستعملة بشكل منفصل وإعادة تدويرها بطريقة صديقة للبيئة.
- لتسهيل على إمكانية التخلص من الأجهزة المستعملة، يرجى الاتصال بالإدارة المحلية أو البلدية.
- مزيد من المعلومات: ترقى الرجوع إلى قسم الخدمة الأمتلئة على صفحتنا الرئيسية [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG  
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen  
H. Brennenstuhl S.A.S.  
4 rue de Bruxelles - F-67170 Bernolsheim  
lectra technic ag - Blegistrasse 13 - CH-6340 Baar  
Brennenstuhl UK Ltd.  
No 1 Royal Exchange - London EC3V 3DG, UK  
[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)  
[service.brennenstuhl.com](mailto:service.brennenstuhl.com)

# brennenstuhl®

Scannen für detaillierte Anleitung

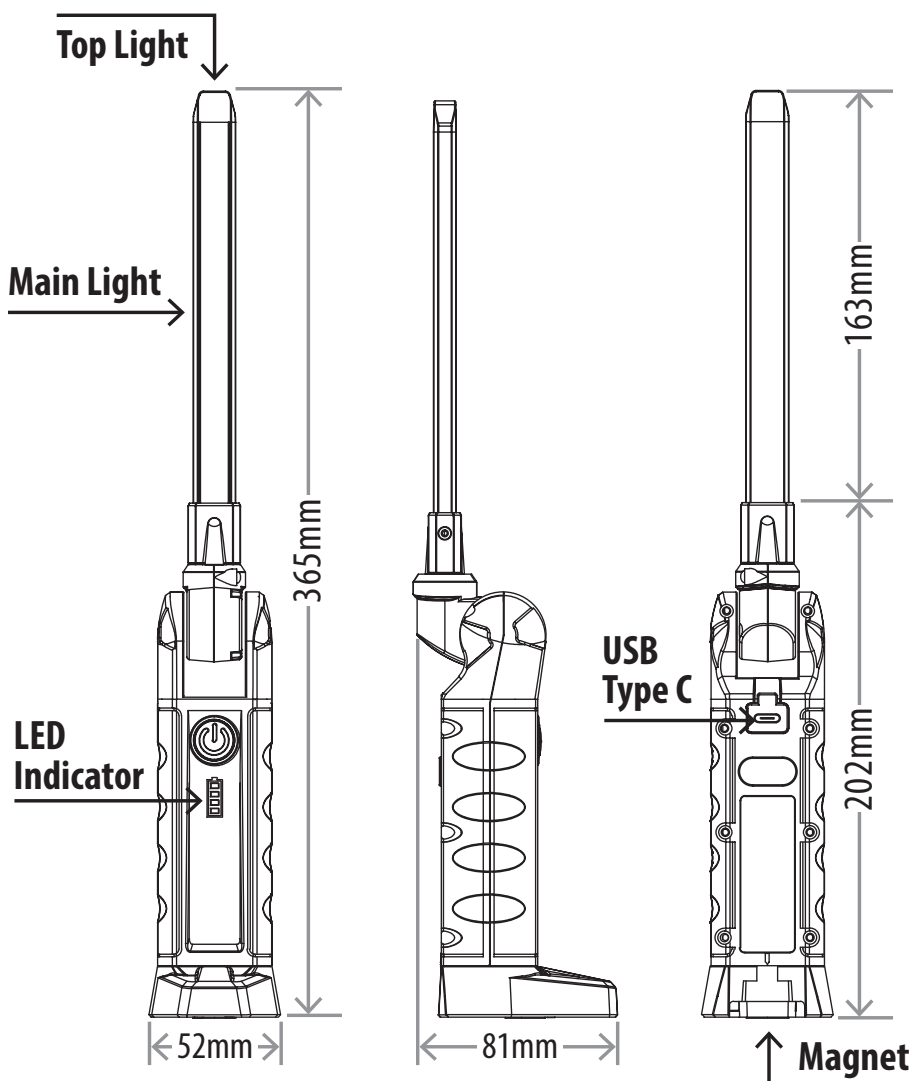
Scan for detailed guide

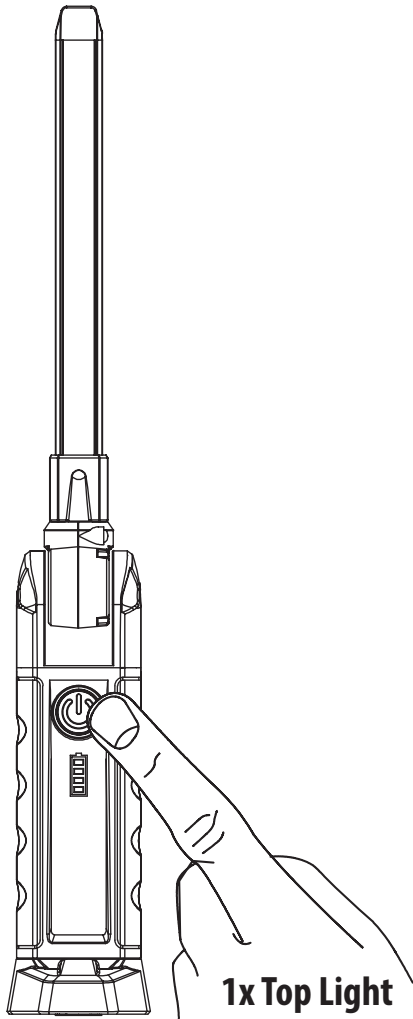
Scanner la notice d'utilisation détaillée

Scan voor gedetailleerde handleiding



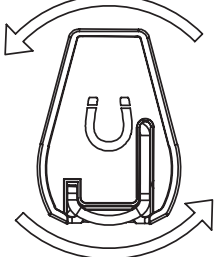
- |   |                               |                                  |
|---|-------------------------------|----------------------------------|
| <b>DE</b> Kurzanleitung                 | <b>RU</b> Краткое руководство | <b>HR</b> Vodič za brzi početak  |
| <b>EN</b> Quick guide                   | <b>TR</b> Çabuk kılavuz       | <b>RO</b> Ghid de scurtă durată  |
| <b>FR</b> Guide de configuration rapide | <b>FI</b> Pikaopastus         | <b>BG</b> Бързо ръководство      |
| <b>NL</b> Snelle handleiding            | <b>GR</b> Γρήγορος οδηγός     | <b>DK</b> Hurtig guide           |
| <b>IT</b> Guida veloce                  | <b>PT</b> Guia depressa       | <b>NO</b> Hurtigveiledning       |
| <b>SE</b> Instruktionsguide             | <b>EE</b> Kiire juhend        | <b>UA</b> Короткий посібник      |
| <b>ES</b> Instrucciones rápidas         | <b>SK</b> Rýchly sprievodca   | <b>AR</b> دليل الإرشادات السريعة |
| <b>PL</b> Skrócony przewodnik           | <b>SI</b> Kratek vodnik       | <b>JP</b> クイックガイド                |
| <b>CZ</b> Rychlý průvodce               | <b>LT</b> Trumpasis vadovas   | <b>KR</b> 간단한 안내서                |
| <b>HU</b> Gyorstalpaló útmutató         | <b>LV</b> Ātrā rokasgrāmata   |                                  |



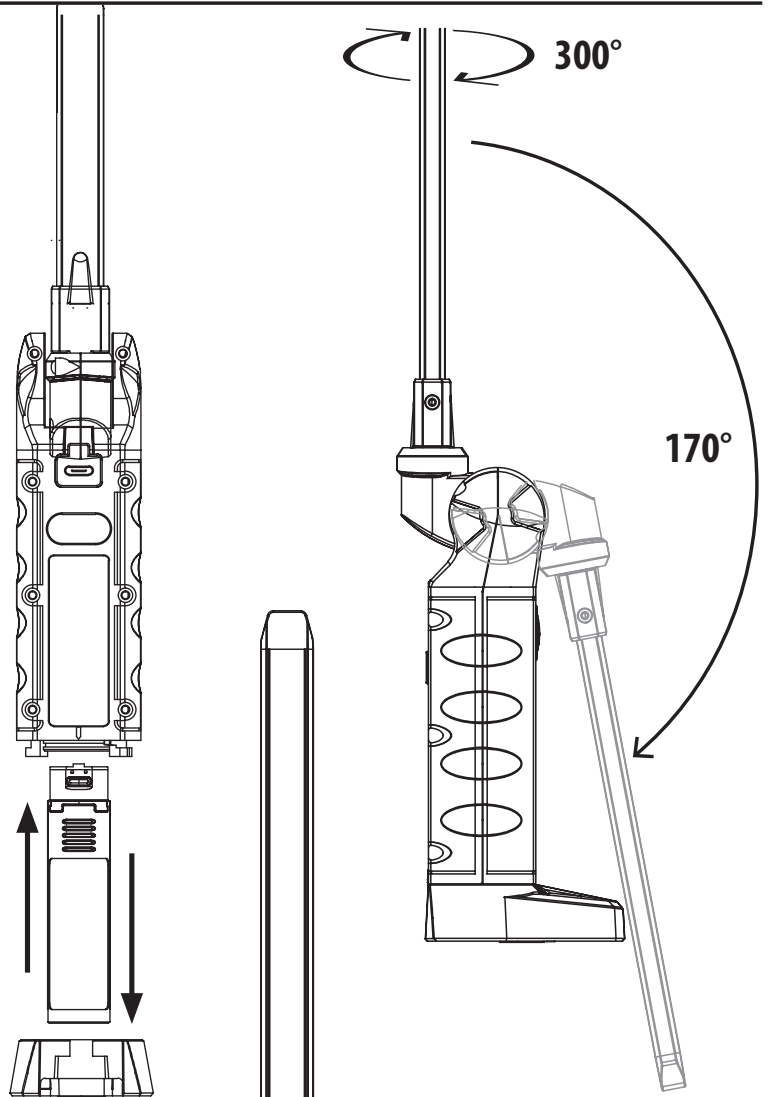
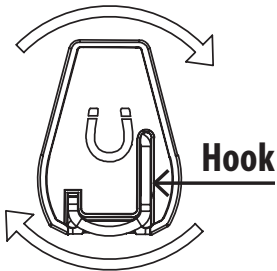


- 1x Top Light**
- 2x 100%
- 3x 50%
- 4x 25%
- OFF

**OPEN**



**CLOSE**



WCP 20W

